

NOS ATOMES CC CHAMPIONS

PAGE 29



La magie du JAZZ

page 6

*Joyeuses
Pâques
à tous*



La Feuille d'Érable

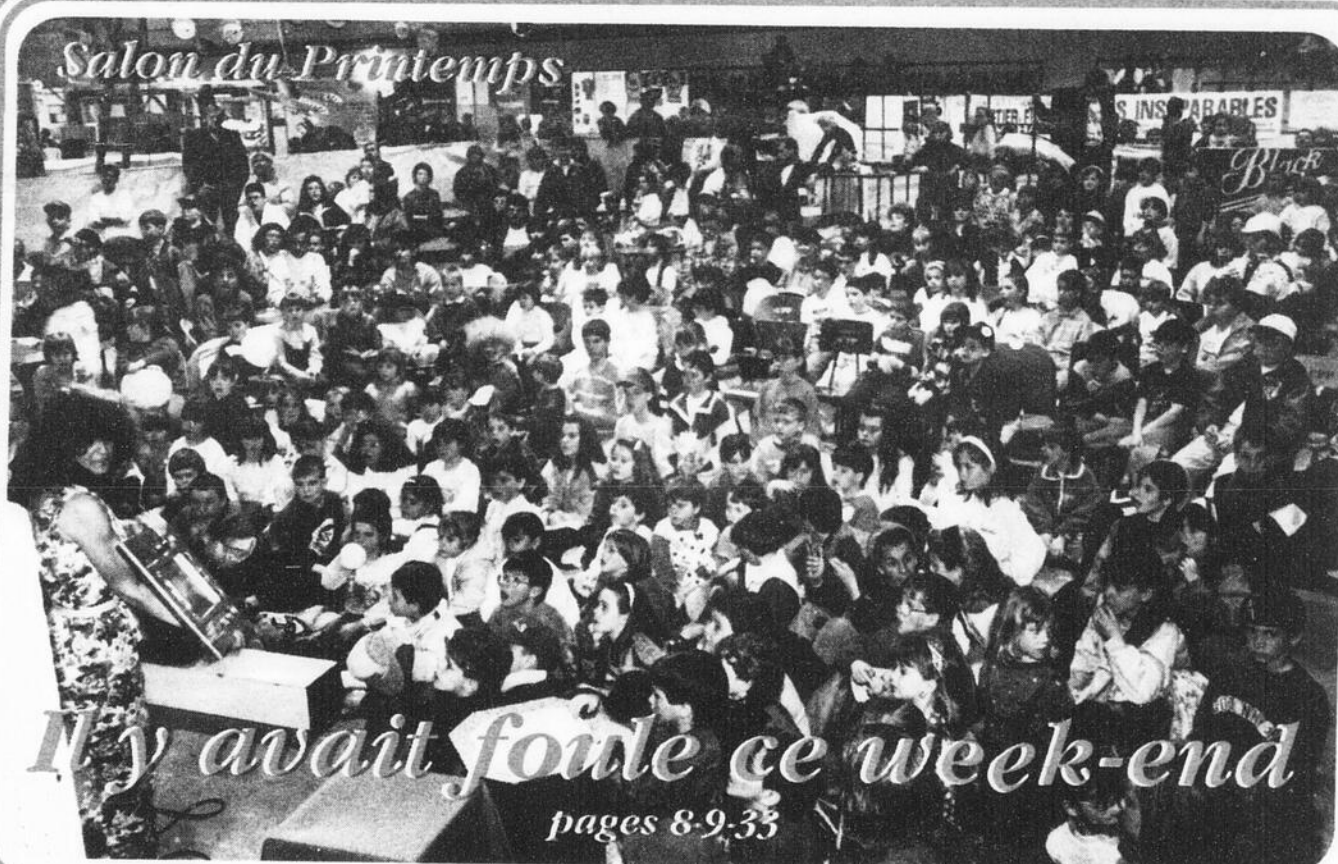
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

50¢ la copie (+ taxes)

1 cahier - 40 pages - Vol. 47, No 15, mardi, 14 avril 1992

BIBLIOTHÈQUE
**LE
CONSEIL
VA
DE
L'AVANT**

PAGE 3



pages 8-9-33

RE/MAX
BOIS-FRANCS INC.

1457 St-Édouard - Plessisville



FLORENT GRENIER



HUGUETTE THIVIERGE

362-6362 bur. 362-3812 rés.

Nouveau!



1322 Savoie

Très intéressant



1240 Beaudette

Une aubaine!



52 Gouin

Faut voir!



1309 Av. Forand

Grand terrain



152, Rte 265 Sud

Acheter, vendre ou faire évaluer votre propriété

Toit cathédrale



1106 Gosselin



900 Val des Bois

Fermette



2760 Bécancour

Prix d'un logement



2132 St-Édouard

Prix d'un loyer



461 Principale, Ste-Sophie

Une pour et une contre le projet

La population sollicitée pour deux pétitions

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Encore sous le

coup de la surprise, Mme Monique Brunet s'affairait, vendredi après-midi, à préparer

les documents d'une pétition qui devait circuler au cours du week-end pour contrer la décision prise par Mme Madeleine G. Dusseault pour faire cheminer le projet d'agrandissement de la bibliothèque municipale.

«Nous voulons que ce service (de bibliothèque) soit amélioré

mais nous ne voulons pas du projet tel que présenté par la Ville à l'assemblée de consultation. Nous avons déjà refusé ce projet» endossent les signataires de ce document qui sera vraisemblablement adressé directement au gouvernement du Québec. Le texte reproche également au conseil

d'avoir pris cette décision en secret, le vendredi 10 avril.

L'objectif des initiateurs de la pétition est d'obtenir un maximum d'appuis de la part de la population. Ils veulent également sensibiliser les gens à l'attitude de la maire, Mme Dusseault, dans ce dossier.

«Son fils est impli-

qué dans le dossier et elle ne pourra pas dire qu'elle n'a pas pris position. C'est elle qui a tranché» commente Mme Brunet.

Cette première pétition aurait jusqu'ici permis de recueillir tout près de 300 signatures et l'on s'attendait à ce que plusieurs autres feuilles soient remplies.

SECONDE PETITION

La possibilité d'une seconde pétition, celle-là favorable à la décision majoritaire du conseil, est également apparue au cours de la fin de semaine. Il a toutefois été impossible, lundi, d'en prendre connaissance.



Opinion du lecteur

Avez-vous votre voyage?

Ce n'est plus de la colère, c'est le constat de la stupidité

Nous avons assisté, il y a quelques jours, à la plus formidable connerie qu'il nous soit donné d'observer, au niveau municipal.

Lundi le 6 avril, (si cela avait été le premier, on aurait pensé au poisson!), réunion du Conseil Municipal. Trois conseillers s'objectent au projet de la mairesse, quant à l'immobilisation de quatre à cinq cent mille dollars de notre propre argent, provenant de nos taxes municipales, afin d'investir dans l'agrandissement de la bibliothèque; trois conseillers approuvent. C'est alors que madame la maire se désiste, probablement en considération d'intérêts familiaux, sur ce projet.

La mairesse s'en retourne, penaude, dans sa chaumière.

Elle se met alors à songer. Quelques jours plus tard, suite à ses intimes cogitations, elle convoque une réunion spéciale du conseil. Les conseillers, tout surpris, s'y rendent et constatent qu'elle a changé d'idée. Elle ne se désiste plus; elle tranche le débat. Elle vote pour ce projet d'agrandissement de la bibliothèque au coût de 1.2 millions de dollars. C'est de l'inconscience et de l'irresponsabilité sociale.

Comment peut-on se fier à des suppôts décideurs dont les prises de positions varient au gré de leurs pensées quelque peu distordues.

Que s'est-il passé durant ces quatre jours dans sa chaumière? Nous lui posons la question à la prochaine réunion du Conseil. Prenez-en ma parole.

Le problème se pose comme ceci: quel projet de société avons-nous pour Plessisville? Devons-nous consacrer tous nos surplus monétaires au domaine culturel? ce qui n'enlève aucunement de l'importance à cette activité. La triste histoire de la Passerelle, du Carrefour, et peut-être aussi de certaines activités qu'on dit internationales nous le rappelle tous les jours. Notre projet de société ne serait-il pas, actuellement et prioritairement, la promotion de l'industrie à

Plessisville, pierre de base de toute collectivité? Ces centaines de milliers de dollars ne permettraient-ils pas de diminuer alors notre énorme pourcentage de chômeurs, d'augmenter le nombre de payeurs de taxes, et, indirectement, de ramener nos jeunes à Plessisville?

Ne serait-ce pas là un beau projet de société? Le domaine culturel se grefferait alors de lui-même sur ce projet. Nous sommes toujours conscients des besoins culturels de notre société, tels que la bibliothèque, mais selon nos moyens.

Je crois donc que la ville n'a pas à s'emparer de territoires dévolus à l'entreprise privée, afin d'y investir notre argent, mais, quelle doit attirer de nouvelles industries par une promotion originale et responsable. C'est là

la base et le cœur de notre société. Le reste suivra automatiquement.

Je conclus donc en m'adressant aux payeurs de taxes. Si nous croyons avoir les moyens d'investir actuellement 1.2 million pour agrandir la bibliothèque (700 000\$ de taxes provinciales et 500 000\$ de taxes municipales), restons chez nous et usons nos pantoufles dans nos chaumières. Mais si, au contraire, nous nous opposons à cette énorme et irresponsable folie, faisons-le savoir à madame la maire, lors du prochain Conseil Municipal, qui aura lieu le mardi 21 avril, à moins d'avis contraire. (On ne sait jamais avec les assemblées spéciales!).

Gens de Plessisville, en avez-vous assez?

Jules Boisvert



Si intéressé à faire partie de notre compagnie ou pour des produits Stanley, téléphonez à: 418-453-7727 ou 819-364-5745

Atelier de relaxation

DÉCOUVRIR VOTRE POTENTIEL INTÉRIEUR PAR LA RELAXATION PROFONDE PROGRAMME

- Période de réchauffement et d'énergisation.
- Technique supervisée de respiration.
- Relaxation dirigée: ressentir son corps
- Relaxation et visualisation: musique et projection

Samedi, le 25 avril 1992
de 9h00 à 16h00

CENTRE DE YOGA, 1770 St-Laurent
Coût: \$45.00

Animatrice: Lise T. Jean
(819) 362-3810

Bienvenue à tous!

N.B. Inscrivez-vous avant le 21 avril.
MAXIMUM 20 PERSONNES. Faites vite!

ASSURANCE MOTO

Vous voulez une assurance moto abordable pour vos besoins?
Du cyclomoteur à la Harley Davidson, nous avons ce qu'il vous faut.



GÉRARD HAMEL ASSURANCES INC.

2 adresses pour mieux vous servir

**** 305, boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville, G6P 4T2, Tél.: 758-3106**
**** 1697, St-Louis, Plessisville, G6L 2N2 Tél.: 362-7353**

Nous sommes aussi spécialisés en assurance AUTO, HABITATION, LOCATAIRE, COMMERCIALE, INDUSTRIELLE, FERME.

NOTRE DEVISE: LE SERVICE AVANT TOUT!

Parsez nous voir ou appelez-nous, il nous fera plaisir de vous servir

362-3377

Salon ODACE

1573 ave St-Louis, Plessisville

Lise Patry, prop.



Joyeuses Pâques



NOUVEAU au Salon Odace en plus de COIFFURE

& ESTHÉTIQUE: hommes, femmes, enfants
MASSOTHÉRAPIE offerte pour toute la famille.

Traitement pour le dos et tout le corps dans une bonne détente (pour toute la famille).

PROFITEZ DE NOS BONS SERVICES ET EXCELLENTS PRODUITS POUR PÂQUES AVEC UN PERSONNEL DIPLOMÉ & QUALIFIÉ À DES PRIX ABORDABLES.

Bienvenue à vous chère clientèle avec ou sans rendez-vous 362-3377

Recherchons coiffeurs(ses) avec exp. et clientèle. Bon salaire, belle équipe de travail, ambiance agréable. Disponibilité de location de chaise(s) ou d'une partie du salon avec 2 ou 4 chaises. Inf.: Mme Lyse Patry, prop.

Le dossier ne sera pas resté longtemps sur la glace

Rebondissement: le projet d'agrandissement de la bibliothèque fera l'objet d'une demande de subvention

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Le conseil municipal de la Ville de Plessisville a pris tout le monde par surprise vendredi après-midi en adoptant une résolution pour mandater Mme Danielle Doyle, directrice de loisir, à présenter une demande de subvention pour le projet d'agrandissement de la bibliothèque municipale.

Trois conseillers municipaux, MM Bernardin Ruel, Alain Boulanger et André Bernier ont bien tenté de contrer cette manœuvre mais leurs collègues Jacques

Martineau, Gilles Paradis et Gaston Bergeron ont voté en faveur si bien que c'est finalement Mme Madeleine G. Dusseault, maire, qui a tranché en faveur de la demande. Celle-ci s'appuie sur les travaux effectués récemment par la firme Fréchette LGL et les plans préparés par l'architecte François Dusseault.

Ce projet totalise 1 192 490\$ dont une large portion, entre 75% et 85%, serait subventionné par le ministère des Affaires Culturelles dans le cadre de son programme d'aide aux équipements culturels. Ce



(photo Julie Flibotte)

montant de 1,2 million \$, n'inclut toutefois pas les sommes que le conseil devra également investir pour la partie commerciale du projet.

En début de semaine, lundi, lors de la séance régulière du conseil, la question de la bibliothèque avait été discutée. A ce moment, 4 des 6 conseillers avaient montré des réticences à la demande de subvention. Les promoteurs du projet d'agrandissement avaient alors battu en retraite, le proposeur Gaston Bergeron retirant stratégiquement sa proposition avant un vote

qui aurait manifestement tourné en faveur des opposants au projet Farmer.

Ceux-ci étaient Bernardin Ruel dont la position était connue depuis longtemps ainsi qu'Alain Boulanger, André Bernier et Jacques Martineau.

Ce dernier, après avoir indiqué publiquement qu'il ne voterait pas en faveur d'une telle demande de subvention si elle ne pouvait être appliquée à un projet différent, est finalement revenu sur sa position vendredi après-midi en votant pour la demande de subvention.

La décision du conseil d'aller de l'avant avec le projet Farmer intervient donc après que de nombreux citoyens se soient prononcés contre en assemblée de consultation. Ces gens avaient alors signifié au conseil qu'il valait mieux étudier toutes les autres possibilités.

Le conseil n'aura donc pas retenu leur opinion préférant croire que les gens qui étaient pour le projet étaient beaucoup plus nombreux mais qu'ils étaient demeurés sagement chez-eux... pour lire.

Ils croient toujours qu'on devrait étudier toutes les possibilités

Les conseillers Ruel, Boulanger et Bernier veulent qu'on respecte l'avis de la population

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Le conseiller municipal Bernardin Ruel n'est plus le seul à croire que le projet d'agrandissement au centre-ville, tel que proposé par Mme Madeleine G. Dusseault, est la seule solution possible aux problèmes d'espace de la bibliothèque municipale.

Ses collègues Alain Boulanger et André Bernier ont en effet adopté des positions similaires lors des deux séances tenues la semaine dernière.

Tous trois se disent évidemment choqués de la décision prise à toute vapeur vendredi après-midi lors d'une assemblée spéciale et où Mme Dusseault a tranché en faveur d'une demande de subvention qui relançait le projet Farmer pourtant mis sur la glace quelques jours plus tôt en séance publique.

«Ma plus grosse crainte, explique le conseiller Bernier, c'est que ça coûte beaucoup plus cher que prévu et que ça n'entraîne une augmentation importante des coûts d'opération de la bibliothèque. S'il faut suivre les normes pour la construction, il faudra aussi suivre les normes pour le personnel... et ça veut

dire 2 ou 3 personnes de plus. On passerait alors de 105 000\$ à 175 000\$ parce qu'il faudra plus de chauffage, plus d'entretien, plus d'assurances... sans nécessairement avoir plus d'abonnés».

Alain Boulanger, lui, ne croit plus à la vision «économique» du projet au centre-ville signifiant que l'agrandissement proposé ne signifie pas un achalandage accru, «Il y aura toujours 1500 abonnés», et que ça représente une perte non seulement d'espace commercial important mais aussi de revenus de taxes pour la municipalité.

Accusés par Mme Dusseault d'avoir cédé devant une multitude de peurs et de frousses, les trois conseillers ont répliqué en disant qu'il existait vraiment d'autres alternatives au projet Farmer et qu'elles valaient la peine d'être étudiées avec la population et ce, sans pression ni urgence.

Ils croient en effet que la construction d'un édifice neuf, estimé à 805 082\$ (et subventionné pour 566 311\$) ne coûterait que 238 771 aux contribuables et constituerait une alternative lo-

gique et tout à fait conciliable avec le reste du développement culturel, surtout si on choisissait de le joindre au Carrefour Culturel.

Mais on estime que l'agrandissement plus modeste de l'édifice Matte, sans toucher à Rossy pourrait même être avantageux même si les coûts de 356 820\$ ne seront pas admissibles à des subventions. «On ne serait pas dans les normes mais on ne serait pas obligé de doubler le personnel et d'augmenter les coûts de fonctionnement tout en ayant des services tout de même très acceptables.

Selon eux, le projet accepté vendredi est 1 192 490\$ ce qui représente un coût réel de 215 273\$ ou de 324 122\$ selon le niveau de subvention qui serait autorisé.

A LA POPULATION

Le trio croit que c'est maintenant à la population de parler. «On n'est pas à l'origine de la pétition qui circule présentement mais on ne va sûrement pas empêcher les gens de la signer. Mme Dusseault veut que les gens se prennent en main et c'est ce qui arrive», résume M. Bernardin Ruel qui croit, comme les au-

tres, que les prochains mois de l'administration Dusseault risquent d'être plus agités.

COMITE BIDON

Quant au rapport synthèse du comité de consultation, les conseillers Ruel, Bernier et Boulanger le rejettent totalement indiquant que ce comité était tout simplement bidon et que la moitié des participants étaient le directeur général Jean Marcoux, la directrice de loisir Danielle Doyle, le conseiller municipal Gilles Paradis et M. Jacques Vallée qui siège déjà sur un autre comité municipal, celui de l'urbanisme.

Le trio dissident croit que les quatre autres membres n'ont certainement pas eu l'occasion d'approfondir le dossier et qu'on a tout simplement guidé leur opinion.

Le bref rapport recommande d'aller de l'avant avec le projet d'agrandissement par le biais de l'édifice Farmer et que la situation actuelle offre l'opportunité à la Ville de se doter d'une bibliothèque qui correspond aux besoins grandissants des usagers sans pénaliser les citoyens.

Quant aux demandes des participants à

l'assemblée de consultation, le comité les a éliminées indiquant que la majorité des personnes présentes étaient contre le projet, que certaines interventions laissaient voir des intérêts plus personnels que col-

lectifs, que les personnes qui utilisent la bibliothèque étaient peu nombreuses dans la salle et que les interventions ont été formulées par des personnes qui n'utilisent pas ce service.

Le comité a aussi

jugé qu'il était peu probable que le privé attende que la Ville délaisse le projet pour acheter l'édifice Farmer et que le moratoire sur l'agrandissement durait depuis assez longtemps.

De l'avis de la maire Madeleine Dusseault On mêle les problèmes politiques avec le projet de la bibliothèque

par Marie-Claude Bernier
PLESSISVILLE —

«Le courage politique c'est de se rendre au bout de ce que l'on a à faire et c'est dans cet état d'esprit que j'ai tranché en faveur du projet d'agrandissement de la bibliothèque» commentait la maire de Plessisville à la suite de l'adoption de la demande de subvention gouvernementale pour le projet d'agrandissement de la bibliothèque.

Questionnée à l'effet qu'une bonne part de la population semble contre ce projet d'achat et de rénovation de l'édifice Rossy au coût de 1 192

490\$, Mme Dusseault a révélé qu'elle ne craignait pas la réaction des contribuables, «nous avons le poux en partie de la population et de toute manière toutes les études qui devaient être réalisées ont été complétées. Le comité d'urbanisme et le comité de soutien de la bibliothèque ont déposé chacun un rapport positif qui indiquait d'aller de l'avant dans ce projet, et puis ce n'est pas un projet qui date d'hier, en 1985 avec le projet «Revi-centre» nous avons déjà pointé la bibliothèque».

«Ça ne demande pas beaucoup de dire non au projet sans réfléchir, est-ce que

l'on va retarder le projet d'une année pour faire encore d'autres études ? J'en viens à m'interroger à savoir si c'est contre le projet ou contre le conseil de ville que l'on prend position» de déclarer la maire qui se disait également insatisfaite de la façon dont certains journalistes ont traité le dossier.

Selon Mme Dusseault, plusieurs personnes crient non pas contre le projet mais plutôt contre leurs élus municipaux «il s'agit bien plus de problèmes politiques que du projet de la bibliothèque. Tout ce négatif est dirigé vers moi, on me trouve trop forte, trop décisive suite page 20

Le ministre Pagé reconduit pour 3 ans les options professionnelles dispensées par la CSJR «L'école du Pavillon André Morissette va continuer à vivre»

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Après plusieurs mois d'inquiétude quant à l'avenir incertain de la formation professionnelle à Plessisville, les dirigeants de la commission scolaire Jean-Rivard ont finalement reçu une réponse positive du ministre de l'Éducation, M. Michel Pagé, leur annonçant la reconduction pour trois ans des options professionnelles dispensées actuellement par la commission scolaire.

Dirigeants et personnels de la CSJR ainsi que quelques-uns des nombreux intervenants dans ce dossier étaient donc fébriles vendredi dernier lors du passage à la CSJR du député de Lotbinière, M. Lewis Candem venu annoncer la bonne nouvelle au nom du ministre Pagé.

Ainsi le nouveau découpage de la carte

de l'enseignement qui laissait planer la menace de la perte d'une partie ou de la totalité des options professionnelles à la CSJR, n'a pas frappé sur la CSJR qui peut conserver ses quatre options professionnelles soit, le soudage général et le soudage assemblage dispensés au Pavillon André Morissette de même que la coiffure et l'esthétique offertes à la polyvalente La Samare.

Les paroles prononcées par la présidente de la CSJR, Mme Monique Glazier traduisent la fierté et la joie évidente de la Commission scolaire «Cette nouvelle constitue une victoire pour la population du territoire de la commission scolaire Jean-Rivard et de ses environs» devait lancer Mme Glazier dont on ne comptait plus les interventions auprès du ministre Pagé pour justifier la continuité de la formation professionnelle à Plessisville.

Ce que le député Lewis Candem a d'ailleurs souligné, «Les interventions de Mme Glazier qui sans relâche revenait à la charge ont démontré de façon évidente la volonté du milieu de conserver ses options professionnelles, vous avez donc raison de vous réjouir aujourd'hui puisque vous avez prouvé que la concertation régionale donne des résultats».

Présente lors de l'annonce faite par le député Candem, la maire de la ville de Plessisville, Mme Madeleine Dusseault s'est dite soulagée «La formation profes-

sionnelle est importante pour le développement économique de Plessisville, on n'ose imaginer si la réponse avait été négative».

Pour sa part le directeur général de la CSJR, M. Réal Ouellet a remercié les membres du comité de formation professionnelle ainsi que tous les intervenants qui ont appuyé la CSJR dans ses démarches. «Nous avons fait tout ce qui était possible afin qu'à aucun moment on ne puisse dire que nous avons pas été à la hauteur et maintenant que la formation pro-

fessionnelle est assurée, nous ferons en sorte de consolider

nos options pour en maintenir la rentabilité avec un nombre d'étu-

dants toujours croissant».



Gérald Mathieu, Laurent Dubois, Bertrand Lecours, Maurice Nault, la présidente de la Commission scolaire Monique Glazier, le député de Lotbinière Lewis Candem, Jacques Doyon de la CDEE et Réal Ouellet, directeur général de la CSJR.

Trente ans de refoulement d'égouts dans le secteur Chanoine Boulet La Ville reconnaît qu'il y a un problème et promet d'étudier la question en priorité

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Trente ans de refoulement d'égouts c'est trop et celui de mars dernier a fait déborder... la patience des gens du secteur Chanoine Boulet.

Pétition en main, ces gens ont demandé au conseil de la Ville de Plessisville d'engager le processus administratif pour que des travaux de réfection soient effectués dans les meilleurs délais.

«Torcher ma cave avec 3-4 pouces d'eau, je serais é... moi aussi et j'appuie leur demande». Le conseiller Alain Boulanger est solidaire de la requête que plusieurs résidents de son quartier ont déposé lundi, 6 avril, à la Ville de Plessisville.

De l'avis de ces gens, la situation n'a que trop duré et ils

exigent maintenant que le conseil municipal règle leur problème une fois pour toute.

Reconnaissant qu'il y avait là un problème, Mme Madeleine G. Dusseault a mentionné que ce dossier sera mis en priorité.

«Vous avez des problèmes et on va les regarder... Vous avez raison mais il n'y avait pas de programme» ajoute-t-elle en indiquant que le gouvernement provincial pourrait étendre aux municipalités plus urbanisées un programme déjà existant pour les petites municipalités rurales.

Régler le problème des refoulements d'égouts coûtera en effet très cher et on parle ici de millions \$. Il faut en effet comprendre que le problème n'est pas là où se produisent les refoulements mais plus haut, où les collecteurs ne

peuvent répondre à la demande.

Les résidents n'entendent cependant pas à rire et leur patience pourrait être de très courte durée. «La Ville n'a jamais voulu faire de travaux. Ils devront bouger au plus tard en 1993 parce qu'autrement il va se passer quelque chose» lance l'un d'eux.

Le recours à des procédures judiciaires n'est donc pas écarté, non seulement pour les dégâts subis mais surtout pour contraindre les autorités à apporter les correctifs nécessaires au réseau.

Le secteur Chanoine Boulet connaît des problèmes de refoulement de façon régulière. Cette année, c'est

le débordement de la rivière qui a obligé les autorités à cesser les opérations du poste de pompage Garneau engendrant ainsi des refoulements importants.

Les résidents du secteur estiment qu'il y a des vices de construction et qu'ils sont à l'origine d'une grande partie de leurs problèmes.

Gaz naturel Gaz Métropolitain lorgne du côté de Princeville et Plessisville???

par Jean Fontaine
SHERBROOKE —

La firme Gaz Métropolitain lorgne actuellement du côté de Princeville et de Plessisville pour étendre son réseau de distribution de gaz naturel.

Tout en faisant valoir que cette forme d'énergie sera bientôt un atout pour le développement de ces deux localités, la firme ne manque cependant pas de rappeler que conformément à sa politique de développement, l'extension du réseau est conditionnelle à la signature d'un nombre suffisant de contrats de livraison.

Si le bureau des ventes de la région Estrie/Mauricie/Bois-Francs

parle d'un investissement de 4 millions \$ pour 36 kilomètres additionnels de réseau, on signale aussi que la livraison minimale devra être de 8 millions de mètres cubes de gaz naturel.

La campagne insiste sur le fait que le gaz naturel est une source d'énergie abondante et efficace qui sera offerte à un prix compétitif. On veut aussi véhiculer l'idée que le gaz est le combustible fossile le plus propre.

Dans un communiqué daté du 3 avril, le bureau de Sherbrooke de Gaz Métropolitain mentionnait que l'extension de leur réseau gazier dans la région des Bois-Francs avait récemment fait l'objet d'une étude de marché



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publié par
Les Publications Appalaches Ltée

Andrée Wright, Présidente
1646 Av. St-Laurent - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049

Au service du territoire de la
M.R.C. de l'Érable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde
et Adrienne Savoie Houde

Éditeur (362-6164)	Andrée Wright
Conseiller publicitaire	Michel Bourgouin
Conseiller publicitaire	André Cloutier
Directrice de l'atelier	Sylvie Tremblay
Atelier-Montage	Sylvie Drolet
Réception - Abonnements	Céline Jean
Directeur de l'information	Jean Fontaine
Journaliste	Marie-Claude Bernier
Journaliste	François Pellerin

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable.

La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada \$16.00 / 1 an (TPS + TVP incl.)
\$13.00/6 mois (TPS + TVP incl.)
Etats-Unis \$20.00/1 an (TPS + TVP incl.)



Imprimé aux ateliers de
L'imprimerie d'Arthabaska Inc.
Arthabaska, Qc.
Distribué par la
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592
Plessisville, QC

L'intégration scolaire, c'est primordial!

Cette lettre est pour vous expliquer comment, nous, en tant que parents d'enfants handicapés ou en difficulté d'apprentissage, trouvons si important l'intégration scolaire de nos enfants dans une école primaire.

Il est primordial de favoriser la socialisation de tous les enfants du même âge, qu'il soit handicapé ou non, car de plus en plus, tous ces enfants vont se côtoyer pour le reste de leur vie: primaire, secondaire, marché du travail, d'étudiants, etc... Si, dès leur plus jeune âge, tous ces enfants sont habitués à vivre ensemble (handicapés et autres), pour loisirs, école, cours, voyages,

études, déjà les peurs seront atténuées et la confiance de plus en plus grande entre eux.

Nous avons tous besoin d'être aimé et valorisé pour nos qualités, tous les enfants handicapés ou non ont des qualités et

doivent se sentir acceptés.

En tant que parents d'une petite trisomique, nous ne pouvons accepter des propos comme «nous ne voulons pas de ces enfants dans notre école car elle

sera étiquetée».

Je m'excuse, mais la société a le devoir, autant que les parents, de prendre en charge ces enfants et de bien s'en occuper.

Ce qui inclue les intégrer le plus tôt

possible, pour les parents dans la famille, pour l'école avec les enfants du même âge, pour la société dans des travaux communautaires.

Nous devons tous prendre cette responsabilité. Une intégration

professionnelle se fait dans le respect de chacun, autant élèves que professeurs, et nous devons le faire intégralement aussi, ce qui veut dire: même horaire, mêmes activités, même récréation, même direction.

tion.

L'intégration scolaire pour nous, c'est primordial, pour nos enfants, c'est un droit. Travaillons-y ensemble.

Louise Nadeau,
Christian Mercure

BINGO TELEVISION COMMUNAUTAIRE DE PLESSISVILLE

Tous les lundis à 18h00 la Télévision Communautaire de Plessisville (canal 11) invite la population à jouer au bingo. Plusieurs prix en argent sont remis chaque semaine aux gagnants.

PERSONNES SEULES

Le groupe «Parler pour parler» se rencontre tous les dimanches, entre 9h30 et 12h, au restaurant Cité grecque, face au Cegep de Victoriaville. Ce déjeuner-rencontre est l'occasion pour des personnes seules de partager leurs valeurs et leurs idées. Aucune carte de membre. Viens on a le goût de te connaître.

RESEAU SUICID'AIDE

Tu penses à te suicider??? Tu peux m'en parler!!! Le Réseau Suicid'Aide est là au 362-6301 en tout temps.

PIEDS DOUILLETS

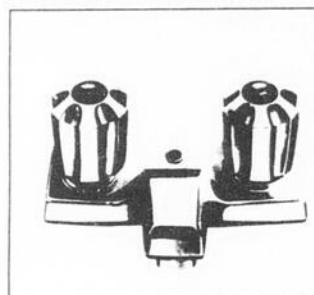
Dorlotez vos pieds agiles avec les semelles Air-Pillo du Dr. Scholl. Et marchez sur du velours. Se trouve dans tous les comptoirs de produits pour les pieds Scholl.

Dr. Scholl's®

SEMELLES AIR-PILLO®

PLOMBERIUM
Un environnement à votre image

DELTA



Q Réduisez votre consommation d'eau chaude en installant un robinet qui réduit le débit à moins de 9.5 litres par minute et économisez jusqu'à 45\$ d'électricité pendant sa durée de vie estimée à 10 ans.

Robinet de lavabo 4"
Avec poignées chromées 82231
ou poignées d'acrylique 82331

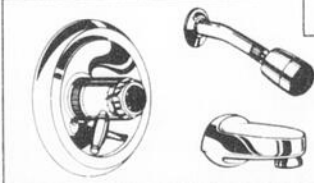
29.99 \$

Q Installez un robinet dont le débit maximum est de 9.5 litres par minute et abaissez votre consommation d'eau chaude jusqu'à 1 250 litres par année sans diminuer votre confort.

Robinet de bain et douche
Brut 82553
Avec poignées chromées 82552
ou poignées d'acrylique 82652

63.99 \$

Q Un robinet avec limiteur intégré de température restreint l'arrivée de l'eau provenant du chauffe-eau au robinet et permet d'obtenir une eau tiède sans risque de brûlures. En prime, vous économisez l'électricité du chauffe-eau.



Robinet de bain et douche Monitor
avec inverseur au bec de bain
1548BRS poignée chromée

135 \$

Glas-Jacket

Q Entourez votre chauffe-eau électrique de 40 gallons d'une couverture isolante et récupérez le coût de votre achat en moins de 2 ans en réalisant des économies d'énergie d'environ 18 \$ par année.

Pour chauffe-eau
40 gallons

19.50 \$

Pour chauffe-eau
60 gallons

22.50 \$

Q Entourez votre chauffe-eau électrique de 60 gallons avec une couverture, même s'il est déjà isolé, et économisez jusqu'à 270 \$ d'électricité pendant la durée de vie de la couverture, soit environ 12 ans.



Giant

SP

Q Si vous devez remplacer votre chauffe-eau, optez pour un modèle doté d'au moins 5 cm (2 po) d'un matériau isolant pour économiser de l'énergie. Exigez un chauffe-eau «CASCADE 40».

Modèle 40 gallons
152B

164.95 \$

Modèle 60 gallons
172B

224.95 \$

Q L'économie d'électricité d'un chauffe-eau «Cascade 60» peut totaliser 420 \$ pendant sa durée de vie (environ 12 ans). Un chauffe-eau «CASCADE 60» doit toujours arborer l'étiquette «CASCADE 60».

**SURVEILLEZ L'ARRIVÉE
DANS VOTRE
RÉGION, DE NOTRE
CATALOGUE
«PRINTEMPS 92»!**

Fernand Breton (1975) inc.

839, rue St-Louis
Plessisville

Tél.: (819) 362-7388

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

ÉVITONS LE GASPILLAGE



Hydro-Québec



VISA MasterCard

**PRIX SPÉCIAUX VALIDES
JUSQU'AU 30 MAI 1992**

En concert annuel, l' Union Musicale accompagne ce réputé trompettiste Charles Ellison: «Nous avons joué ensemble, en famille... tous unis par l'amour de la musique»

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE ---

«C'était comme jouer en famille... Nous avons un point commun, l'amour de la musique»

Charles Ellison était de passage à Plessisville dimanche

soir dernier pour un concert de jazz fort original.

C'est en effet avec la complicité des membres de l'Union Musicale que le réputé trompettiste a interprété plusieurs pièces et ce, au grand plaisir

des 250 personnes qui avaient répondu à l'invitation.

Interrogé sur cette expérience avec des musiciens amateurs, M. Ellison a expliqué qu'il n'y avait finalement pas beaucoup de différence entre les

amateurs et les professionnels et que tous n'avaient qu'un objectif «celebrate the joy of music».

Claude Boudrias, un jeu trompettiste de Princeville, n'oubliera pas cette soirée. Membre de l'Union Musicale, il réalisait une sorte de rêve. «C'était impressionnant. Ça m'a fait voir que j'avais encore beaucoup de travail à faire mais c'était aussi très encourageant.» raconte cet étudiant qui espère poursuivre ses études en musique au niveau collégial en septembre prochain.

Le directeur musical Pascal Véraquin était également très fier de cette soirée mémorable.

«Une très bonne expérience pour tout le monde. C'était une fierté mais aussi une occasion d'apprendre

et d'avoir la satisfaction de jouer avec un grand musicien» commente-t-il en indiquant que l'accompagnement de M. Ellison et le choix musical de la première partie représentait tout un défi.

«J'ai toujours eu le souci de pousser le niveau de difficulté un peu plus loin. On se donne des défis et ça nous force à travailler.»

Pascal Véraquin voulait aussi, par cette prestation professionnelle, faire découvrir le beau jazz aux gens de la région de Plessisville comme étant une musique très accessible qui se laisse écouter facilement.

Charles Ellison se faisait donc complice d'une activité d'éducation dont il partageait entièrement les objectifs.

«Le jazz est la contribution de l'Amérique du Nord à la culture mondiale et il est dommage qu'il ne soit pas aussi connu ici

qu'ailleurs dans le monde. Mais je crois que ce soir nous avons fait un pas en avant»



Charles Ellison, un trompettiste de jazz connu et respecté qui s'est gagné l'admiration des gens de Plessisville



Claude Boudrias n'oubliera pas cette soirée avec le jazzman Charles Ellison



VOTRE JOURNAL

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

**pour être bien informé dans votre région
pour aussi peu que \$16.00 par année**

ABONNEMENT
JOURNAL LA FEUILLE D'ÉRABLE
1646 St-Laurent, C.P. 160, Plessisville, G6L 2Y7

Nom:

Adresse:



Marc Villemure, Daniel Lessard, Pascal Véraquin, Charles Ellison, Gilles St-Amand et Gaston Nadeau, président de l'Union Musicale.



Une soirée remarquable pour les membres de cette formation musicale qui préparaient ce spectacle depuis le mois de janvier.

Cubes de poulet pour fondue
ou brochette 5.98 lb 13.18 kg
Salade assortie 1.28 lb 2.82 kg
Steak Minute (Steak de
boeuf attendri) 4.48 lb 9.88 kg

6 AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN - BOEUF POUR CONGÉLATEUR

Nouveau!

**DÉPARTEMENT
DE BOULANGE**

Ouvert 7 jours
par semaine

Pain frais à tous les jours

**CENTRE DE LA
VIANDE PLESSIS**

1575 Rousseau -
Plessisville - 362-6140

Jambon fumé dans l'épaule,
genre Picnic .98 lb 2.16 kg
Boeuf haché mi-maigre 1.98 lb 4.37 kg
Fondue chinoise au boeuf 4.48 lb 9.88 kg

Joyeuses Pâques à tous!

La Journée Plaisir Gens de Plessisville et des environs fraternisent

par Marie-Claude
Bernier

PLESSISVILLE—

Quelques 250 personnes ont profité de la journée "Plaisir", parrainée par le Club de l'Age d'Or de Plessisville pour fraterniser au centre communautaire.

Selon les organisateurs, cette journée qui se tenait dans le cadre du Festival de l'Érable était l'occasion pour les gens de l'extérieur de découvrir notre région, et de nouer des amitiés avec les membres du Club de l'Age d'Or de Plessisville.

«Nous avons accueilli environ 80 personnes de Coaticook et de la Beauce, ils ont été au Domaine Fraser en avant-midi, et sont venus fêter le temps des sucres avec nous le reste de la journée au centre communautaire. C'est très plaisant, pour les membres de l'Age d'Or qui ne peuvent pas toujours sortir autant qu'ils le voudraient, ça permet de faire des rencontres».

La journée "Plaisir" qui débutait en après-midi avec de la danse en compagnie de Clément à l'orgue, s'est poursuivie avec un cocktail de caribou, un souper canadien et une soirée sociale.



La Journée "Plaisir" du Club de l'Age d'Or de Plessisville a attiré quelques 250 personnes



Les gens ont profité du souper canadien pour fraterniser entre eux et se remémorer des souvenirs du temps des sucres de leur jeunesse.

Développement de l'emploi Initiatives culturelles Le Festival profite d'un coup de pouce fédéral

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE—

La 34e Edition du Festival de l'Érable profitera d'un coup de pouce fédéral estimé à plus de 10 000\$.

Le député-ministre Marcel Masse vient en effet d'annoncer qu'une aide financière de 2 000\$ venait d'être renouvelée pour l'achat d'une oeuvre d'art et la production d'une centaine de sérigraphies qui seront remises aux participants du concours provincial des produits de l'érable.

Cette subvention s'inscrit dans le programme d'initiative culturelle du ministère des Communications. Le Festival en avait bénéficié une première fois l'an dernier.

Cette participation s'ajoute à un montant de 6 674\$ versé dans le cadre du Programme de Développement de l'Emploi pour l'embauche d'une employée affectée à la conception du matériel publicitaire. Un coup d'oeil aux outils utilisés par le Festival semble confirmer que cette contribution aura été très utile et très efficace.

Rappelons que le ministre Masse est également intervenu pour offrir au Festival une représentation internationale en as-

sumant les frais d'un voyage qui sera offert à l'un des 10 meilleurs acériculteurs du concours provincial. Le gagnant de ce tirage au sort ira en effet représenter le Festival à l'Exposition de Séville en Espagne.

Et le ministre a finalement souligné que son propre ministère, celui de la défense nationale, donnera lui aussi un coup de main au Festival en déléguant le corps des cadets de la marine de Drummondville au défilé du 26 avril.

Célébrez Pâques le Temps des sucres et le Festival de l'Érable

PÂTISSERIE LAROCHELLE
vous offre:

Jardinière de fruits	\$8.75
Gâteau à l'érable	\$7.50
Tarte sirop d'érable	\$3.75

Ouvert à Pâques et le dimanche
Fèves au lard et pain chaud tous
les dimanches



**PÂTISSERIE
LAROCHELLE**
1010 St-Louis, Plessisville
362-3000

Massothérapie

LES EFFETS BIENFAISANTS DU MASSAGE

Vous sentez-vous fatigué?

Le massage réduit aussi bien la fatigue musculaire que mentale. En améliorant la circulation, le massage accélère le remplacement, dans les muscles, du sang désoxygéné par du sang riche en oxygène. Il contribue également à nettoyer les muscles de leur acide lactique, cause de fatigue et de douleur dans les tissus musculaires. Pendant un massage, l'acide lactique et d'autres produits métaboliques dérivés sont entraînés par le sang, mais il arrive que la fatigue persiste après une séance; il s'agit là d'un effet provisoire. Les substances sont transportées jusqu'au coeur ou au foie, où elles sont éliminées ou à nouveau transformées; en même temps, vous ressentirez un regain d'énergie.



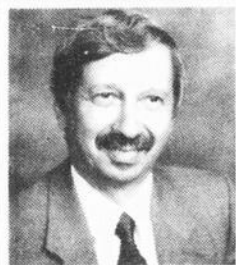
- * Massage suédois
- * Acupressure
- * Massage Shiatsu
- * Shiatsu de la femme enceinte
- * Réflexologie

- Sur rendez-vous
- Eligible aux
assurances
- Certificat-cadeau

LISE TROTTIER JEAN
Technicienne diplômée en massage
Membre de la F.Q.M.M.I.

«L'art de la détente
et de la communication»

Tél.: (819) 362-3810



JEAN-GUY DUPONT
président
FIAC, C.D.A. ASS

L'exploitation agricole c'est l'affaire: d'Assurance Dupont inc.

55, rue Chainé, C.P. 279
St-Apollinaire, Qc
G0S 2E0

Tél.: 881-2443

Sans frais: 1-800-463-3422



DANIELLE DUPONT
C.D.A. ASS



DIANE DUPONT
C.D.A. ASS



DENIS LORD
C.D.A. ASS, AIAC



CÉCILE OLIVIER
C.D.A. ASS, AIAC

Nous sommes à l'écoute de vos besoins en vous offrant des protections étendues. Nous négocions auprès de plusieurs assureurs pour votre exploitation agricole. Nous sommes l'intermédiaire entre vous et l'assureur en cas de sinistre. NOS PRIX SONT COMPÉTITIFS: OUI !!! TRES COMPÉTITIFS. N'hésitez pas à communiquer avec un de nos courtiers pour des informations supplémentaires.

UNE COMPAGNIE DYNAMIQUE PRÊTE À VOUS SERVIR
POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE:

- Ferme - Résidence - Logements - Automobile, moto - Commerce
- Responsabilité - Vie, salaire, médicaments



Le nouveau président Jacques Dion en est convaincu

«On va redonner à l'Association Chasse et Pêche l'importance et la place qu'elle doit avoir »

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE ---

Heureux du succès remporté au cours du week-end dernier, le nouveau président de l'Association Chasse

et Pêche de Plessisville croit que cette manifestation a été un pas de plus pour faire reconnaître la valeur de l'Association Chasse et Pêche dans le développement du mi-

lieu.

«On va redonner à l'Association Chasse et Pêche toute la place et l'importance qu'elle doit avoir. Ça toujours été et ça res-

te toujours une bonne cause» lance M. Jacques Dion qui croit que les bénévoles de l'Association ont toujours travaillé très fort même s'il n'ont pas toujours eu la reconnaissance qui aurait dû aller avec.

A son avis, l'acquisition récente des terrains a été un pas important vers une restructuration de l'organisme qui n'a cependant jamais cessé de travailler pour la faune, la flore, le milieu, l'environnement et même le tourisme.

«L'an passé, nous avons mis de la truite dans la rivière Bourbon. C'était notre contribution et on peut dire que les pêcheurs ont été très nombreux» rappelle-t-il.

L'association est également fière de la réputation acquise en tir à l'arc et des milliers de visiteurs qu'ils amènent à Plessisville.

On prévoit même une très grosse compétition pour la fin mai, une compétition provinciale dont les

gagnants iront ensuite aux Etats Unis.

La fierté est d'au-

tant plus manifeste qu'un des archers du club local, Marc Pé-

pin, a de bonnes chances de se qualifier.



Gérard Tremblay, responsable des exposants, Jacques Dion président de Chasse et Pêche ainsi qu'Aurèle Croteau, président du Salon: des gens satisfaits de la participation du public.



Les exposants aiment étonner et ici, on a décidé de couper à cause de la récession: voici la plus petite carte d'affaire de tout le Salon.

À Pâques
même les lapins
aiment...
les fleurs



OUVERT À
PÂQUES
JUSQU'À
13h00

Ensoleillez votre intérieur avec des fleurs

**JEAN-JACQUES
BERGERON** fleuriste

Galeries de l'Érable, Plessisville
362-8285

Notre hebdomadaire s'implique dans le Festival

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.A.C. DE L'ÉRABLE

Festival de l'Érable
2 au 26 avril 92

Participez au Festival de l'Érable en profitant des promotions offertes

Tel que: Cassettes et disques compacts "Fêtes au pays de l'Érable" d'André Lejeune, chandails, ceintures fléchées et produits de l'Érable sont disponibles au kiosque du Festival pendant les activités.

FORFAIT

Le Festival de l'Érable est heureux de vous présenter des forfaits conçus spécialement pour le temps des sucres. Informations communiquez avec: Madame Chantal Allard, tél.: (819) 362-3284

BILLETERIE

Vous pouvez vous procurer les billets d'accès aux activités du Festival dès maintenant aux quatre endroits suivants:

- Tabagie du Centre enr., 1971, Bilodeau, Plessisville
- Dépanneur CO-OP, 1969, Bilodeau, Plessisville
- Dépanneur l'Oriental, 2017, St-Louis, Plessisville
- Tabagie de l'Érable, 1244, St-Calixte, Plessisville

TIRAGE "LA COULÉE DU FESTIVAL"

Coût: \$5.00/billet (avec \$6.35 de coupons-rabais chez les marchands de la ville. Prix: 4 forfaits dans des Centres de Santé (2 pers.), 1 télécouleur 29 pces et 1 lecteur de cassettes.

CFM 103
Réseau des Appalaches

MOLSON O'KEEFE

Lafleur

Plessisville
capitale mondiale de l'érable

Même si les organisateurs n'ont aucun chiffre à fournir Le Salon du Printemps 1992 aura été un autre succès

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE ---

Président du comité organisateur, Aurèle Croteau admet qu'il n'a aucun chiffre précis à fournir pour quantifier la participation du public au Salon du Printemps 1992.

Tout ce qu'il sait, c'est qu'il y a eu foule, que les bénévoles en ont eu plein les bras, que les exposants

sont satisfaits et que les milliers de visiteurs paraissent également très heureux de leur séjour.

«Tout s'est bien passé, encore mieux que je le pensais et les gens ont toujours été très nombreux surtout samedi soir et dimanche après-midi» commente M. Croteau.

Les bénévoles de longue date estiment quant à eux que la

foule a été sensiblement comme celle des années passées, c'est-à-dire aux environs de 10 000.

«Peut être plus... peut être moins... mais c'est pas mal de monde» d'ajouter l'un d'eux qui croit toujours dans cette manifestation annuelle.

Cette année, le Salon du Printemps avait été inclus dans la programmation du Festi-

val de l'Érable mais les membres du comité organisateur ont tenu à souligner que cette collaboration publicitaire ne changeait absolument rien dans l'autonomie du Salon.

«Le Salon du Printemps est toujours parrainé par l'Association Chasse et Pêche de Plessisville et nous avons toujours notre indépendance et nous avons fait notre pro-

pre publicité» font-il remarquer en ajoutant que le Salon donnait lui-même un très gros coup de pouce au Festival en fournissant des équipements évalués à plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Les bénévoles font aussi valoir que la Ville de Plessisville profite largement de leur

travail puisque tous les profits des bars vont directement à la Ville.

On admet avoir voulu négocier sur cette question pour obtenir un pourcentage mais que la Ville était demeurée intraitable.

Notons ici que l'aspect éducatif de cette

manifestation printanière est toujours une priorité et ce même si les espaces ainsi dégagés privent l'organisation de certains revenus. Mais on croit que c'est important pour le public et que c'est ce qui fait l'originalité même de l'exposition dont les origines remontent au milieu des années '60.

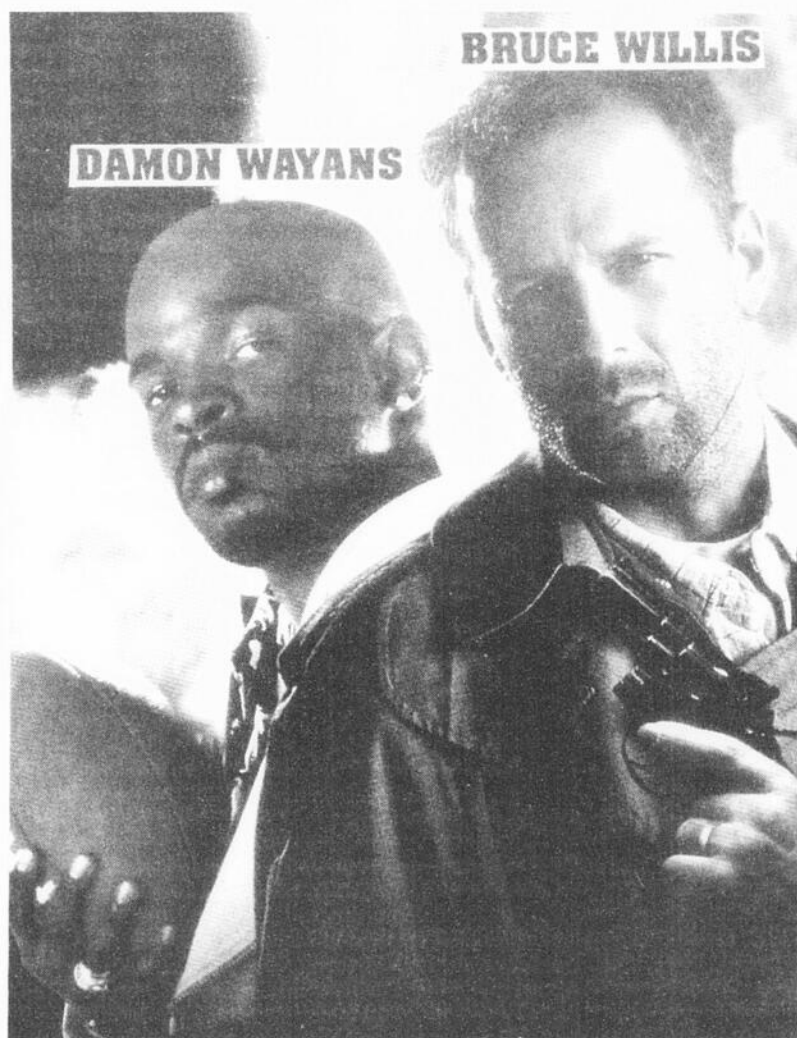


(photo Julie Flibotte)



Disponible le 16 avril

ACTION EXPLOsIVE



LE DERNIER
BOYSCOUT
SUPER SPÉCIAUX POUR PÂQUES

VIDÉO-R

Plus de
11.000
cassettes

1505 St-Louis, Plessisville, 362-6852

La Feuille d'Érable, mardi, 14 avril 1992 Page 9

Pour Pâques

MODE INTERNATIONALE t'invite à venir voir les nouveautés printemps-été aux couleurs vives qui agrémenteront ta tenue vestimentaire.

Par la même occasion, nous t'offrons le
Spécial Beach Party

\$5.00 de rabais

sur tous les maillots et bikinis

Short unisexe

rég. \$13.99

\$9.99

Chandail double manche

rég. \$15.99

\$12.99



Ensemble bermuda

rég. \$33.99

\$27.99

Ensemble jupe

rég. \$32.99

\$26.99

N'oubliez pas
notre collection de
jeans et de bijoux

Mode Internationale
(819) 362.6622
Galeries de l'Érable
1971 BILODEAU, PLESSISVILLE

Mise de côté



Des événements et des gens

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS. Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

par Marie-Claude Bernier CLINIQUE DE MEDECINE PREVENTIVE

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation au CLSC de l'Érable de 13h00 à 16h00 le mardi 14 avril et le 16 avril. Cette même clinique aura également lieu à Princeville le mardi 21 avril de 9h00 à 10h30.

Les gens de Laurierville pourront bénéficier de ce service le jeudi 7 mai entre 9h30 et 10h30 et ceux de Lyster entre 13h30 et 14h30. La même clinique, pour Villeroy se tiendra le 22 avril. Il y aura aussi clinique de vaccination pour adultes voyageurs le mercredi 15 avril au CLSC de l'Érable de 13h00 à 16h00.

N'oubliez pas de prendre rendez-vous avec Lise Vachon au 362-6301

14 AVRIL—FILLES D'ISABELLE

L'assemblée régulière des Filles d'Isabelle de Plessisville sera publiée le mardi 14 avril. Invitée: Mme Jocelyne Doyle, notaire. Sujet: mandat d'inaptitude. Le tout se déroule au Centre d'Études à 20h. Les hommes et les femmes sont invités.

14 AVRIL—ASSEMBLÉE MAGASIN COOP

Assemblée générale annuelle du Magasin Coop mardi le 14 avril à l'auditorium de la Polyvalente de Plessisville à 20h.

14 AVRIL—PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes organise une rencontre avec Mme Brigitte Levasseur agent de police, qui parlera de son expérience en tant que femme policier à Plessisville. Vous êtes attendus au Centre d'Études le mardi 14 avril à 13h30.

15 AVRIL—ASSEMBLÉE FERMIERES LAURIERVILLE

L'assemblée mensuelle des Fermières de Laurierville se déroulera le mercredi 15 avril à 20h00 au sous-sol du presbytère. Une homéopathe sera présente. Articles demandés: ensemble coussin dossier de chaise, robe ou deux-pièces, bavoir, garniture de fauteuil, muffins aux carottes, décoration de Pâques, Noël et St-Jean.

17 AVRIL—DANSES DE LIGNE PLESSISVILLE

Il y aura une soirée de danses de ligue avec Clément à l'orgue, le vendredi 17 avril au Centre Communautaire de Plessisville.

18 AVRIL—SOIRÉE AGE D'OR PLESSISVILLE

L'orchestre "Frank et Guy" sera au programme de la prochaine soirée dansante de l'Age d'Or qui aura lieu le samedi 18 avril au Centre Communautaire de Plessisville.

21 AVRIL—PARTICIPATION FEMMES

Le mouvement Participation Femmes fait relâche cette semaine et sera de retour le mardi 28 avril au Centre d'Études de Plessisville.

21 AVRIL—ASSEMBLÉE FERMIERES PLESSISVILLE

L'assemblée du Cercle de Fermières de Plessisville aura lieu le mardi 21 avril à 19h30 au Centre Communautaire. Mmes Monique Laroche présidente de la fédération 06 et Cécile Blanchet du comité d'orienta-

tion seront présentes. Concours du mois: Ensemble coussin et dossier de chaise, jupe à plis en tissu léger, canotnière pour fenêtre au crochet, signe du zodiaque encadré au point, tarte au sucre.

22 AVRIL—PARADE DE MODE ENFANT LYSER

Il y aura un défilé de mode printemps été pour les enfants de 0-12 le mercredi 22 avril prochain à 19h30 au Bar le Jaseur de Lyster. Les profits réalisés iront à la halte garderie de Lyster. Nombreux prix de présence. Cartes en vente à l'épicerie Deladurantaye, Épicerie Fournier, Épicerie Plante ainsi qu'à la Garderie.

22 AVRIL—SOIRÉE AFEAS

Soirée AFEAS pour les secteurs de Plessisville, St-Ferdinand et Ste-Sophie, le mercredi 22 avril à 20h00 au Centre Communautaire de Ste-Sophie. Bienvenue à tous les membres.

22 AVRIL—COMITÉ EMBELLISSEMENT STE-JULIE LAURIERVILLE

Le comité d'embellissement de Ste-Julie de Laurierville organise une soirée d'information en horticulture le mercredi 22 avril à 20h00 à l'Édifice Municipal avec pour conférencier, M. Marcel Noël paysagiste. On profitera de l'occasion pour lancer le concours villages et campagnes fleuris 1992. Prix de présences et léger goûter. L'entrée est gratuite.

23 AVRIL—FONDATION ASSOCIATION D'ALZHEIMER

Il y aura une assemblée de fondation pour l'association d'Alzheimer de Victoriaville et des environs, le jeudi 23 avril à 19h00 au CLSC Suzor-Côté de Victoriaville. Le but de l'association est d'aider et de soutenir les personnes qui s'occupent d'un proche atteint d'Alzheimer. Informations: Lise Bernier ou Lyse Lantagne au 758-7846

24-25-26 AVRIL—FÊTE DES SUCRES DE ST-FERDINAND

La fête des sucres de St-Ferdinand se déroulera du 24 au 26 avril prochain. Soirée Disco organisée par la Maison des Jeunes à la salle de la Diligence le vendredi 24 avril, soirée de danse de l'Age d'Or avec l'orchestre "Marc et Guy" à la salle communautaire le samedi 25 avril, ainsi partie de sucre et souper canadien au Centre Gaston Roy le dimanche 26 avril 13h30 sont au programme de cette fin de semaine.

25 AVRIL—SOUPER SPAGHETTI LYSER

Il y aura un souper spaghetti suivi d'une soirée dansante le samedi 25 avril à 17h30 à la salle des Chevaliers de Colomb de Lyster. L'orchestre "Les Étoiles d'Or" sera au programme. Bienvenue à tous

25-26 AVRIL—CONGRES AA VICTORVILLE

Le 8^{ème} congrès des Alcooliques Anonymes du district 88-03 se tiendra les 25 et 26 avril prochain à la polyvalente Le Boisé de Victoriaville. Les groupes Al-Anon et AIAEE en participeront à ce congrès qui se déroulera sous le thème "Ensemble vers une vie nouvelle".

26 AVRIL—VERNISSAGE AQUARELLISTES LOURDES

Les élèves du cours d'aquarelle de Monique Guay présenteront leurs

réalisations le dimanche 26 avril de 13h à 17h00 à la salle paroissiale de Notre-Dame de Lourdes. Une consommation sera servie et il y aura tirage d'une aquarelle en prix de présence. Information: 362-8278

28-29 AVRIL—SYNODE DES EVEQUES

La population de Laurierville et de Inverness est invitée à donner son opinion sur l'église et son avenir, les besoins et inquiétudes des paroissiens, etc... lors d'une rencontre qui aura lieu le mardi 28 avril à l'Édifice Municipal de Laurierville à 20h00 et le 29 avril à l'école Jean XXIII d'Inverness à 19h30. L'opinion de la communauté sera acheminé au Synode des Evêques.

1-3 MAI—MOUVEMENT LA RENCONTRE CONTRE PLESSISVILLE

Le Mouvement la Rencontre organise une fin de semaine pour se découvrir soi-même et son prochain et découvrir Jésus et son amour. Tous sont bienvenus. Pour information 362-6408

1-3 MAI—FIN DE SEMAINE DE COUPLE

Renouement conjugal organise une fin de semaine pour les couples qui souhaitent renouveler leur amour et découvrir la richesse de leur sacrement du mariage les 1-2 et 3 mai prochain à Cap-Rouge. Information: Louise et Benoit Gilbert (418) 832-2162, ou Dorothy et Marquis Carrier (418) 871-5678

3 MAI—PARTIE DE SUCRE VIANNEY

Une partie de sucre au profit de la Fabrique de St-Jean Baptiste Vianney, est prévue pour le dimanche 3 mai à 14h00. Un souper canadien et une soirée avec orchestre suivront.

9 MAI—FÊTE DES MERES STE-AGATHE

Les Chevaliers de Colomb de Ste-Agathe organisent une soirée pour la Fête des Mères, le samedi 9 mai à 20h00 au Centre Municipal de l'endroit. Au programme: concours de la mère de l'année, musique, goûter et prix de présence.

14 MAI—SALON DE LA FEMME

Le club de l'Age d'Or de Plessisville organise un voyage au Salon de la Femme de Montréal le jeudi 14 mai. Pour réservation: 362-7256

ÉMISSION "AUX HOMMES DE MON TEMPS"

Écoutez l'émission "Aux hommes de mon temps" au canal 11 (câble) les mercredis à 13h30 et 19h ainsi que les vendredis à 13h30. En collaboration avec l'Église Baptiste de Plessisville. Info.: 362-6144.

COURS DE DANSES EN LIGNE LAURIERVILLE

Le Club de l'Age d'Or de Laurierville propose des cours de danses en ligne tous les jeudis soirs à la salle municipale de l'endroit. Les débutants sont attendus pour 19h alors que les plus avancés sont cédulés pour 20h.

SESSION DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Le Service de Préparation au Mariage organise des fins de semaine de relâche les 24-25-26 avril prochain. Pour informations et inscriptions: Na-

Horoscope



Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Acquittez vous des travaux de routine. Mais tâchez de mettre sur pied des projets de plus grande envergure. Occupez vous sans tarder des affaires immobilières qui peuvent vous rapporter de l'argent.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Problèmes financiers en série. Votre budget actuel ne vous permettra jamais de tout régler. La chance vous sourira dans vos aventures. Des conseils dont il faut vous méfier.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Querelles, chicanes, gros mots voilà ce qu'on lit pour vous dans les astres. Le mieux serait de ne pas rester à la maison aujourd'hui. Vous semblez considérer vos parents comme des meubles. Songez que vous leur devez tout.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Vos rapports affectifs devraient être excellents. Si votre cœur est encore libre, une rencontre pourrait combler vos désirs secrets. Acceptez les invitations, organisez des réunions, vous ferez de nouvelles connaissances.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Ne laissez rien au hasard, vérifiez que tous vos papiers sont en règle et qu'aucune erreur ne s'est glissée dans vos comptes. Votre patience et votre persévérance sont récompensées.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Prenez des contacts d'affaires, en vue d'obtenir un poste qui soit plus en rapport avec vos capacités professionnelles. Soyez entreprenant et dynamique. Vous possédez en main tous les atouts susceptibles de vous faire gagner des points.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Les astres mettent sur le tapis un problème concernant l'un de vos proches. Ne ressassez pas sans cesse de vieux soucis. Rendez visite à des amis qui se trouvent en province ou faites une excursion en campagne.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Quelle impatience dans vos propos ce matin! Vite, excusez vous et montrez que vous avez meilleure volonté. Fuyez le téléphone en soirée. L'agitation grandit. Ne vous laissez pas bernier. Ne confondez pas le métier.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

La prudence s'impose ce jour. Cherchez le moyen d'augmenter vos revenus même si cela exige des cours par correspondance. Surprise agréable l'après midi au cours d'une promenade.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Votre situation se stabilise et vos initiatives sont en bonne voie de réalisation. Si quelques détails restent préoccupants, ne vous découragez pas, les résultats seront excellents. N'imposez pas vos idées en famille.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Votre nature aimable, affable, facilite vos rapports humains. L'influence des astres agit sur vos relations sociales. Vous aurez affaire à des personnes négatives. Ne dépensez pas trop.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous êtes apathique, paresseux. Ne vous laissez pas aller. Reprenez vous car il y a du pain sur la planche. Vous êtes d'humeur plutôt légère. Un enfant vous donnera des joies. Vous aurez une bonne soirée.

thalie et Marquis au 362-3370.
NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Nous sommes actuellement à travailler sur le montage d'un livre souvenirs à l'occasion du Centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes, cté Mégantic. Si quelqu'un n'a pas été contacté et est intéressé à acheter une page familiale, veuillez vous adresser aux numéros suivants: 819-385-4463 ou 819-385-4460.

SOIRÉE "VEILLEZ ET PRIEZ"

Le Comité Marial vous invite au soirée "Veillez et Priez", à tous les jeudis de 19h à 21h00 à l'Eglise St-Calixte. Bienvenue à tous.

Les demandes ont été étudiées par des bénévoles du milieu

Plus qu'un don, une solution...

Centraide verse 14 100\$ dans la MRC de l'Erable

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE --

Quatre organismes de la MRC de l'Erable recevront une aide totale de 14 100\$ dans le cadre de la campagne de financement de Centraide Coeur du Québec.

La Maison des Jeunes de Plessisville, l'Express 12-18 s'est donc vue remettre un montant de 9 000\$ alors que la Maison des Jeunes de St-Ferdinand, La Traversée 12-18, aura droit à 3 000\$.

L'Unité Domrémy de Plessisville aura, elle, une aide financière de 1000\$ tandis qu'ORAP (l'organisme de récupération des aliments de Plessisville) pourra utiliser 1 100\$ provenant de la générosité populaire.

La directeur général de Centraide Coeur-du-Québec, M. Pierre Métivier a mentionné que six demandes avaient été adressées à son organisme en provenance de la MRC de l'Erable et que celles-ci totalisaient 54 037\$.

Le processus d'analyse des demande a donc été mis en marche avec la collaboration de plusieurs bénévoles qui ont étudié les requêtes, visité les organismes et effectué des recommandations.

M. Raymond Hainse, président de la Caisse populaire de Plessisville a siégé sur le comité régional qui a dirigé le travail de 53 bénévoles.

Pour les gens de la MRC de l'Erable, tout ce processus était nouveau puisque c'était la toute première année que le secteur faisait partie de Centraide Coeur du Québec. C'était aussi la première fois qu'une collecte était structurée de façon efficace.

Pour M Rémi Moisan, directeur-général du CLSC de l'Erable et responsable de cette première campagne de financement, les sommes distribuées et les demandes des organismes du milieu démontrent que si les résultats de

cette première opération ont été respectueux des objectifs, il faudra faire encore mieux la prochaine fois.

On sait que que la majeure partie des dons de Centraide est distribuée à partir des sommes amassées dans ce secteur.

recevait depuis quelques années, une subvention de Centraide Québec, évaluée à environ 10 000\$.

Dans la grande région Coeur du Québec, les demandes ont dépassé le million (1 003 177\$) alors que les subventions accor-

dans Drummondville.

Par secteur, c'est l'accueil et le dépannage qui nécessite le plus de fonds avec 114 810\$ juste devant la jeunesse qui profitera de 85 440\$.

«On peut constater que Centraide Coeur-du-Québec joue un



Avec Pierre Métivier et Raymond Hainse, Josée Binette et Denis Daigle des maisons de jeunes de St-Ferdinand et Plessisville



Avec René Camiré, bénévole de Centraide, Mme Carmen Bergevin et M. Raymond Demers de Domrémy ainsi que Ginette Hamelin de l'Organisme de récupération des Aliments

Et il faut souligner que si, cette année, la MRC de l'Erable a obtenu 14 100\$ c'est en grande partie parce qu'une entente a été négociée avec Centraide Québec qui intervenait auparavant dans la MRC et qui a accepté de mettre tout près de 5000\$ dans la somme remise à la Maison des Jeunes de Plessisville et ce pour aider à la transition.

On se rappellera que la Maison des Jeunes de Plessisville

dées ont atteint les 521 440\$ pour 111 organismes.

Cela représente donc 14 100\$ dans la MRC de l'Erable, 14 400\$ dans Yamaska, 20 000\$ pour la région, 110 340\$ dans Nicolet Bécancour, 128 650\$ dans Arthabaska et 233 950\$

rôle important dans l'aide aux plus démunis. Les demandes continuent d'être importantes et de plus en plus justifiées. C'est pourquoi les nombreux bénévoles de Centraide préparent déjà la prochaine campagne de levée de fonds» mentionne M. Métivier.

«Faire du bénévolat,
c'est aider
et aussi s'aider»
362-6898



Avril, mois de la santé dentaire



LES SCELLANTS (UNE BARRIÈRE POUR PRÉVENIR LA CARIE)

Les dents des enfants se composent de deux surfaces différentes: les côtés qui sont lisses et le dessus des grosses dents qui est rugueux.

Les surfaces lisses sont beaucoup moins propices à la carie. Avec un bon brossage et l'utilisation de la soie dentaire, il n'existe pas beaucoup d'endroits où les bactéries peuvent s'infiltrer et causer la carie. De plus, les fluorures, (dans les dentifrices ou appliqués par l'hygiéniste en cabinet dentaire) protègent bien les surfaces lisses.

Les dents permanentes à l'arrière de la bouche, qui sortent vers l'âge de 6 ans, ont sur le dessus (la surface de mastication) des rugosités et des dépressions qu'on appelle sillons et on a souvent besoin d'une protection spéciale sur ces dernières car c'est souvent là où débute la carie.

Au fond des sillons (crevasses), les bactéries et les débris alimentaires se logent. Les poils de la brosse à dent ne peuvent atteindre cette région et les fluorures ne sont pas pleinement efficaces à cet endroit.

Avant, il n'y avait pas grand chose à faire, excepté le dépistage précoce des caries et les obturations alors que les caries étaient encore petites. Maintenant, les scellants peuvent combler ce manque de protection sur les surfaces masticatoires.

Le scellant (plastique transparent) bouche les crevasses dans l'émail et empêche la carie d'y débiter.

Les grosses dents, récemment sorties, peuvent rapidement se carier car l'émail est plus fragile et l'hygiène à leur âge est moins rigoureuse. Il faut donc appliquer les scellants dès que possible après l'apparition des dents d'adulte. Lors de l'examen de contrôle de votre enfant, l'hygiéniste dentaire pourra évaluer s'il y a nécessité d'appliquer des scellants.

L'application est très simple, il n'est pas nécessaire d'anesthésier.

Il existe quatre armes pour prévenir la carie:

- le brossage, la soie dentaire, le fluorure, les scellants (approche moderne pour prévenir la carie).

Le traitement peut prévenir une ou plusieurs caries sur les surfaces masticatoires. Ce sera bénéfique pour votre enfant et il pourra accepter avec bonheur les soins dentaires nécessaires et réguliers pour avoir de belles dents saines durant toute sa vie.

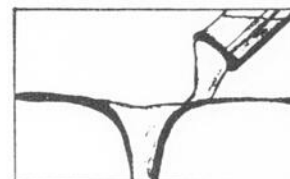
Les scellants sont un outil pour conserver la beauté et la santé des dents de vos enfants. Ils pourront ainsi conserver ces dents d'adultes toute leur vie durant.

Pour tout renseignement supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec nous, il nous fera plaisir de répondre à vos attentes.

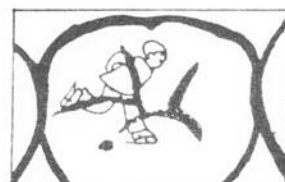
Source: Brochure Johnson & Johnson
Carollee Bujold, hygiéniste dentaire



Le petit bonhomme nous montre un sillon... A l'endroit même où commence souvent une carie.



Le scellant à la res-cousse! Il pénètre dans les sillons pour prévenir les caries.



Le scellant est clair et lisse comme une patinoire et il recouvre les surfaces masticatoires en y adhérant solidement.

CLINIQUE DENTAIRE FRANÇOIS RAYMOND

1457, av. St-Édouard, bureau 3
Plessisville, G6L 2K4 Tél.: (819) 362-6381

Dre Maryse Gendron orthodontiste
Dre Édith Montambeault chirurgienne-dentiste
Dr François Raymond chirurgien-dentiste

NOUS VOUS OFFRONS:

Soins préventifs (hygiénistes dentaires)
Traitements des gencives
Réhabilitation de l'esthétique (votre sourire)
Orthodontie (consultations et traitements)
Protecteurs buccaux (sport ou grignage de dents)
Ponts et couronnes (prothèses partielles fixes)
Restaurations: amalgames ou composites (blancs)
Extraction de dents de sagesse
Traitements de canaux
Dépistage précoce des maladies buccales
Prothèses complètes et partielles

Et surtout, beaucoup d'informations et de temps à vous consacrer pour bien vous guider dans vos choix afin d'améliorer votre santé dentaire, à bientôt...



Municipalité Régionale de Comté de L'Érable

AVIS PUBLIC - ORIGINAL

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, Victoire Renaud, secrétaire-trésorière, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique (selon la Loi) au bureau de la Paroisse de Plessisville, 290, route 265 Sud, Plessisville, le mercredi 3 juin 1992, à dix heures de l'avant-midi, pour défaut de paiement des taxes municipales et scolaires ou autres impositions dues sur ces immeubles, comprenant les intérêts, plus les frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais aient été payés avant cette date.

Les immeubles ci-après décrits seront vendus sujets au droit de retrait de deux (2) ans.

Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y a lieu, sujets à toutes servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chaque immeuble sera payable immédiatement en argent comptant.

MUNICIPALITÉ DU CANTON D'INVERNESS

Une pièce de terrain avec bâtisses dessus construites, connue et désignée comme étant le lot numéro SIX CENT SOIXANTE-CINQ (665) et une partie du lot numéro SIX CENT SOIXANTE-QUATRE (ptie 664) du cadastre officiel du Canton d'Inverness, mesurant six cent vingt-six pieds (626') de largeur sur six cent soixante-dix-sept (677') de profondeur, sauf et à distraire de ces mesures la partie vendue à la Corporation municipale du Canton d'Inverness suivant acte passé devant Me Yves Lauzon le 29 août 1983 et enregistrée à Inverness sous le numéro 148552 d'une superficie de 580 mètres carrés, et le terrain présentement transmis étant donc borné comme suit: au nord-ouest par une partie du lot 664, au nord-est par le nouveau chemin public, au sud-est par le lot 662 et au sud-ouest par une partie du lot 664.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27450-2929-22-2015. Connue comme appartenant à Monsieur Richard Miller, Mesdames Marilyn Miller, Thelma Miller et Nancy Miller. Taxes dues 125,88\$.

Un terrain situé dans le onzième rang du Canton d'Inverness, Comté de Mégantic, contenant cinq cent quarante-six acres (546 ac.) en superficie, plus ou moins, et connu au cadastre officiel du Canton d'Inverness comme étant composé des lots numéros SEPT CENT DIX, SEPT CENT ONZE, SEPT CENT DOUZE et SEPT CENT TREIZE (710, 711, 712 et 713). Avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27450-3228-22-5575. Connue comme appartenant à Monsieur Pietro Colomba. Taxes dues 4 523,64\$.

Un morceau de terrain situé dans le dixième rang du même cadastre, contenant quatorze acres (14 ac.) en superficie, plus ou moins, connu au cadastre officiel du Canton d'Inverness comme étant une partie du lot numéro SIX CENT CINQUANTE-SEPT (ptie 657) étant toute la partie de ce lot qui se trouve comprise entre le chemin public existant actuellement, la rivière et le cordon entre les rangs dix et onze, ce terrain étant borné comme suit: d'un bout, au sud-ouest, au nouveau chemin public, à l'autre bout, au nord-est, au cordon entre les rangs dix et onze, d'un côté, au nord-ouest à la rivière Bécancour et de l'autre côté au sud-est, finissant en pointe à la ligne entre les lots six cent cinquante-cinq et six cent cinquante-sept du même cadastre, ce terrain comprenant aussi la partie du même lot située du côté nord-ouest de la rivière Bécancour, entre le chemin public et le cordon entre les rangs dix et onze, à distraire aussi une petite partie de ce terrain vendue à la Corporation du Canton d'Inverness par contrat de vente enregistré sous le numéro 79579 et toute la partie le long de la rivière qui peut appartenir à la Compagnie d'électricité Shawinigan, selon son titre enregistré sous le numéro 72170 au bureau d'enregistrement de la division de Mégantic. Avec toutes les bâtisses dessus construites.

Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble, sans exception ni réserve de la part du cédant.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27450-3028-81-9010. Connue comme appartenant à Monsieur Pietro Colomba. Taxes dues 42,20\$.

A. Un emplacement situé en la municipalité d'Inverness, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro DEUX CENT TRENTE-QUATRE (ptie 234) du cadastre officiel pour le Canton d'Inverness, mesurant cent pieds (100') de largeur par deux cents pieds (200') de profondeur, et borné comme suit, savoir: en front, au nord-ouest, par le Lac Joseph; en arrière, au sud-est, par la partie du lot 234 ci-après décrite au paragraphe (B.); d'un côté, au nord-est, par une autre partie dudit lot 234, propriété de Monsieur Mario Turgeon ou représentants; et de l'autre côté, au sud-ouest, par une autre partie dudit lot 234, propriété de Monsieur Richard Marois ou représentants, circonstances et dépendances et bâtisses dessus construites, avec droit de passage dans le chemin privé suivant les titres à cet effet.

Sujet au droit d'habitation, sa vie durant, en faveur de Madame Irène Boucher, veuve de Monsieur Roland Bélanger; lequel droit d'habitation est garanti par hypothèque sur ledit lot.

B. Un emplacement situé en la municipalité d'Inverness, connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro DEUX CENT TRENTE-QUATRE (ptie 234) du cadastre officiel pour le Canton d'Inverness, mesurant cent cinquante pieds (150') de largeur par cent vingt-cinq pieds (125') de profondeur, plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au sud-ouest, par une autre partie du lot 234, propriété de Monsieur Maurice Marois ou représentants, la ligne sud-ouest de l'emplacement présentement donné étant le prolongement de la ligne sud-ouest de l'emplacement ci-dessus décrit au paragraphe (A.) et qui se trouve sur le bord du Lac; au nord-ouest, par la partie du lot 234 ci-dessus décrite au paragraphe (A.) et par une autre partie du lot 234; appartenant à Monsieur Mario Turgeon ou représentants, d'un côté, au nord-est, par une autre partie du lot 234, propriété de Monsieur Martin Boissonneault ou représentants; en arrière, au sud-est, par une autre partie du lot 234,

propriété de Monsieur Gaétan Ricard et Madame Martine Cliche ou représentants; circonstances et dépendances.

Sujet au droit de passage plus amplement décrit dans l'acte enregistré sous le numéro 137640.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27450-2520-92-7618. Connue comme appartenant à Madame Marie-Marthe Jolin.

Taxes dues 1 372,50\$.

MUNICIPALITÉ DE LYSTER

Un terrain ou emplacement situé dans la municipalité de Lyster, connu et désigné comme étant une partie du lot QUATORZE-TRENTE (ptie 14-30) du sixième rang du cadastre officiel du Canton de Nelson, division d'enregistrement de Mégantic à Arthabaska, mesurant environ cent vingt-cinq pieds (125') de largeur en front de la rue Bécancour, la largeur en arrière étant en biais, sous la profondeur qu'il y a du chemin public à aller à la ligne du terrain de Monsieur Jean-Paul Laflamme, la ligne est au nord-est du terrain étant située à trente-deux pieds (32') de la maison de Monsieur Claude Martel en avant et à trente-quatre pieds (34') de ladite maison au coin sud, la ligne devant se continuer en ligne droite par ces deux points jusqu'à la profondeur du terrain, et ainsi ce terrain étant borné comme suit: au nord-est par une partie du lot 14-30 appartenant à Monsieur Claude Martel ou représentants, au sud-est et au sud-ouest par une partie du lot 14-30 appartenant à Monsieur Jean-Paul Laflamme ou représentants et au nord-ouest par la rue Bécancour, sans aucune garantie de mesures précises, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sises au numéro civique 3200, rue Bécancour, Lyster, comté de Lotbinière.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27510-2037-83-4391. Connue comme appartenant à Monsieur Lévis Marceau. Taxes dues 289,41\$.

Un terrain de forme irrégulière, situé à Lyster, comté de Mégantic, à prendre et à détacher de la demie nord-est du lot numéro neuf (1/2 N.E. 9), rang sept (7), connu et désigné comme étant une partie du lot numéro NEUF (ptie-9), du rang sept (7), du cadastre officiel du Canton de Nelson, mesurant dans sa ligne nord-ouest QUARANTE pieds (40') dans sa ligne nord CENT DOUZE pieds (112'), dans sa ligne sud-est SOIXANTE-DOUZE pieds (72') et dans sa ligne sud-ouest CENT VINGT-CINQ pieds (125'), le tout plus ou moins mesure anglaise, et borné vers le nord-ouest par la rue Gosselin (chemin privé), vers le nord par la rue Gosselin (chemin privé), vers le sud-est par la rue Boissonneault (chemin privé) et vers le sud-ouest partie par un terrain appartenant à Monsieur Gérard Croteau ou représentants et par une partie du même lot appartenant à Monsieur Guy Gosselin ou représentants.

Le tout également avec un droit de passage à pieds, en automobiles, en motoneiges et en camions sur tous les chemins du Domaine restant la propriété de Monsieur Guy Gosselin afin que l'acquéreur ou ses représentants puissent communiquer du terrain présentement vendu au chemin public et vice-versa.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27510-2437-66-1199. Connue comme appartenant à Monsieur Jean-Guy Bertrand. Taxes dues 30,25 \$.

PAROISSE DE PLESSISVILLE

Un terrain situé en la municipalité de la Paroisse de Plessisville, au sud-ouest de l'avenue Forand, connu et désigné au cadastre officiel de la municipalité de Somerset-Sud, comme étant la subdivision numéro TRENTE-TROIS du lot originaire numéro DEUX CENT RENTE-CINQ (235-33), avec la bâtisse dessus érigée, portant le numéro civique, 1039, avenue Forand, circonstances et dépendances.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27750-0619-32-1530. Connue comme appartenant à LES CRÉATIONS D'ART BÉGIN Ltée, société légalement constituée en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, ayant son siège social à Plessisville. Taxes dues 3 200,23\$.

Un terrain ou emplacement situé du côté nord-est de la rue Lacerte, en la Paroisse de Plessisville, comté de Mégantic, mesurant quatre-vingts pieds (80') de largeur en front sur la rue Lacerte, par cent cinquante-neuf pieds et huit dixièmes (159,8') de profondeur dans la ligne sud-est et cent soixante pieds et deux dixièmes (160,2') de profondeur dans la ligne nord-ouest, connu et désigné au cadastre officiel du Canton de Somerset-Sud comme étant la subdivision numéro TRENTE-QUATRE du lot originaire numéro CENT QUARANTE-SEPT (No 147-34). Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. Sujet au bail de Shell Québec Ltée, selon le titre.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27750-0521-74-0595. Connue comme appartenant à Monsieur Michel Houde. Taxes dues 7 206,62\$.

Une propriété située dans la Paroisse de Plessisville, comté de Mégantic, en la municipalité de la Paroisse de Plessisville, au Domaine Somerset, connue au cadastre officiel du Canton de Somerset-Sud, comme étant la subdivision numéro SOIXANTE-TROIS du lot originaire numéro CENT QUINZE (No 115-63) avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, avec en faveur dudit emplacement les droits de passage et d'accès et à la charge de contribuer aux frais communs de résidents du Domaine Somerset, le tout selon les titres à cet effet.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27750-0623-54-7232. Connue comme appartenant à Madame Françoise Giroux. Taxes dues 251,11\$.

Un terrain vague, de forme régulière, sis à Plessisville, route 49, mesurant quatre-vingt-cinq pieds et sept dixièmes (85,7') en avant, quatre-vingt-sept pieds (87') en arrière, quatre-vingt-dix-neuf pieds et un dixième (99,1') au nord et cent pieds (100') au sud, désigné sous le numéro cent seize, subdivision deux (116-2) au cadastre officiel de la municipalité de Somerset-Sud, canton du même nom.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 27750-0623-43-7013. Connue comme appartenant à Monsieur Charles Middlebrooks. Taxes dues 73,37\$.

Donné à Plessisville, le 7 avril 1992.

Victoire Renaud,
Secrétaire-trésorière

Province de Québec
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Aux contribuables de la susdite municipalité, avis public vous est par les présentes données par le soussigné que le règlement, No. 466-91 décrétant des travaux d'aqueduc et d'égout sur une partie de la rue St-Jean-Baptiste Sud et un emprunt n'excédant pas 183,000\$ a été approuvé par les membres du Conseil le 2 juillet 1991, est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter lors de la procédure d'enregistrement tenue le 22 juillet 1991 et a été approuvé par le Ministère des Affaires Municipales, le 6 mars 1992.

Ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Princeville, ce 9 avril 1992.

FERNAND POIRÉ,
Secr.-trés.

OUVERTURE

EXTRAORDINAIRE

50,000\$ et PLUS PAR ANNÉE

Compagnie à l'échelle de la province cherche représentants(es) avec auto pour OUVERTURE D'UN NOUVEAU BUREAU À VICTORIAVILLE

Entraînement et RENDEZ-VOUS FOURNIS.

Dépenses d'auto et bonifications de vacances

POUR RENDEZ-VOUS;

(819) 751-1424

FRAIS D'APPELS ACCEPTÉS

Province de Québec
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

RÉSUMÉ D'UN PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME DE LA VILLE DE PRINCEVILLE

Le conseil de la Ville de Princeville a adopté le 6 avril 1992, un rapport de règlement modifiant le plan d'urbanisme qui se résume comme suit:

- L'affectation résidentielle d'un secteur situé au nord-est de la rue Pellerin jusqu'aux limites de la Ville est remplacée par une affectation résidentielle et commerciale (mixte).

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

AVIS est donné à toute personne intéressée par le soussigné secrétaire-trésorier adjoint;

QUE le conseil tiendra une assemblée publique de consultation, présidée par le maire, dans le but d'expliquer cette modification au plan d'urbanisme ci-haut résumée et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer; QUE, par la même occasion, le Conseil soumettra à cette consultation, le projet de règlement modifiant le règlement de zonage requis pour assurer la conformité de ce règlement au plan d'urbanisme modifié;

QUE cette assemblée se tiendra le 29 avril 1992 à 19h dans la salle des délibérations du conseil à l'Hôtel de Ville, 50 St-Jacques O., Princeville;

QUE copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau et que copies peuvent être obtenues au même endroit au tarif réglementaire.

Donné à Princeville ce 13 avril 1992.

MARIO JUAIRE,
Secr.-trés. adjoint

Promotion du mois de la santé dentaire par le CLSC de l'Érable

"Bart" invite les écoliers à prendre soin de leurs dents

par Marie-Claude Bernier

NOTRE-DAME DE LOURDES—

Le CLSC de l'Érable a entrepris cette année encore sa campagne de promotion de la santé dentaire auprès des élèves des écoles primaires de la Commission scolaire Jean-Rivard.

Ainsi, depuis le début du mois d'avril, l'hygiéniste dentaire du CLSC, Mme Linda Jacques, présente aux écoliers les différents produits dentaires et leurs utilisations. Un kiosque est installé dans les écoles et par le biais de jeux tel que "la roue chanceuse", les jeunes apprennent à prendre soin de leurs dents tout en ayant l'opportunité de se mériter des petits cadeaux pour leur participation aux jeux.

«Nous essayons d'amener les enfants à voir le brossage de leurs dents comme une activité plaisante pour que ça devienne une routine et il est intéressant de constater qu'ils sont de plus en plus sensibilisés à leur santé dentaire» explique Mme Jacques.

Comme il n'est pas possible pour l'hygiéniste de faire la tournée de chacune des écoles à tous les ans, on procède donc par rotation. Ainsi, cette année, ce sont les étudiants de l'école Ste-Marie de Princeville, des écoles St-Edouard et Ste-Famille de Plessisville et de l'école de Notre-Dame de Lourdes qui ont reçu la visite de Mme Linda Jacques, qui se rend également dans les garderies et pré-maternelles de la région.

La semaine dernière, lors de la visite à Notre-Dame de Lourdes, l'hygiéniste a été agréablement surprise de l'intérêt des jeunes pour le mois de la santé dentaire. «Les élèves de 4^{ème} année ont fait la promotion du mois dentaire en fabriquant des mobiles qu'ils ont suspendu dans la salle des dîneurs pour que chacun des étudiants soit sensibilisé» mentionne Mme Jacques.

CONCOURS DE DESSIN

Le CLSC a également relancé son concours de dessins en collaboration avec le



Le kiosque des soins dentaires sera installé dans le hall du CLSC de l'Érable ce mardi 21 avril.



Les élèves de l'école de Notre-Dame de Lourdes ont beaucoup apprécié la visite de Linda Jacques, hygiéniste dentaire du CLSC de l'Érable

Notre hebdo s'implique dans le Festival

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Festival de l'Érable
2 au 26 avril 92

Dimanche de Pâques
RÉCITAL
CHANTAL LAVIGNE
LE 19 AVRIL
à 15h00

Auditorium Polyvalente
La Samare de Plessisville
Musique Negro-Spirituels et mélodie française et espagnole
Coût: \$7.00

103
Réseau des Appalaches

MOLSON O'KEEFE

Lafleur

Plessisville
capitale mondiale de l'Érable

Club Lions de Plessisville. Les jeunes de chacune des écoles de la région, sont invités à dessiner une action que fait "Bart Simson", un personnage de dessins animés, pour ne pas avoir de carie.

A la fin du concours, il y aura un gagnant par classe

qui se méritera un ensemble complet pour les soins dentaires et un baladeur sera tiré au sort comme prix de participation parmi tous les

dessins recueillis dans les écoles. Les jeunes de 6 à 12 ans peuvent participer en remettant leur dessin à leur professeur au plus tard le 30 avril.

«Saviez-vous que 1,700,000 personnes bénévoles s'impliquent dans le domaine de la santé et des services sociaux»

362-6898

CAD
Centre d'Action Bénévole de l'Érable Inc.

Fleurissez la joie à Pâques

Tout un choix de plantes fleuries et vertes, fleurs coupées, arrangements de toutes sortes., etc...

OUVERT DIMANCHE 19 AVRIL JUSQU'À 17h00

Semaine des Secrétaires du 19 au 25 avril RÉSERVEZ TOT!

Fleuriste Plessis (1990) Inc.

1738 ST-CALIXTE PLESSISVILLE (819) 362-7567 et 362-7500

Sylvie Guillemette, prop.
Denis Gosselin, prop.

Un membre de Teleflora®

FORMATION DE SECOURISTES

La Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec désire obtenir pour ses dix-huit (18) régions administratives, les services de personnes physiques ou morales pour organiser et dispenser le cours **secourisme en milieu de travail**.

Tout soumissionnaire peut se procurer les documents d'appel d'offres à l'adresse suivante :

Commission de la santé et de la sécurité du travail
Service de l'approvisionnement
524, rue Bourdages, local R-65
Québec (Québec)
G1K 7E2

Les heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30.

Les offres de services doivent être déposées à l'adresse susmentionnée au plus tard le 29 avril 1992 à 15 h 00.

Les offres reçues seront ouvertes à l'adresse suivante à l'heure limite fixée pour leur dépôt :

C.S.S.T.
524, rue Bourdages
Local R-5
Québec (Québec)
G1K 7E2

Seules les offres de service présentées par les soumissionnaires ayant une place d'affaires au Québec et qui possèdent les qualifications minimales stipulées dans le cahier des charges seront considérées.

La Commission de la santé et de la sécurité ne s'engage à accepter aucune des offres reçues. La Commission de la santé et de la sécurité du travail ne s'engage à répondre qu'aux questions formulées par écrit et reçues avant le 24 avril 1992 à 16 heures au représentant de la C.S.S.T. identifié dans le cahier des charges.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail invite les soumissionnaires à l'une ou l'autre des deux séances d'information qui seront données aux dates et aux adresses suivantes :

- **Mercredi, le 22 avril 1992 à 9 h 00**
CSST
1199, de Bleury, local 6-E
Montréal (Québec)

- **Jeudi, le 23 avril 1992 à 9 h 00**
CSST
524, rue Bourdages, local R-5
Québec (Québec)

Une somme non remboursable de 40,00 \$ en argent comptant, sous forme de chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, (taxes incluses), est requis pour obtenir le document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel.

Le directeur
Direction des ressources matérielles
Dominique Landry

Marche du Pain '92

Une action pour la justice

PLESSISVILLE---

Il ne reste que deux jours avant cette grande démonstration de générosité qu'est la Marche du Pain. En effet, nos jeunes marcheurs de toutes les paroisses impliquées (ils sont au-delà de 200) sillonneront les rues pour vous offrir

un pain, symbole de partage et de justice. Comme d'habitude, ils s'attendent d'être bien accueillis. On dit souvent que les jeunes ne font rien. Et bien quand ils s'impliquent dans une action concrète comme celle-ci, cela signifie qu'ils veulent construire un monde plus humain,

plus juste. Pourquoi ne pas les encourager?

Des conducteurs bénévoles (une centaine) les accompagneront en ce Jeudi Saint. Par la pensée et par la prière surtout des frères haïtiens s'uniront à nous. Merci à tous les nombreux bénévoles de chacune des paroisses. Vous pouvez les contacter si vous le désirez.

Val-Alain: Mme Madeleine Laroche 744-3559. Villeroy: Mme

Béatrice Tremblay 385-4673. Lourdes: Mme Denise Côté 385-4374. St-Pierre-Baptiste: Mme Louise Provencher 428-3271. Laurierville: Mme Gabrielle Gingras 365-4266. Ste-Sophie: Doris et Roland Blondeau 362-3211. Inverness: Mme Claire Pomerleau 453-2209. Lyster: M. Gilles Cayer 3895869.

Nous vous remercions à l'avance pour votre générosité!

Jeunesse Internationale

Province de Québec
District d'Arthabaska
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Aux contribuables de la susdite municipalité, avis public est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier que lors de la séance tenue le 6 avril 1992, les membres du conseil ont adopté le règlement No. 475-92 modifiant le règlement No. 464-91 relatif aux alarmes.

Ledit règlement est déposé au bureau du soussigné à la disposition des personnes intéressées qui pourront en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Ce règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Princeville, ce 9 avril 1992.

FERNAND POIRÉ,
Secr.-trés.



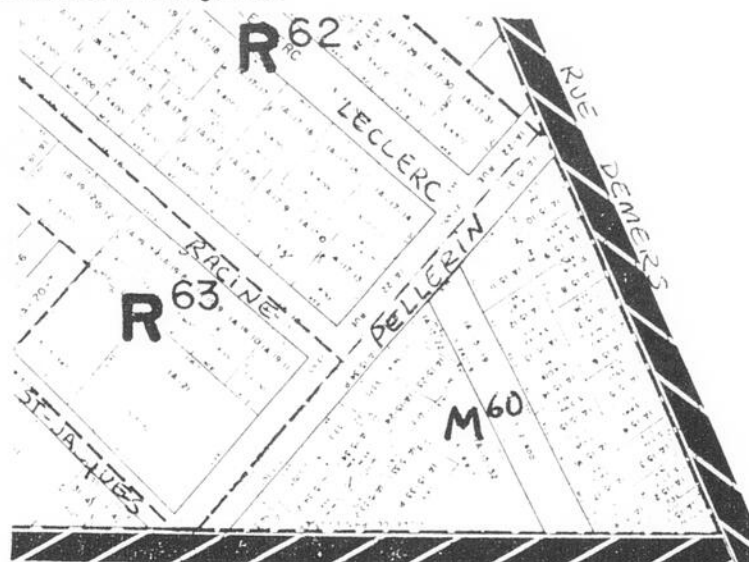
Province de Québec
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

AVIS est donné à toute personne intéressée par le soussigné secrétaire-trésorier adjoint:

QUE le conseil de la Ville de Princeville a adopté, lors de sa séance régulière du 6 avril 1992, un projet de règlement modifiant le règlement de zonage (no 432-89) relativement:

a) A l'identification d'une nouvelle zone (M-60) située au nord-est de la rue Pellerin jusqu'aux limites de la Ville et à l'intérieur de laquelle seront permis les usages résidentiels unifamiliaux et commerciaux reliés au détail à la restauration et à l'hébergement.



b) A l'implantation d'enseignes suspendues ou portées par une structure indépendante à une distance de 15 cm de la ligne avant dans les zones M-38, M-43, M-51, M-53 et M-75 soit en d'autres termes sur la rue St-Jacques ouest entre les rues St-Henri et St-Jean-Baptiste, et sur la rue St-Jean-Baptiste sud entre les rues Gagnon et St-Jacques.

QUE le conseil tiendra une assemblée publique de consultation, présidée par le maire dans le but d'expliquer ce projet de règlement et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer;

QUE cette assemblée se tiendra le 29 avril 1992 à 19h dans la salle des délibérations du Conseil à l'Hôtel de Ville, 50 St-Jacques O. Princeville;

QUE copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau, et que copies peuvent être obtenues au même endroit au tarif réglementaire.

Donné à Princeville ce 13 avril 1992.

MARIO JUAIRE,
Secr.-trés. adjoint



AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale annuelle

Caisse populaire Desjardins de Plessisville

La Caisse populaire Desjardins de Plessisville invite ses membres à une assemblée générale annuelle, qui se tiendra le mercredi 6 mai 1992 à l'auditorium de la Polyvalente La Samare à 20h00.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors de élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

Roger Bérubé, secrétaire

Signé à Plessisville, le 7 avril 1992.

Prévu pour le 2 mai prochain

La MRC de l'Erable tiendra un colloque sur la décentralisation

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Suivant une démarche orchestrée par l'Union des municipalités régionales de comté, la MRC de l'Erable organise un colloque sur la décentralisation pour le samedi 2 mai prochain.

Selon le préfet de la MRC, M. Martial Demers, les idées qui seront dégagées lors de cette réflexion régionale, dans chacun

des milieux, serviront de base aux travaux d'un forum national sur la décentralisation qui se déroulera à Québec les 7, 8 et 9 juin prochain.

«L'objectif consiste à faire savoir ce que les gens du Québec et des régions, qui offrent des services aux citoyens ou qui interviennent sans le développement économique, pensent des pouvoirs et des res-

pensabilités qu'ils devraient détenir ainsi que des structures à modifier pour que l'administration publique soit plus efficace», de dire M. Demers.

L'invitation de participer au colloque du 2 mai prochain a donc été lancée aux députés provinciaux de la région, aux représentants du milieu socio-économique ainsi qu'aux élus municipaux des MRC de l'Erable

et d'Arthabaska.

«On estime qu'il est important que ces gens puissent faire valoir leur point de

vue au moment où c'est le plus opportun. Prendre les devants, c'est la meilleure façon d'éviter les surpri-

ses désagréables. Il s'agit de notre avenir, à nous de le façonner selon nos attentes et nos besoins.

Le tout aura lieu à compter de 9h00 le samedi 2 mai à la salle St-Louis de Plessisville.

Programme Voyageur Canada 92 Frontenac jumelé à Calgary North et Lotbinière à Burnaby

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Les deux circonscriptions fédérales de la MRC de l'Erable, Frontenac et Lotbinière, ont été jumelées à deux circonscriptions de l'Ouest Canadien dans le cadre du programme d'échange Voyageur Canada 92 qui devrait permettre à 125 jeunes de chaque comté de participer au plus important échange étudiant de toute l'histoire canadienne.

Les participants de Frontenac, du député ministre Marcel Masse, auront donc la chance de visiter Calgary North du député Al Johnson tandis que ceux de Lotbinière, Maurice Tremblay, iront en Colombie Britannique, à Burnaby-Kingsway, près de Vancouver, le comté de Svend Robinson.

Les jeunes de 16 à 21 intéressés par cet

échange pan canadien doivent se procurer des formulaires d'inscription dans les bureaux des députés fédéraux, les remplir et les retourner avant le vendredi 8 mai à minuit.

Pour de plus am-

Paroisses de St-Calixte, Fatima, Ste-Sophie et St-Pierre Baptiste Horaire des activités de la semaine Sainte

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—L'horaire des offices religieux et des activités de la semaine Sainte pour les paroisses de St-Calixte, Notre-Dame de Fatima, Ste-Sophie et St-Pierre Baptiste se déroulera comme suit: le Jeudi Saint, 16 avril il y aura des offices religieux dans les quatre paroisses à compter de 20h00.

Le Vendredi Saint, 17 avril il y aura office de la Passion à 15h00 dans les quatre paroisses, de même qu'un Chemin de la Croix se tiendra en soirée à 19h30 pour toute les paroisses. Le départ se fera de l'église de Notre-Dame de Fatima pour se rendre à l'église St-Calixte.

La veille de la Pâques, le Samedi Saint, il y aura Veillée Pascale dans chacune des paroisses à compter de 20h00. Pour le dimanche de Pâques, les offices religieux seront célébrés à 9h00 et 10h30 en l'église St-Calixte, à 9h30 et 11h00 en l'église Fatima, à 9h30 pour les paroissiens de St-Pierre Baptiste et à 10h00 pour ceux de Ste-Sophie.

plus renseignements, on peut s'adresser au bureau du député Marcel Masse au 362-7305 à Plessisville pour Frontenac ou au bureau du député Maurice Tremblay au 758-5727 (1-800-567-2538)



**PEPINIERE
LA SAMARE INC.**

J.P. Roberge, pépiniériste

1891 St-Alfred, Plessisville
362-3742

Contrat d'entretien
(estimation sur demande)



**RABAIS
\$15.00**
sur contrat complet
payé avant le 30 avril



Déchaumage

Lorsque le sol est dégelé en profondeur et bien sec, prévient le feutrage.



Roulage

Elimine les inégalités laissées par le gel et le dégel, sans compacter il rend la tonte du gazon moins difficile.



Aération

L'aérateur permet l'oxygénation en profondeur et une meilleure rétention de l'eau et des engrais.

Fertilisation & chaulage

Pour obtenir un gazon et des arbres denses et verts, il faut les nourrir adéquatement. Nos engrais à dégagement lent libèrent les substances nutritives pendant environ 2 mois.



La chaux élément nutritif important facilite également l'absorption des engrais

Arrosage

INSECTICIDE : élimine les insectes nuisibles soit dans les arbres ou dans le gazon.
HERBICIDE : détruit les mauvaises herbes telles que pissenlits et plantins.



Détenteur d'un permis et de certificats du
Ministère de l'Environnement du Québec

NOUVEAUTÉ EN '92

Arbustes et conifères
produits par millier chez
nous pour VOUS à des prix
imbattables.



La troupe
ÉcranSoleil
présente



"À FRAIS VIRÉS"

ou
("Je trompe mon
père et tu trompes
ta mère")
d'André Jean

à la salle municipale de N-D de Lourdes
les 25 avril, 1,2,9 mai à 20h00

Coût: 7,00\$

Bar sur place

Comédiens: Réal Bédard, Richard Boutin, Louise Losier,
Michel Pépin, Hélène Turcotte

Metteur en scène: Michelle Caron

BILLETS EN VENTE: Épicerie A. Bédard, N-D de Lourdes 385-4333
Michelle Caron 362-3572 Dépanneur Jocelyne 385-4236



Naissances

Lundi, 6 avril

Manon Leblanc, Daniel Leblanc, Daveluyville, garçon: 3 kilos 360 gr.
Cynthia Touccie, Normand Côté, Ste-Marie de Blandford, fille: 2 kilos 840 gr.
Josée Blier, Jocelyn Camiré, Princeville, fille: 3 kilos 345 gr.
Chantale Desrochers, Alain Bergeron, Ste-Victoire, fille: 3 kilos 315 gr.
Aline Grandmont, Guy Trudel, St-Valère, garçon: 3 kilos 400 gr.
Hélène Rheault, Ronald Lacasse, Arthabaska, fille: 3 kilos 610 gr.
Claude Girouard, Alain Ramsay, Princeville, fille: 3 kilos
Isabelle Nadeau, Syl-

vain Binette, Victoriaville, garçon: 3 kilos 270 gr.
Linda Desruisseaux, Mario Laroche, Kingsey Falls, fille: 2 kilos 870 gr.
Nathalie Mathieu, André Allard, Victoriaville, garçon: 3 kilos 500 gr.
Violaine Fortier, Richard Dargy, Ste-Sophie, garçon: 2 kilos 490 gr.
Luce Raymond, Sylvain Bourgeois, Daveluyville, fille: 3 kilos 790 gr.
Marjolaine Barbin, Yves Béliveau, Victoriaville, garçon: 3 kilos 190 gr.
Manon Roux, Mario Bouillon, Victoriaville, fille: 3 kilos 360 gr.

Mardi, 7 avril

Diane Piché, Serge Héon, Victoriaville, garçon: 3 kilos 350 gr.
Lyne Groleau, Marco Couture, Warwick, fille: 3 kilos 720 gr.

Mercredi, 8 avril

Nathalie Perreault, Gerald Toupin, St-Valère, garçon: 4 kilos 230 gr.
Francine Lair, Claude Vallières, Princeville, fille: 3 kilos 710 gr.

Vendredi, 10 avril

Carole Prince, Mario Groulx, Kingsey Falls, garçon: 4 kilos 370 gr.
Sylvie D'Amour, Victoriaville, garçon: 3 kilos 160 gr.
Sylvie Courtois, Marco Caron, Victoriaville, garçon: 2 kilos 750 gr.



Nécrologie

Décès de M. Benoit Comtois

A l'Hôpital St-Sacrement, le 6 avril, est décédé à l'âge de 70 ans et 8 mois, M. Benoit Comtois, époux de Dame Cécile Demers, domicilié au 139 Dubé à Laurierville.
Les funérailles ont eu lieu jeudi le 9 avril à 15h à l'Église Ste-Julie de Laurierville.

Le défunt était le père de Pierre (époux de Marlène Roy), Madeleine (épouse de Jocelyn Lefrançois, Serge (époux de Michelle Mercier) et de Monique.

Décès de M. Irenée Painchaud

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 6 avril, est

décédé à l'âge de 81 ans, M. Irenée Painchaud, époux de Dame Rose Daigle, domicilié au 2100 Cham-poux à Plessisville.
Les funérailles ont eu lieu mercredi le 8 avril à 10h30 à l'Église St-Calixte de Plessisville.
Le défunt était le père de Benoit (Colette Boulanger) et Jacinthe.

Décès de M. Paul Couture

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 10 avril, est décédé à l'âge de 76 ans et 11 mois, M. Paul Couture, époux de Dame Rachel Martineau, domicilié à Victoriaville, autrefois de Inverness.
Les funérailles ont eu

lieu lundi le 13 avril à 14h30 à l'Église d'Inverness.

Le défunt était le père de André (Lise Provençal), Ghislaine (Jean-Claude Bernier), Feu Jean-Guy Couture (Huguette Vallières), Johanne (Louis Brochu). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants.
Ses frères et sœurs: M. Mme Antonio Goudreau, Mme Jeanne C. Fortier, M. Mme Aimé Martineau, M. Mme Jean-Paul Lefebvre, M. Mme Omer Pelletier, Mme Thérèse Tardif, M. Mme Lorenzo Simoneau, M. Mme Alfred Martineau.

Décès de Dame Lise Henri

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 12 avril, est décédée à l'âge de 39 ans, Dame Lise Henri, épouse de M. Marie-Louis Boisvert, domiciliée au 1265 Cormier à Plessisville.
Les funérailles auront lieu mercredi le 15 avril à 15h à l'Église St-Calixte de Plessisville.
La défunte était la mère de David, Isabelle et Chantal.
Elle laisse également dans le deuil son père M. Armand Henri (Feu Germaine Marcoux), ses frères et sœurs: Raymond (Lisette), Gisèle (Hervé Alain), Marcel (Diane), Françoise (Réal Garneau), Gilles (François), André (Noëlla).
Ses beaux-parents Gérard Boisvert (Georgette Savoie).
Beaux-frères et belles-sœurs: Dominique (Diane), Daniel (Jocelyne), Pierre-Yves (Marie-Christine), Jean-François (Lucie) et Véronique (Marcel Carrier).

Campagne de financement de l'Unité Domrémy Rallye-maison et marché aux puces
PLESSISVILLE—(MCB)---

Les membres de l'Unité Domrémy de Plessisville sont à organiser plusieurs activités qui se dérouleront durant leur campagne de financement annuelle.

Parmi ces événements, un super marché aux puces est prévu pour les 6 et 7 juin prochain. Pour ce faire les gens qui ont des articles (sauf vêtements) dont ils veulent se départir sont invités à en faire don à Domrémy qui se chargera d'aller les recueillir chez vous.

L'Unité Domrémy organise également un Rallye-Maison dont les questionnaires sont disponibles à la Tabagie Bélanger de Plessisville, au Dépanneur l'Arc-En-Ciel de Laurierville et chez Alimentation Mercier à Inverness. Pour des informations supplémentaires concernant le Rallye-Maison, on peut rejoindre la responsable, Mme Danièle Mailhot au 362-6009 ou pour le marché aux puces au local de Domrémy au 362-8646.

Bar
Salle de réception
Restaurant
640 Laurier, Lyster
819-389-5791
Lise Bouchard &
Fernand Lambert, props.
**QUELLE QUE SOIT
L'OCCASION**
* Salle de réception
de 250 places
* Salon privé pour 35
personnes
NOUVEAU
Tous les samedis soirs **FONDUE CHINOISE**
\$9.95 TPS en sus (sur réservation seulement)
* **TABLE D'HÔTE** tous les dimanches soirs
* **MENU DU JOUR** en semaine

ECKANKAR
"Celui qui est non-résistant à l'Esprit et
l'accueille dans sa vie, éprouve de la joie
et du bonheur"
En mon âme je suis libre.
Paul Twitchell

MOTEL
Le Phare
**SERVICE
DE TRAITEUR
et BUFFET**
**chaud ou froid
pour apporter.**
Party d'employés,
baptêmes, fêtes ou
toutes autres
occasions
745 St-Louis
Plessisville
362-3761

Ouvert 6 jours/semaine
fermé le lundi
Bienvenue
CABANE 4-7
KELLY, 4.8 km
de Plessisville (819) 362-2682 (cabane)
Rencontres des
mercredis midis d'antan
REPAS CANADIENS
Spécial \$10. taxes incl.

MESSE ANNIVERSAIRE
Pour le repos de l'âme de
**HERMANN
TARDIF**
Dimanche,
19 avril
à 10h30 à
l'Église St-Calixte
de Plessisville
Parents et amis sont invités
à y assister



REMERCIEMENTS
La famille **FRÉCHETTE**
désirent remercier
sincèrement toutes les
personnes qui leur ont
témoigné des marques
de sympathie soit par
offrandes de messes,
tributs floraux, messages
de condoléances, visites
au salon ou assistance aux
funérailles lors du décès de
**MARIE-ROSE
FORTIER FRÉCHETTE**
décédée le 18 février 1992
à l'âge de 91 ans et 10 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels



**Auberge
Inverness**
**On fête
Pâques**
Vendredi 17 avril et samedi 18 avril
Plusieurs tirages durant la soirée
Orchestre: Medley
musique country et commerciale
Bienvenue à tous

**Bar
Central**
**TOUT
LE
MOIS
D'AVRIL**
**ORCHESTRE
SIGNALS**
les jeudis, vendredis,
samedis et dimanches soir

**Clinique
Makior Enr.**
VOUS OFFRE:
HYDROTHERAPIE:
* Bains de sel
* Bains d'algues
* Bains de boue, de tourbe
ENVELOPPEMENTS:
* D'algues
* De boue, de tourbe
**SUR RENDEZ-VOUS DU MARDI
AU SAMEDI INCLUSIVEMENT**
ANDRÉ BOLDUC
Thérapeute
(819) 362-8520
Diplômé de l'A.M.S. en massages thérapeutiques
Membre de l'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. Inc.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE
A la mémoire de
YVON TURCOTTE
C'est avec une grande tristesse
que nous avons accepté ton
départ. Il y a déjà un an.
Le temps poura s'enfuir
mais n'effacera jamais de
nos coeurs les liens qui
nous unissaient.
Une messe sera
célébrée samedi le
18 avril 1992 à 20h
à l'Église St-Calixte
Merci sincère à ceux qui s'uniront à nous par
leur présence, leur pensée ou leur prière.
SON ÉPOUSE ET SES ENFANTS ET LA FAMILLE TURCOTTE



VENTE D'UN JOUR

ET
LIQUIDATION
MODE

PLUS

La Grande Place des Bois Francs

VENDREDI 17 et SAMEDI 18 AVRIL 92 *Seulement*Quantités limitées,
Magasinage en personne seulement.
Tous les prix ordinaires mentionnés
se rapportent à des prix Sears.Vendredi de 9h30 à 21h;
et samedi de 9h à 17h.
Dans la limite des stocks
disponibles seulement.MODE
ET ACCESSOIRES
POUR LA FAMILLE

RABAIS 50%

sur une sélection de panta-
lons tout-aller pour hommes.
Rég.: 39.99
Rayon: 33 **19.99**Coordonné pour jeunes hom-
mes, gris seulement, veston
et pantalon.
Rég.: 19.99 - 27.99 - Rayon: 33**9.99 - 14.99**

RABAIS 30%

sur vêtements de collection
Milton pour fillettes.
Rayon: 77Pour les deux jours
nous aurons
plusieurs spéciaux
15 minutes
en magasin
"Magasinage
sur place
seulement"Coupe-vent pour jeu-
nes garçons, 7 à 18
ans.
Rayon: 40 **9.99**Siège d'auto Evenflo
0 à 7 ans.
Prix rég.: 114.99 - Rayon: 29
99.99Moniteur Gerry pour
bébés.
Prix rég.: 48 \$ - Rayon: 29
No.: 69040 **29.99**Couffin en osier
Prix rég.: 54.85 - Rayon: 29
Quantité: 5 No.: 69060 **39.99**RABAIS 25%
sur toutes les bottes
de pluie et duck
pour la famille
Rayon: 54 - 67RABAIS 50%
sur tous les coffres à
bijoux.
Rég.: 9.99 - 69.99 - Rayon: 04
4.99 - 34.99RABAIS 40%
additionnel sur montres de fin
de série, tel que Timex, Car-
dinal, Garfield.
Rayon: 04Ensemble Gloria Vanderbilt,
eau de parfum 30 ml et eau
de toilette 15 ml.
Prix rég.: 38.9 - Rayon: 08 **19.99**RABAIS 50%
sur une sélection de produits
pour le bain. Produits naturels
présentés en panier.
Rayon: 75MEUBLES ET
ÉLECTROMÉNAGERSTélécouleur 21", sté-
réo, 4 haut-parleurs
Surround.
No.: 14980 - Quantité: 3
Ord.: 699.9 - Rayon: 57**499.99**

AUTOMOBILE

Changement d'huile
pour auto (Filtre en sus)
- maximum 5 litres d'huile
Sears Rayon: 28 **9.99**Rabais 25% sur tous nos ra-
dios d'auto en magasin.
Quantité: 8 - Ord.: 67.99 à 269.99
Rayon: 28 **49.99 à 199.99**Rabais 50% sur tous nos
couvre-siège
d'auto en magasin.
Quantité: 20 - Ord.: 32.99 - 45.99
Rayon: 28 **16.49 à 22.99**Tapis d'auto en caoutchouc
et tapis choix de 3 modèles
Quantité: 50 - Rayon: 28
Ord.: 14.99 - 19.99 - 28.99
5.99 - 7.99 - 9.99Rabais 50% sur tous nos ac-
cessoires de camions Kinco
en magasin.
Rayon: 28

MODE POUR LE FOYER

50% de rabais sur notre col-
lection de poêles T-Fal en
stock.
Quantité: 40 - Ord.: 26.99 à 38.99
Rayon: 11 **13.49 à 19.49**50% de rabais sur la collec-
tion "Le Creuset" en maga-
sin.
Quantité: 30 - Ord.: 51.99 à 194.99
Rayon: 11 **25.99 - 97.49**Sélection de nappes style et
prix variés. Couleurs variées.
40% DE RABAIS
Quantité: 50 - Ord.: 19.99 à 39.99
Rayon: 11 **11.99 à 23.99**Sélection de rideaux de dou-
che, prix variés.
Couleurs variées.50% DE RABAIS
Quantité: 25 - Ord.: 24.99 à 49.99
Rayon: 96 **12.49 à 24.99**Sélection de douillettes et
draps d'enfants.
25% à 50% de rabais
Grandeurs et couleurs variées.
Quantité: 30 - Ord.: 14.88 à 39.99
Rayon: 96 **25% à 50%**Tapis et accessoires de
salle de bain, à un seul
bas prix.
Quantité: 60 - Ord.: 9.35 à 11.92
Rayon: 96 **6.99**Sélection de serviettes
jamais offerte.
Couleurs variées.
Quantité: 40 - Rayon: 96**88¢ - 1.88
3.88 - 6.88**

RABAIS 25%

additionnel sur prix déjà ré-
duits d'une vaste sélection
de vêtements et accessoires
pour hommes, dames et en-
fants.

RABAIS 35%

toute notre sélection de robes
pour dames à prix régulier.
Rayon: 31-48

RABAIS 25%

sur tous les jeans pour dames
à prix régulier.
Rayon: 07-19Spécial
d'ouverture
d'une heureVENDREDI 9h30 à 10h30
SAMEDI 9h00 à 10h00
Rabais 10% sur toute la mar-
chandise mode et accessoi-
res à prix régulier pour hom-
me, femme et enfant.

RABAIS 25%

sur une sélection de vête-
ments V.I. Petite et Image,
tel que pantalon, chandail.
Rayon: 48Sélection de robes de
nuit pour dames.
Rayon: 38**9.99**Chandails molletonnés
pour dames.
Rayon: 07Un seul bas prix **4.99**

RABAIS 25%

sur sous-vêtements Gitano
pour dames. Rayon: 18Bas culotte, taille uni-
verselle, couleur beige.
Rayon: 18h
Prix rég.: 79¢**49¢** la paireChoix de culottes pour
dames.
Rayon: 18Un seul bas prix **99¢**

RABAIS 30%

sur une sélection de man-
teaux printemps pour hom-
mes.
Rayon: 45Balayeuse
300 watts avec

électro-brosse.

No.: 32790 - Quantité: 15
Ord.: 549.99
Rayon: 20 **329.99**

MEUBLES EN CUIR

VÉRITABLE DIANA Rayon: 01

Ens. 3 pièces **1685.99**
Fauteuil **400.99**
Causeuse **544.99**
Canapé **699.99**Choix de 2 modèles de réfri-
gérateur sans givre - 17.5 et
18.0 pi. Cu.No.: 65810 - 55710 - Quantité: 2
Ord.: 1129.99 - 1139.99
Rayon: 48 **799.99**Four à micro-onde 11 pi.
cu., sonde thermique et pla-
teau rotatif.No.: 88191
Ord.: 374.49
Rayon: 22 **219.99**Télécouleur 26" meuble
avec télécommande.Quantité: 1 - Ord.: 999.99
Rayon: 57 **599.99**VASTE
LIQUIDATION DE
DÉMONSTRATEURS
DE MARCHANDISE
DÉFRAÎCHIE
EN QUANTITÉ
LIMITÉEDONT VOICI
QUELQUES
EXEMPLES.* Autres spéciaux
en magasinChoix de modèles de mate-
las et de box de grandeur
39" à liquiderQuantité: 10 - Ord.: jusqu'à 489.99
Rayon: 01 **100\$ à 200\$**Armoire mobile de méca-
nicien - 18 tiroirs.No. de marchandise: 33238
Quantité: 1 - Ord.: 639.99 - Rayon: 09 **300\$**Four à encastrer autonetto-
yant démonstrateur.Couleur blanc.
No. de marchandise: 47840 - Quantité: 1
Ord.: 1071.48 - Rayon: 22 **549.99**Fauteuil de style en velours
cordé.Quantité: 1 - Ord.: 399.99 - Rayon: 01 **99.99**Divan-lit de qualité, de
grandeur 39".Quantité: 1 - Ord.: 755.04 - Rayon: 01 **349.99**Causeuse ELRAN à dossier
inclinaison "Orion 3".Quantité: 1 - Rayon: 01 **599.99**Fauteuil en cuir Diana, cou-
leur beige - Légèrement im-
parfait.Quantité: 1 - Rayon: 01 **300\$**Contour de bain blanc en
plastique ABS choix de 3
modèles.No.: 854N + 85785 + 85540
Quantité: 3 - Ord.: 64.99 à 154.99
Rayon: 42 **49.99 à 109.99**Tondeuse à essence - 3.5
H.P. et 4.5 H.P.No.: 36130 - 36450 - Quantité: 2
Ord.: 368.34 - 559.99 - Rayon: 71**229.99 - 369.99**



Exposition de ses dessins au plomb au Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable

France Dubuc, une artiste Plessisvilloise qui va de l'avant

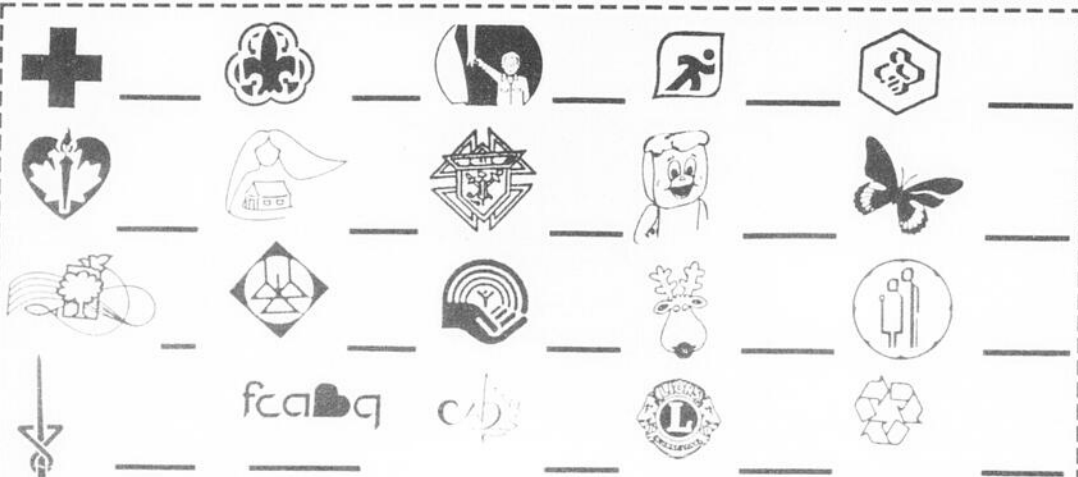
CONCOURS

"Identification des logos"

Y a-t-il des bénévoles dans les associations représentées dans les logos ci-dessous? OUI!

C'est ce que le Centre d'Action Bénévole de l'Érable désire visibiliser comme promoteur de l'action bénévole sur son territoire, dans le cadre de la Semaine de l'Action Bénévole édition 92, du 26 avril au 2 mai.

IDENTIFIEZ LE NOM DES ASSOCIATIONS EN LES JUMELANT AUX DIFFÉRENTS LOGOS SUIVANTS:



- | | |
|---|---|
| 1- Fédération des Clubs de l'Age d'or | 11- Fondation Québécoise en Environnement |
| 2- Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale | 12- Fédération des Guides & Scouts du Québec |
| 3- Centraide | 13- Kino-Québec |
| 4- Centre d'Action Bénévole de l'Érable | 14- Maison des Femmes |
| 5- Chevaliers de Colomb | 15- Opération Nez Rouge |
| 6- Club Lions | 16- Parents-Secours |
| 7- Mouvement des Caisses Populaires Desjardins | 17- Recyclage |
| 8- Fédération des centres d'Action Bénévole du Québec | 18- Société Canadienne de la Croix-Rouge |
| 9- Festival de l'Érable | 19- Société pour les Enfants Handicapés du Québec |
| 10- Fondation des Maladies du Cœur du Québec | 20- Société Canadienne du Cancer |

Nom:

Adresse:

Ville:

Téléphone:

Faites parvenir vos réponses à l'adresse suivante:

Centre d'Action Bénévole de l'Érable

1500 St-Louis, local 207

Plessisville, G6L 2M8

ou déposez-les à la Caisse populaire Desjardins au centre-ville de Plessisville

PRIX: 2 MONTANTS DE \$50.00

Le Centre d'Action Bénévole invitera les gagnants au souper Hommage aux Bénévoles, jeudi le 30 avril. Lors de la remise des prix, les gagnants recevront en plus un certificat d'honneur et une épinglette.

DATE LIMITE POUR PARTICIPER LE 17 AVRIL 1992

Ce concours a été rendu possible grâce à la collaboration de



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE



CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

de Laurierville, Lyster, Notre-Dame de Lourdes, Plessisville et Villeroy

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Jusqu'au 26 avril on peut découvrir une douzaine de dessins au plomb de la Plessisvilloise France Dubuc dans le cadre d'une exposition présentée simultanément avec le Musée de l'Érable au Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable.

Une série d'illustrations d'automobiles anciennes, des dessins d'animaux et de paysages de la région ainsi que des cartes de souhaits et des signets sur lesquels on retrouve de véritables dessins miniatures composent la production en montre au Carrefour Culturel.

«Cette exposition c'est mon grand lancement, c'est le coup d'envoi pour augmenter la visibilité de mon travail dans la région» lance l'artiste pour qui il s'agit de la première exposition.

A 32 ans, France Dubuc se dit en effet prête à investir toutes ses énergies pour atteindre le but qu'elle s'est fixé: faire en sorte que son travail d'artiste soit reconnu ici et à la grandeur du Québec pour qu'elle puisse se consacrer entièrement au dessin.

«Je veux percer dans le monde de la publicité avec mes illustrations au crayon de plomb et il y a un marché pour ça puisque je crois être la seule dans la région à réaliser ce genre d'illustration.»

Présentement elle travaille comme graphiste sur un projet

pour la ville de Plessisville et le festival de l'Érable. «J'ai un DEC en graphisme et j'ai longtemps travaillé comme dessinatrice et graphiste pour des compagnies d'enseignes, en plus d'avoir été peintre sur soie durant huit ans. Après le projet pour le Festival de l'Érable, je veux toutefois me consacrer pleinement à ma carrière, je sais où je m'en vais et j'ai beaucoup de projets à réaliser».

l'aquarelle, que l'artiste est retournée au crayon de plomb qu'elle affectionne tout particulièrement pour sa simplicité et l'atmosphère que crée le noir et le blanc. «Je suis fascinée par la chaleur que dégage le dessin noir et blanc, et puis comme je suis une fille simple, j'apprécie le peu de matériel que nécessite le dessin au plomb.»

Pour l'artiste il s'agit également d'un retour à ses premiè-

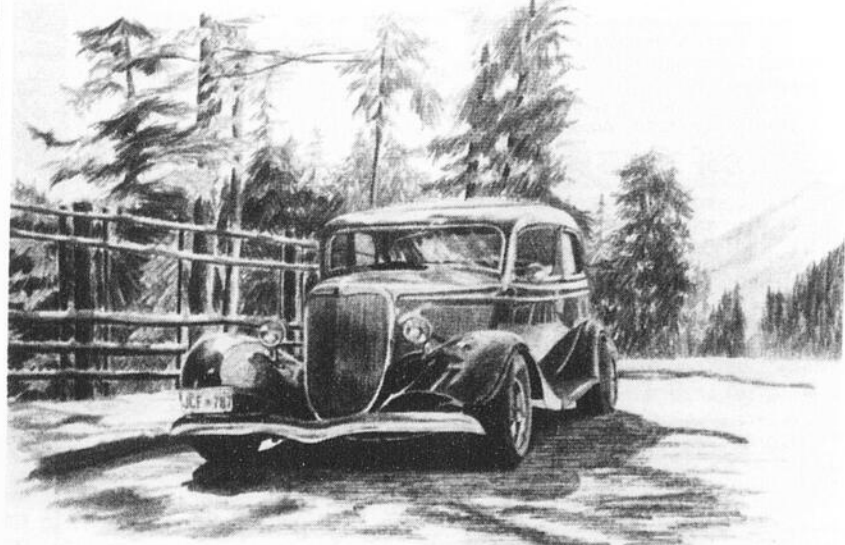


Elle a d'ailleurs produit une série de cinq cartes de souhaits ainsi que des signets qu'elle souhaite distribuer dans les régions touristiques du Québec.

«J'aime faire un peu de tout, c'est pour cette raison que je touche à toutes les dimensions, allant du dessin grandeur poster au dessin miniature, mais toujours au crayon de plomb»

C'est après avoir approché différents médiums, entre autres la gouache et

res amours, «le crayon de plomb me rappelle mes premiers pas en art, alors que Céline Brissette m'enseignait les arts plastiques à la polyvalente La Samare. D'ailleurs c'est un peu elle qui est responsable de ce que je suis aujourd'hui, elle m'a transmis le goût des arts et a suivi mon travail même quand j'étudiais au CEGEP» confie France Dubuc qui invite la population à voir ses œuvres au Carrefour Culturel et Touristique.



Les dessins de France Dubuc sont en montre au Carrefour Culturel et Touristique jusqu'au 26 avril

Dimanche à compter de 15h00 à la Polyvalente La Samare

Chantal Lavigne en récital... une voix à découvrir

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Si son nom et son visage vous disent quelque chose, c'est sa voix qu'ils vous faudra maintenant découvrir.

Chantal Lavigne est originaire de Ples-

sisville et après un long cheminement artistique voilà qu'elle revient dans son patelin pour offrir un récital de chant dans le cadre du 34e Festival de l'Erable.

Si elle parle volontiers d'un retour artistique dans la ville de

son enfance, après 15 ans de formation, de découverte et de réalisation Chantal Lavigne ne cache pas que ce récital sera l'un des premiers d'une nouvelle carrière.

La mezzo-soprano convie donc les gens de Plessisville et des environs ainsi que les visiteurs qui seront de passage dans la Capitale de l'Erable à venir l'entendre dans un répertoire varié qui se veut accessible à tous et qui devrait également plaire à un large public. Ce répertoire comprend des mélodies françaises et

espagnoles qui alterneront avec des airs d'opéras connus (y compris des extraits de Carmen de Bizet) et des «negro spirituals» ces émouvantes chansons créées par les noirs américains au temps de l'esclavage.

Et ce dimanche 19 avril, à 15h00, c'est l'école même de son adolescence, la Polyvalente La Samare, qui l'accueillera. Chantal Lavigne se rappelle encore cette période où elle était très impliquée et où elle a débuté ses études musicales et artistiques avec des cours de ballet et de

piano. Elle fut même l'une des fondatrices de LUNIK et membres de l'Union Musicale.

Elle a ensuite poursuivi ses études au collégial puis à l'université où elle devait finalement opter pour le chant.

Depuis, elle n'a cessé de perfectionner cet art et a été soliste de nombreux concerts et de productions d'opéras. Mme Lavigne enseigne également le chant et la technique vocale dans la région de Montréal en plus de diriger le Théâtre musical Orphée, un atelier



de production voué à la diffusion de l'opéra auprès des enfants.

Un cadeau de Pâ-

ques qu'il faut s'offrir, dimanche 15h00 à la Polyvalente La Samare.

A la Galerie du Carrefour Culturel et Touristique Les oeuvres de quinze artistes-peintres

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—Dès ce mercredi 15 avril, Le Carrefour Culturel et Touristique de l'Erable accueille dans sa galerie quinze artistes-peintres de la région de Québec.

Sous l'égide de Mme Luce Cloutier, professeure de peinture, quinze de ses élèves exposeront sous le thème: "Les couleurs aux mains du peintre créent l'harmonie".

C'est donc à ne pas manquer à compter du 15 avril à la salle La Galerie du Carrefour Culturel et Touristique, du lundi au mercredi de 13h30 à 16h30 et du jeudi au dimanche de 13h30 à 21h30.

30 avril, 1er et 2 mai à la polyvalente La Samare A ne pas manquer, Lunik 20

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—Les étudiants de la polyvalente La Samare redoublent d'ardeur dans la préparation de leur spectacle annuel, Lunik 20 dont les représentations approchent à grands pas.

Les étudiants grimperont en effet sur les planches, les 30 avril, 1er et 2 mai prochain pour présenter un spectacle dans lequel il ont mis à profit les talents de chacun; sketches, danses, chants, et musique attendent la population.

Pour se procurer des billets pour l'une ou l'autre des représentations qui sont prévues pour 20h00 à l'auditorium de la polyvalente La Samare, on peut communiquer dès maintenant avec le 362-2347.



**Lise
Laliberté**
artiste
peintre

Native de Plessisville, elle exposera au Carrefour Culturel du 15 au 30 avril prochain.

Talent naturel, peintre auto-didacte, elle s'est jointe à un groupe de Dosquet, avec Mme Luce Cloutier professeur, pour améliorer ses techniques et nous présenter quelques-unes de ses oeuvres.

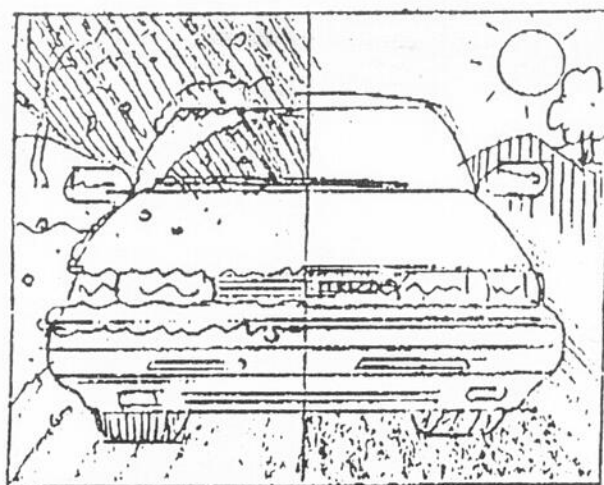
Aimante de la nature, agricultrice et productrice laitière sur une ferme à St-Apollinaire avec son mari, elle utilise ses moments de loisirs à dessiner et à peindre, depuis 24 ans. Dernièrement elle a touché la sculpture... mais ce sera pour une prochaine exposition!

Lise a étudié à l'école St-Calixte jusqu'en 1964. Plusieurs d'entre vous se souviendront sûrement "d'une p'tite Laliberté" du coin des rues des Érables et Cormier.

Tous les autres membres de sa famille demeurent toujours à Plessisville. Elle est la fille de Mme Maria Laliberté (Georges).

Service Printemps

SPÉCIAL



Après les rigueurs de l'hiver,
l'inspection de votre MAZDA
est de rigueur...
Soyez prêts pour
les plaisirs de l'été!

**Pièces et Accessoires
Mazda d'origine**

**Service
Spécialisé
Mazda**



SPÉCIAL MISE
AU POINT

10% de rabais sur
toutes les pièces mécaniques

MAZDA

**MAURICE
CÔTÉ
AUTOMOBILES**

637, ave Saint-Louis.

PLESSISVILLE. (819) 362-7324

De l'avis de la maire...

sive, mais cela ne m'empêche pas de faire mon travail et je suis prête à assumer ce que je fais lors des élections» de conclure Mme Dusseault.

REVIREMENT DE POSITION

Pour sa part, le conseiller Jacques Martineau qui a voté en faveur du projet d'agrandissement de la bibliothèque, lors de la séance spéciale de vendredi dernier, n'a pas nié que jus-

qu'à cette séance du conseil municipal il s'était prononcé contre le projet. «Je ne nie pas avoir changé d'idée, si c'est plus une question d'argent mais plutôt de site, je préfère voter en faveur du projet, puisqu'il n'y a pas de terrain de prévu pour une bibliothèque au centre-ville et puis nous n'avions pas le choix, il fallait trancher», estime le conseiller.

Dans le rang du Golf à Plessisville

Vol à main armée à la «Dépannerie»

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Le commerce «La Dépannerie» situé dans le rang du Golf à Plessisville a reçu la visite d'un voleur qui a fait main basse sur plusieurs centaines de dollars, le samedi 11 avril dernier.

L'individu dont le visage était camouflé par une cagoule a fait irruption dans le dépanneur vers 20h30 enjoignant la caissière de lui remettre le con-

tenu du tiroir caisse. Celle-ci n'a pu faire autrement que de remettre l'argent au voleur puisqu'il était armé d'un fusil de calibre 12.

L'individu, il s'agit d'un jeune homme, a ensuite pris la fuite à bord d'une petite voiture en direction de la route 116. L'opération 100 déclenchée par la Sûreté du Québec détachement d'Arthabaska n'a pas permis de retracer l'individu.

Sûreté municipale de Plessisville Vols à l'intérieur d'automobiles élucidés

PLESSISVILLE—

Les agents de la sûreté municipale de Plessisville ont procédé à l'arrestation d'un individu relativement à cinq vols commis à l'intérieur de véhicules les 4 et 5 avril dernier.

Le voleur qui s'était alors emparé de radio émetteur, de systèmes de son et de peaux de moutons comparaitra à Arthabaska par voie de sommation.

Accident à Princeville Trois véhicules impliqués mais aucun blessé

PRINCEVILLE—

Un accident de la route à Princeville impliquant trois véhicules n'a heureusement pas fait subir de blessure à ses conducteurs.

La collision entre les trois automobiles est survenue sur le boulevard Baril, vendredi soir dernier, le 10 avril probablement à cause de la négligence d'un des conducteurs. Les agents de la sûreté municipale de Princeville notent pour plusieurs milliers de dollars de dommages matériels causés aux voitures.

Participation-Femmes

par Christiane Bédard, publiciste

PLESSISVILLE—

La magnétothérapie est une méthode naturelle qui traite les cellules du corps humain et les régénère à l'aide d'aimants dont la polarité composée d'ions positifs et négatifs se répandent également dans tout le corps. Pour en savoir davantage au sujet de cet appareil de magnétothérapie, nous avions invité M. Rodrigue Couture qui est ingénieur en magnétothérapie.

L'appareil de magnétothérapie a été conçu il y a environ 10 ans, cependant, il est disponible dans notre pro-

vince que depuis quelques mois. Le champ magnétique que contient cet appareil stimule les cellules quelque soit les maladies qui les attaquent. Même dans les cas de cancer, l'appareil aide à régénérer les cellules atteintes, ce qui a pour effet de ralentir les effets de cette maladie. D'autres maladies peuvent être diminuées grâce à l'application de cet appareil car il aide à la relaxation et soulage les douleurs musculaires, l'arthrite peut aussi être traitée tout comme les migraines et les maux de tête dus au stress.

Avant de commencer le traitement, il est im-

portant de bien cerner l'origine du malaise et de la maladie. L'utilisation de l'appareil se fait avec l'aide d'un livret d'instructions qui explique l'intensité, la fréquence et la durée de chaque application selon les malaises observés. L'appareil peut aider à stimuler les cellules du cerveau et augmenter la capacité de la mémoire et peut être utilisé par les gens de tous les âges. En utilisant l'appareil quotidiennement à raison de 30 minutes minimum, nous pourrions en constater rapidement les effets. L'appareil est aussi très sécuritaire car il n'y a aucun danger de surdose d'énergie.

Grand spécial C.I.L.

LE LEADER MONDIAL DE LA PEINTURE



QUINCAILLERIE V. RACHEL

1823 St-Calixte, Plessisville
362-7878

C'est du sport!

Peinture contracteur LATEX
cont.
3.785 litres



du 13 au 18 avril 92

As-tu ta casquette pour le Beach?

GRATUIT! Casquette
avec tout achat de \$50.00 et plus

Joyeuses Pâques

Carrefour Bois-Francs, Victoriaville
752-5260
Galeries de l'Érable, Plessisville
362-7716



Un projet sera présenté en mai à la Biennale du Sommet Socio-économique Vivre avec Coeur espère toujours obtenir un prolongement permanent de son projet pilote

par Jean Fontaine
ARTHABASKA —

C'est le bilan d'une expérience-pilote convaincante que les promoteurs de «Vivre avec Coeur» présenteront à la Biennale du Sommet Socio-Economique 04, le 15 mai prochain, afin d'obtenir un prolongement de trois ans des subventions qui en assurent le fonctionnement.

En conférence de presse, mardi dernier, 7 avril, journée mondiale de la santé, le coordonnateur Jean Philippe Legault a dit espérer obtenir une réponse positive lors de cette rencontre puisque dans le cas con-

000\$ pour le fonctionnement alors que l'OPDQ avait fourni 71 300\$ pour l'achat d'équipement. Le milieu et les commanditaires, eux, avaient injecté environ 80 000\$ pour soutenir la démarche. Au cours des derniers mois, et en attendant la Biennale du Sommet Economique 04, un montant additionnel de 60 000\$ avait été consenti par le ministère de la Santé et de Services Sociaux pour un prolonger ce programme unique au Québec, voire même au Canada.

Ce que les promoteurs veulent maintenant, c'est obtenir le

que mobile de dépistage a parcouru les Bois-Francs et a évalué les facteurs de risques de maladie cardio-vasculaires de 7 539 personnes dont 86% (6 472) étaient

âgées de 25 à 64 ans et résidaient sur le territoire des CLSC De l'Erable et Suzor-Côté.

En plus d'obtenir un bilan personnel,

ces gens ont reçu des conseils pour contrer leurs habitudes de tabagisme et de sédentarité ainsi que leurs problèmes de tension artérielle élevée et de cholestérol.

Le suivi a donné lieu à des rencontres avec des professionnels et à des changements d'attitude dans plusieurs cas.

L'unité mobile aura

donc visité plus de 70 entreprises et participé à de nombreux événements publics comme ce fut d'ailleurs le cas le week-end dernier au Salon du Printemps.



Jean-Philippe Legault

traire cela signifierait la fin pure et simple de ce projet amorcé en 1990.

A ce moment, le ministère de la Santé et des Services Sociaux avait versé 200

financement nécessaire à 3 autres années de fonctionnement ce qui représente 127 600\$ par année.

Au cours des 18 derniers mois, la clini-

MÉDITATION

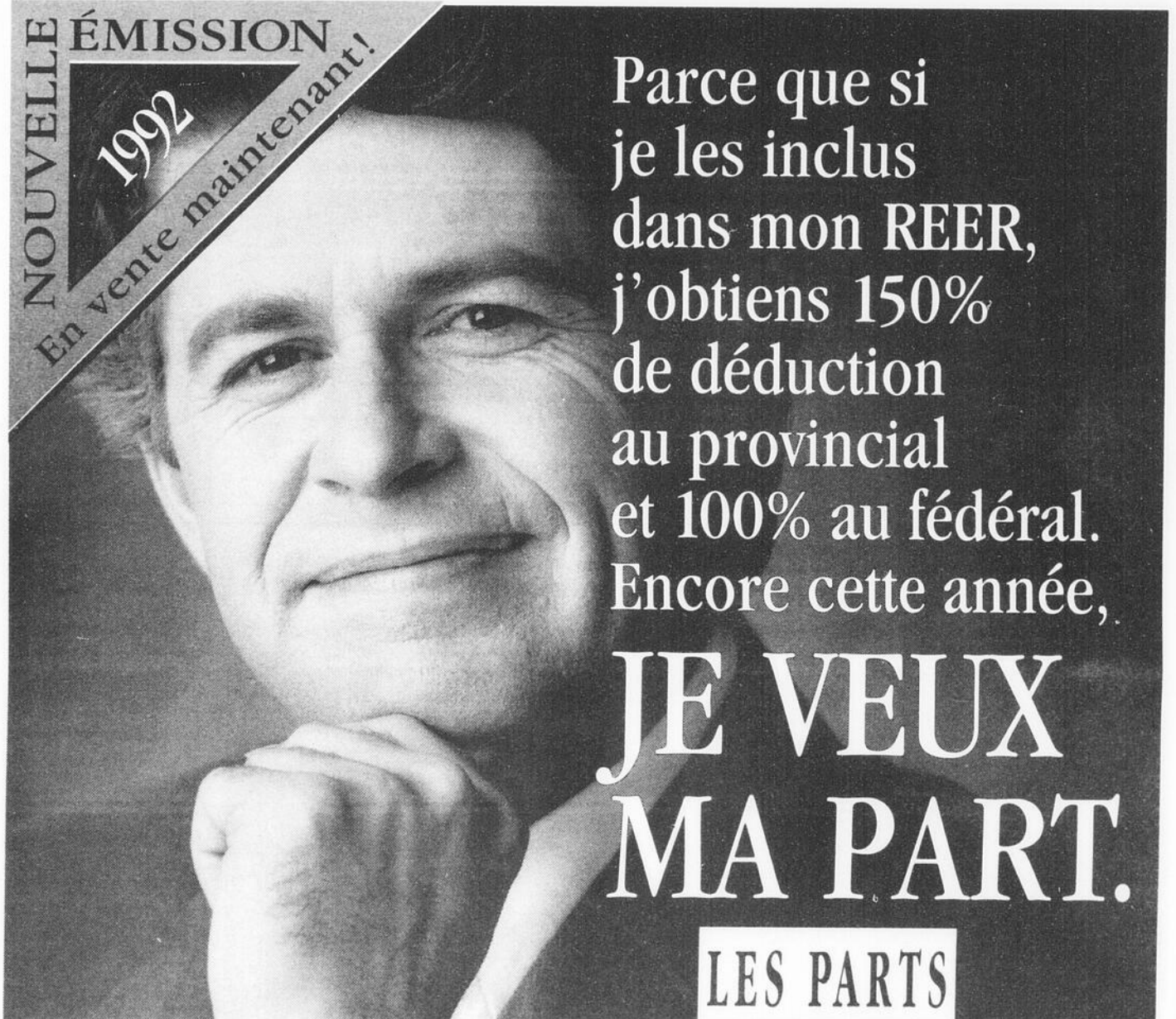
OFFREZ-VOUS des ateliers pratiques pour apprendre à utiliser vos ressources intérieures pour CRÉER VOTRE VIE comme vous la voulez, dans la détente, la paix et l'harmonie.

ANIMÉS PAR: ALINE MARTIN
418-428-3727

Début des cours mardi 21 avril
à 19h30

Inscription obligatoire
Coût: \$12.00/atelier
CESSEZ D'EXISTER
APPRENEZ À VIVRE.

NOUVELLE ÉMISSION
1992
En vente maintenant!



LES PARTS
PERMANENTES
DESJARDINS

C'est le temps d'en profiter

Déjà quelque 120 000 membres des caisses Desjardins ont acheté des parts permanentes des émissions 1989-1990 et 1991. L'émission est limitée, il faut donc y voir dès maintenant!

Des avantages fiscaux indéniables

La nouvelle émission de 75 millions de dollars de parts permanentes admissibles à l'avantage fiscal est présentement en vente.

Investissez dans le capital coopératif de votre caisse et profitez-en!

Si par exemple, votre revenu imposable est de 35 000 \$, un achat de 2 000 \$ de parts permanentes vous permet de réaliser les économies d'impôt suivantes:

La planification financière, c'est important

Et quand on fait des plans pour l'avenir, on choisit des véhicules de placement qui sont profitables.

Un rendement très intéressant

Au cours de l'année 1991, le taux d'intérêt versé aux détenteurs de parts permanentes s'est généralement situé à 1 % de plus que le taux de l'épargne à terme un an, non rachetable, pour atteindre un maximum de 12,6 %* en janvier.

Informez-vous auprès du représentant du courtier, Les Services d'investissement Trustco Desjardins inc., à votre caisse**.

** Dans les caisses participantes seulement

	PROVINCIAL	FÉDÉRAL	TOTAL
En vertu du REPPC	230 \$	—	230 \$
En vertu du REER	460 \$	460 \$	920 \$
Économies totales			1150 \$

1. Selon les taux d'imposition prévus aux documents budgétaires 1991-1992.

100% AU FÉDÉRAL:
DÉDUCTIBLE À TITRE
DE REER

100% AU PROVINCIAL:
DÉDUCTIBLE À TITRE
DE REER

50% DÉDUCTIBLE AUX FINS
DU RÉGIME D'ÉPARGNE
PARTS PERMANENTES
DES CAISSES (REPPC)

2000\$ MAXIMUM
ADMISSIBLE À LA
DÉDUCTION DE 50 %

Émission limitée par caisse.
Rendement en 1991: jusqu'à 12,6 %*

* Rendement maximum au cours de l'année 1991.
Cependant, le rendement de l'année 1992 pourrait être différent.

UN PLACEMENT À PART

Les Services d'investissement Trustco Desjardins inc.

Vous trouverez des informations plus détaillées sur les titres proposés dans le prospectus. Celui-ci est disponible auprès du représentant du courtier, Les Services d'investissement Trustco Desjardins inc., dans les caisses participantes.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Théâtre étudiant Polyvalente La Samare

Du talent et une mise en scène à faire pâlir des «pros»

texte Jean Fontaine
photos Julie Flibotte
PLESSISVILLE --

Les étudiants de secondaire V de la Polyvalente La Samare ont poursuivi leur festival de théâtre vendredi soir dernier avec «La déprime»

qui aura permis à des dizaines d'entre eux de faire montre d'un talent et d'une assurance à faire pâlir certains professionnels.

La mise en scène signée Marie-Josée Comtois n'est certes pas étrangère à cette performance tout

comme les nombreuses heures de travail qui auront été nécessaires pour en arriver à un degré de perfection aussi intéressant.

Suite de situations débridées, «La déprime» a donné la chance à tous de faire valoir son personnage

faisant presque oublier que ces comédiens étaient des étudiants.

En fait, le seul regret a été de constater que cette pièce, comme celle traitant de l'amour et présentée plus tôt en mars, n'aurait été que des exemplaires uniques

qu'on ne pourra revoir ni à la polyvalente ni dans aucun autre théâtre.

Et pourtant les théâtres d'été de la région ne nous fournissent pas toujours des représentations de cette

qualité, jouées avec autant de cœur, de passion et d'enthousiasme.



Un moyen de vaincre la gêne et la timidité? Peut être pas l'interview mais le théâtre... certainement!!!



Le premier mariage par téléphone. Et il a trouvé moyen de souhaiter «bonne nuit» à la nouvelle mariée... sans rire.

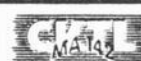


La préparation de certainement demandé de longues heures de travail puisque les comédiens affichaient une présence quasi professionnelle. Ils avoueront après quelques erreurs mais que le public n'a jamais remarqué.

Notre hebdo s'implique dans le Festival

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Festival de l'Érable
2 au 26 avril 92



Soirée
JOHANNE
PROVENCHER

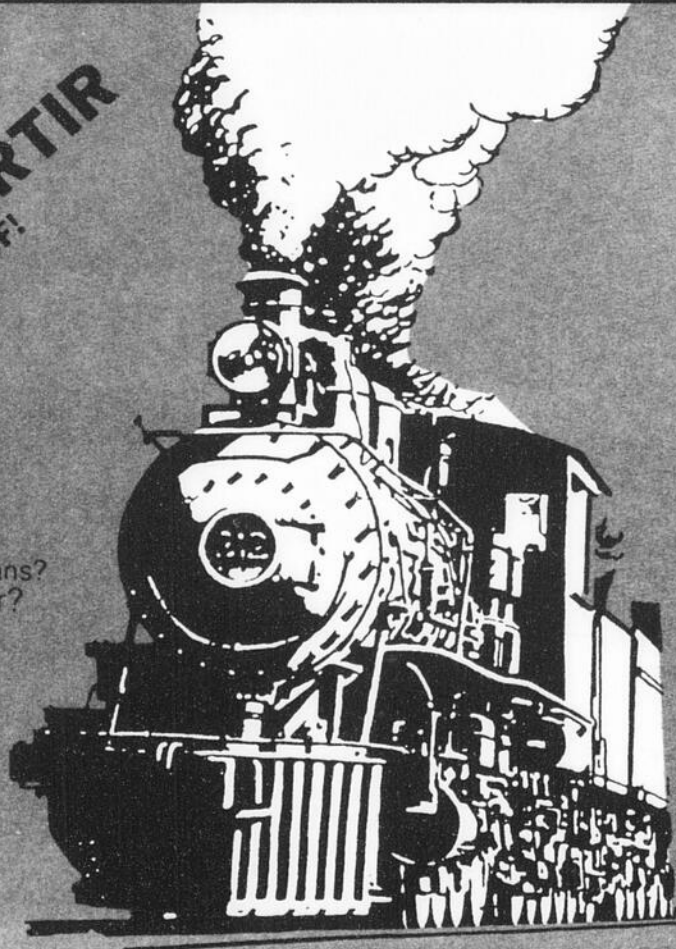
artiste country de l'année
Samedi le 25 avril à 20h00
Aréna municipal Plessisville

Invitation spéciale aux groupes,
associations, organismes etc.
Ayez une visibilité et sur réservation
d'une table de 10 personnes et plus,
nous présenterons durant la soirée.

Coût: Pré-vente: \$6.00 A l'entrée: \$7.00
Bienvenue à toute la population!

T'as l'goût
DE REPARTIR
À NEUF!

Tu as entre 18-30 ans?
Tu veux travailler?



EMBARQUE AVEC NOUS
NOTRE FORMATION PEUT T'AIDER!

Départ de la session: **20 avril 1992**
Salaire: **5,55\$/heure**

FAIS VITE!

SERVICE TRAVAIL JEUNESSE
49, Rue de Courval
Victoriaville

TÉLÉPHONE ET INSCRIS-TOI : 758-2964



Des conversations loufoques mais pleine d'esprit et de philosophie comme cette

explication entre travailleurs du bâtiment (en pleine pause café).



Cette pièce, et surtout son interprétation, a été à la hauteur de la réputation créée par des générations de finissants.



Celle-là, on n'aura jamais compris ce qu'elle voulait dire. (lire très rapidement)

La Bonne Semence

Pourquoi sommes-nous sur la terre?

On passe sa vie entière à prendre soin de son corps. On utilise toutes les ressources qu'offre la nature ou la médecine pour ralentir le processus de vieillissement. L'argent permet aux gens d'échapper à la misère, les médicaments à la maladie, les vêtements protègent du froid, les amusements peuvent distraire des soucis. Et chacun avance ainsi dans la vie jusqu'au moment où tout manque à la fois et s'écroule. Il suffit que le cœur cesse de battre pour que fortune, santé, distractions, tout soit perdu et que quelques planches assemblées soient désormais suffisantes pour ce corps auquel on a donné tant de soin.

De nos jours, avec l'activité extérieure qui absorbe notre temps, nous sommes en danger d'oublier pourquoi nous sommes sur la terre. Ce que Dieu attend d'abord de tout être humain, c'est qu'il se repente et saisisse le salut qui lui est offert. Et ce qu'il attend de tout croyant, c'est qu'il soit attaché à Jésus qui l'a sauvé, et qu'il montre dans toute sa conduite qu'il a trouvé en lui la réponse aux besoins de son cœur. Dieu cherche de tels témoins afin de pouvoir les montrer à ceux qui sont découragés et fatigués de la vie et leur dire: «Mon Fils peut faire pour vous ce qu'il a fait pour eux». Oui, Dieu nous laisse dans ce monde pour y être des exemples de ce Christ peut faire pour des hommes et des femmes qui étaient comme les autres, et pour qui tout est maintenant changé. Lisez la Bible, sa lecture donnera un sens à votre vie.

Nous vous invitons à regarder l'émission «AUX HOMMES DE MON TEMPS» au canal 11 (Câble de Plessisville) le mercredi à 13h30 et 19h00 et le vendredi à 13h30. Pour plus d'informations, signalez le 362-6144.

Église Évangélique Baptiste

1030 St-Jean, C.P. 442
Plessisville, Qc., G6L 2Y8
(Face à l'aréna)

Heures des réunions:
Dimanche 9h30 et 19h00
Mardi 19h00
Bienvenue à tous!

Notre hebdomadaire s'implique dans le Festival

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - R.U.C. DE L'ÉRABLE

Festival de l'Érable

2 au 26 avril 92

MA 142

VENREDI 17 AVRIL "Coco Beach Party" pour les 12-18 ans

parrainé par la Maison des Jeunes de Plessisville
Aréna municipal de Plessisville
de 20h30 à 24h00

Coût:

Pré-vente: \$6.00
A l'entrée: \$7.00

SAMEDI 18 AVRIL "California Beach Party" 18 ans et plus

parrainé par la Maison des Jeunes de Plessisville

Aréna municipal de Plessisville
de 21h00 à 3h00

Coût:

Pré-vente: \$7.00
A l'entrée: \$8.00

CFION 103.1
Réseau des Appalaches

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

Lafleur

Plessisville
capitale mondiale de l'érable



une responsabilité...

LA SEMAINE DES HEBDOS RÉGIONAUX

PRÉSENT DANS LA M.R.C. DE L'ÉRABLE



Andrée Wright
éditeure



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Toute une équipe dynamique à votre service



Michel Bourguin
conseiller publicitaire



André Cloutier
conseiller publicitaire



Sylvie Tremblay
directrice d'atelier

Toujours
soucieux
de vous offrir
un produit
de qualité



Jean Fontaine
directeur information

L'information
est une de nos priorités
dans la
M.R.C. de l'Érable



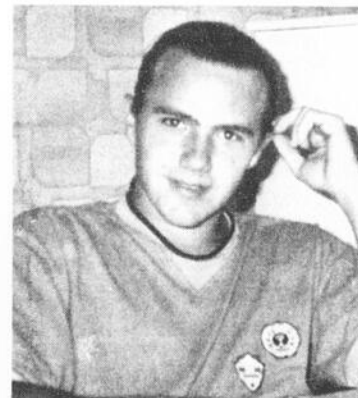
Sylvie Drolet
atelier-montage



Céline Jean
réception-abonnement



Marie-Claude Bernier
journaliste



François Pellerin
journaliste



Maryse de Billy
collaboratrice

Devenue éditrice par goût du défi

Andrée Wright: «Une implication plus grande dans le milieu mais tout en conservant l'intégrité de l'information»

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Parce qu'elle croit dans la mission d'un hebdomadaire comme élément moteur d'une communauté, l'éditeu-

Wright indique aussi que La Feuille d'Érable et toute l'équipe qui en assure la rédaction, la conception, la réalisation, l'impression et la distribution est consciente de sa mission régionale et

Habitée au monde de la radio, Mme Wright s'est peu à peu laissée convaincre par ce journal qui ne demandait qu'à se développer. «Par goût du défi, parce que c'était nouveau» confie-t-elle aujourd'hui avec le sourire.

Evidemment, il n'y a pas eu de recette miracle et c'est au fil des ans que de petites étapes ont été franchies, une à une et que La Feuille d'Érable est devenue ce

qu'elle est aujourd'hui avec son informatisation et ses politiques de plus en plus précises.

Evidemment, elle considère que La Feuille d'Érable, comme toute autre entreprise commerciale, doit être rentable au point de vue financier.

En période de ralentissement économique, la question devient plus importante surtout lorsque vient le temps de faire des

choix.

Cela devient même un défi qui doit, à son avis amener les membres de l'équipe à faire preuve de dynamisme, d'originalité et d'initiative sans pour autant tomber dans la facilité.

«La publicité est importante, voire essentielle mais il y a aussi nos abonnés.»

Pour l'éditrice, la question des profits est aussi synonyme d'investissement et de

développement tout autant que de sécurité et de solidité.

Et elle rappelle que depuis 1974, La Feuille d'Érable a fait bien du chemin avec le rattachement de plusieurs services qui ont donné de l'emploi à des gens de la MRC de l'Érable.

L'équipe de La Feuille d'Érable compte aujourd'hui, six employés à temps plein, 2 à temps partiel et 2 occasionnels.

Partisane d'une philosophie qui fait de l'éditeur la bougie d'allumage d'un hebdo et consciente que ceux-ci ont une grande responsabilité, Mme Wright est également impliquée au niveau des Hebdomadaires Régionaux où elle siège avec d'autres indépendants de la presse hebdomadaire régionale, d'autres éditeurs prêts à se battre pour cette cause si proche de la population.



Andrée Wright, éditrice

re de la Feuille d'Érable, Mme Andrée Wright estime que l'implication du journal sera encore plus grande au cours des prochains mois.

Consciente du rôle qu'elle doit assumer à la barre de cette entreprise de presse, Mme Wright estime que l'information demeurera toujours une priorité et qu'aucune concession ne sera faite dans ce domaine.

En fait elle estime que si La Feuille d'Érable peut aujourd'hui faire preuve d'une collaboration plus ouverte c'est que l'information y a acquis un très bon niveau d'intégrité.

«Chez nous l'information et la publicité sont des choses bien différentes, par respect pour nos lecteurs et nos annonceurs» précise-t-elle.

«On n'est pas à l'abri des erreurs et on sait qu'on ne fait pas toujours plaisir à tout le monde. Mais les journalistes ont un travail à faire et ils le font le plus honnêtement possible» ajoute-t-elle.

Profitant de la Semaine des Hebdomadaires Régionaux, Mme

de cette spécificité qui doit est celle d'être près des lecteurs et de la réalité.

«Comme tous les hebdomadaires du Québec, on se veut corps et âme à notre communauté et présent partout, dans toutes les localités comme dans tous les secteurs d'activités»

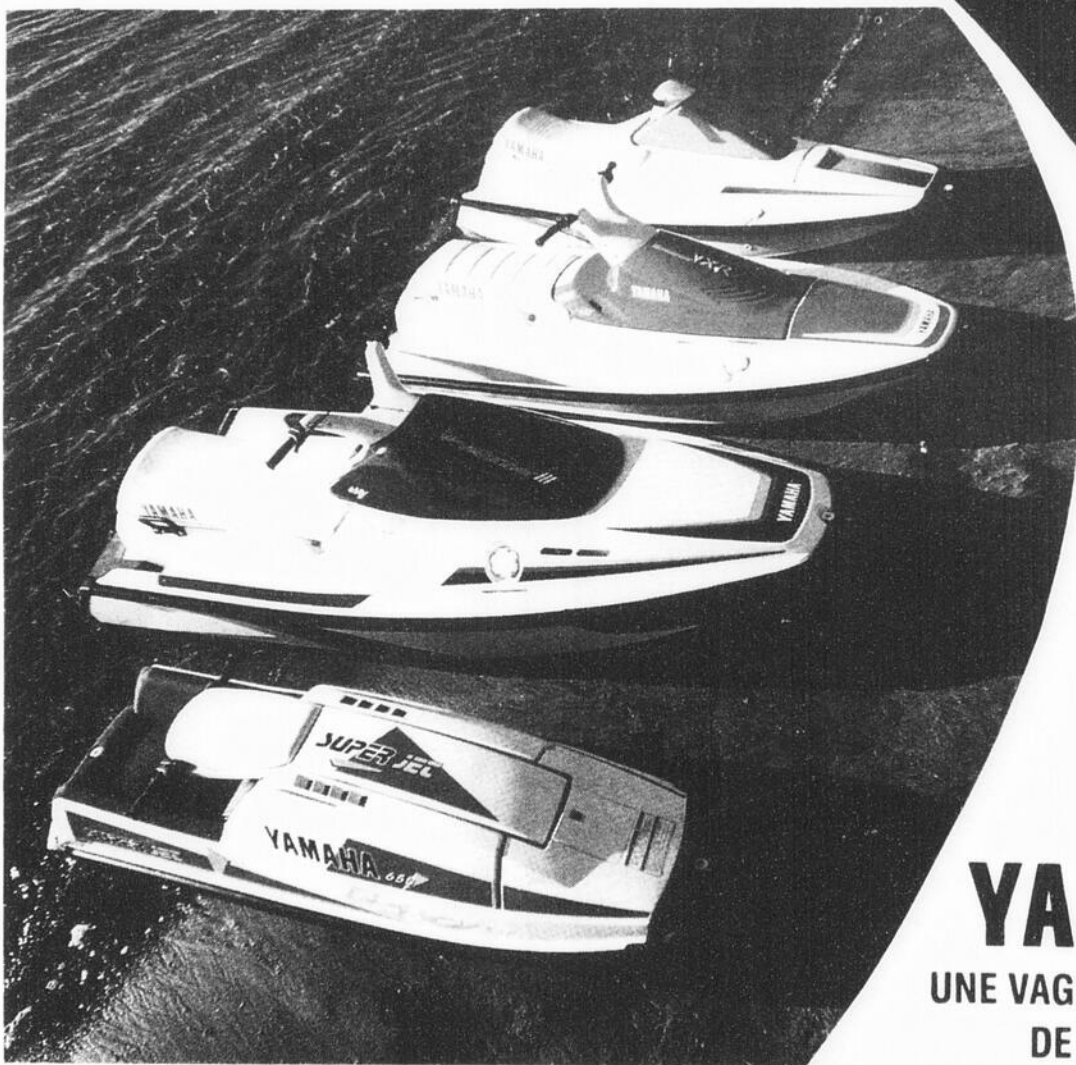
PAR DÉFI

Si Mme Andrée Wright assume aujourd'hui avec une présence accrue son rôle d'éditrice il ne faut cependant pas croire à l'arrivée surprise d'une nouvelle recrue.

Déjà, en 1974, elle faisait partie du groupe qui a fondé la compagnie Les Publications Appalaches Ltée et qui s'est porté acquéreur du journal La Feuille d'Érable.

Et elle se rappelle encore ses premiers contacts avec les médias imprimés. «C'était à l'imprimerie Poulin, dans la Beauce, où le journal était monté et imprimé. C'est là que j'ai appris la base du métier. André Poulin a été un très bon professeur... il fallait apprendre vite parce qu'il n'expliquait pas deux fois la même chose»

Dès le premier coup d'oeil, vous avez su qu'il s'agissait d'un véhicule spécial.



YAMAHA
UNE VAGUE INCESSANTE
DE PLAISIR.

Le journal La Feuille d'Érable est un partenaire important dans la vie économique de notre région.

Bravo!

Eugène Fortier & Fils inc.

100 Boul. Baril, Princeville, 364-5339

Code d'éthique professionnelle de la presse hebdomadaire

Le journal hebdomadaire est un medium d'information qui a une influence profonde sur la vie des personnes et des groupes auxquels il s'adresse. Le journal hebdomadaire a donc une grande responsabilité envers ses lecteurs et le milieu qu'il sert. Les éditeurs d'hebdomadaires reconnaissent le droit strict de l'homme et surtout de l'homme contemporain à être bien informé, à se former librement une opinion et à l'exprimer, et ils entendent contribuer à son information.

C'est pourquoi, les hebdomadaires adhèrent au principe de la liberté de recueillir et de diffuser les informations; ils le considèrent comme une base essentielle au libre épanouissement de l'homme et de la communauté humaine. Les hebdomadaires croient aussi que la liberté de presse est la garantie d'une libre discussion indispensable au fonctionnement d'un État démocratique.

Les journaux hebdomadaires s'engagent à accomplir leur mission première qui est de servir la société dans la liberté et la vérité. En conséquence, ils adoptent le code d'éthique suivant.

Recherche de la vérité

Le journal hebdomadaire a pour premier et constant souci d'apporter à ses lecteurs une information exacte, complète, honnête et de bon goût.

1. Le journal hebdomadaire ne tente pas d'obtenir des informations, des photographies ou des documents au moyen d'abus de confiance, de subornation, de chantage ou d'autres procédés malhonnêtes.
2. Le journal hebdomadaire respecte les engagements pris et particulièrement le secret professionnel concernant les sources de ses informations, même au prix de sanctions pénales.

Communication de la vérité

Le journal hebdomadaire situe la vérité au-dessus de tout et la respecte en raison du droit qu'ont ses lecteurs de la connaître.

3. Le journal hebdomadaire recherche la fidélité aux faits dans toute l'information et relate les activités humaines sans en déformer le sens et sans tromper ses lecteurs.
4. Le journal hebdomadaire s'interdit de diffuser délibérément de la publicité ou des informations qu'il sait être fausses, mensongères et contraires à la moralité publique.
5. Le journal hebdomadaire rejette les informations douteuses ou s'il les publie, précise leur degré de probabilité et les limites de ses propres possibilités d'investigation.
6. Le journal hebdomadaire évite d'escamoter les faits ou les idées qui lui déplaisent, de masquer ou de maquiller la vérité.
7. Le journal hebdomadaire évite d'accentuer le côté sensationnel des nouvelles de caractère morbide ou trivial.
8. Le journal hebdomadaire s'interdit des titres en contradiction avec le contenu des informations, les truquages ou l'emploi malhonnête des illustrations et documents.

9. Le journal hebdomadaire rectifie promptement et loyalement les informations qui se révèlent erronées, surtout si elles sont préjudiciables.

10. Le journal hebdomadaire, pour éviter toute forme de compromission, n'acceptera aucun cadeau, aucune prime, aucune faveur qui risque d'aliéner sa liberté et d'amener ses collaborateurs à violer l'éthique professionnelle.

11. La direction du journal hebdomadaire assume la responsabilité de tout ce qui se publie dans le journal.

Respect des journalistes

12. L'éditeur ou le propriétaire d'un journal hebdomadaire détermine la politique éditoriale, mais il n'oglige aucun éditeur à écrire à l'encontre de sa conscience.

13. Le journaliste au service d'un hebdomadaire ne subira aucunes représailles de la part de la direction pour la publication d'informations d'intérêt public conformes à la vérité.

Droits du public

Le journal hebdomadaire place l'intérêt général au-dessus de l'intérêt particulier, étant sauf les droits inviolables de la personne humaine.

14. Le journal hebdomadaire s'interdit tout ce qui peut causer un préjudice grave sans raison suffisante en s'immisçant dans la vie privée des personnes.

15. Le journal hebdomadaire s'interdit la diffamation, le chantage, les accusations sans preuve et ne diffuse les accusations fondées et les informations défavorables concernant une personne, un groupe ou une institution que si leur caractère public et l'intérêt général l'imposent.

16. Le journal hebdomadaire ne préjuge pas des décisions de la justice et évite de les influencer par des comptes rendus tendancieux.

Une fenêtre sur notre municipalité

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE



Bravo!
à l'équipe dynamique
de notre hebdo



VILLE DE PLESSISVILLE

Madeleine G. Dusseault, maire

CONSEILLERS:
Jacques Martineau
Gilles Paradis
Bernardin Ruel

Alain Boulanger
André Bernier
Gaston Bergeron
René Turcotte, sec.-trésorier

LA SEMAINE DES HEBDOS RÉGIONAUX

du 12 au 18 avril 1992

*Faites un pas de plus
vers la qualité...*

IMPRIMERIE



PUBLICITÉ LVL LTÉE

• IMPRIMERIE COMMERCIALE •
(LITHOGRAPHIE ET SÉRIGRAPHIE)

• SERVICE DE GRAPHISTES •

• INFOGRAPHIE •

• LETTRAGE À LA MAIN ET PAR ORDINATEUR •

• ARTICLES PUBLICITAIRES •

1860, St-Calixte, Plessisville (Québec) G6L 2Y6

Tél.: (819) 362-7384

Fax: (819) 362-3072

L'Association des Hebdomadaires régionaux a 60 ans

Un rôle vital pour les éditeurs et les millions de lecteurs

L'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire francophone célébrera son 60^e anniversaire d'existence.

Depuis sa naissance, l'Association des Hebdomadaires Régionaux a vaincu tous les obstacles et mené avec succès plusieurs luttes épiques pour la défense des intérêts des

journaux hebdomadaires du Québec.

Il s'agit avant tout d'un regroupement professionnel d'éditeurs, qui ont la chance de se rencontrer, d'échanger, de s'améliorer et de mettre en commun leurs connaissances.

Et, comme le précise le directeur général de l'Association depuis

15 ans, M. Jean Longval, s'il s'agit d'abord et avant tout d'une association d'éditeurs, elle concerne également, par ricochet, tous les autres employés des hebdomadaires: journalistes, secrétaires, maquettistes, vendeurs et autres.

Pour M. Longval, «si l'Association n'existait pas, il faudrait

absolument la créer».

SON BILAN

L'Association des Hebdomadaires Régionaux se fait un devoir de mettre en oeuvre une panoplie d'activités et de promotions pour contribuer à la croissance de cette grande famille.

Par exemple, elle se donne une mission de formation en orga-

nisant des sessions de perfectionnement pour les vendeurs, les journalistes et les éditeurs. Sans oublier la mise sur pied d'un comité de marketing.

De plus, ses concours annuels contribuent grandement à l'amélioration de la qualité des hebdomadaires et à l'excellence de la presse hebdomadaire. Des spécialistes évaluent les journaux et les passent au peigne fin: Première page, Pages de rédaction, Page éditoriale, Pages sportives, Expression journalistique, Langue française, Contenu visuel, Conception publicitaire et Impression. Rien n'est oublié.

Les résultats sont alors dévoilés dans le cadre d'un grand congrès annuel, qui se veut une occasion rêvée pour les éditeurs

pour tous les coins de la province d'échanger, de fraterniser et de développer des liens privilégiés.

Aussi, depuis 1982, l'Association a créé l'Ordre des Hebdomadaires Régionaux, une distinction attribuée annuellement à une ou des personnes ayant contribué ou qui contribuent encore à l'avancement et au développement de la presse hebdomadaire.

DES COMBATS

Et il ne faudrait pas oublier que l'Association des Hebdomadaires Régionaux s'implique dans tous les combats.

Par exemple, elle a mené une lutte farouche pour faire en sorte que le gouvernement du Québec retarde l'application de sa fameuse taxe de vente (T.V.Q.). Une mesure

qui a permis de sauver quelque 6,3 millions de dollars aux hebdomadaires et qui pourrait bien avoir évité la disparition d'une trentaine de journaux, selon M. Longval.

L'Association représente un important groupe de lobbying auprès des grandes entreprises de presse et des gouvernements fédéral et provincial.

Que l'on parle des guerres avec la Société canadienne des Postes, de la hausse du prix du papier journal, des règlements municipaux sur la distribution et autres, l'Association des Hebdomadaires Régionaux est de toutes les luttes.

Elle est présente dans toutes les tribunes importantes, pour faire valoir les besoins des hebdomadaires régionaux.

Des hebdomadaires?

Il y en a 236 actifs au Québec...

Même en période de récession économique, le monde des hebdomadaires régionaux n'abandonne pas, mène une lutte de tous les instants et toute une gamme d'activités.

Selon le directeur général de l'Association des Hebdomadaires Régionaux du Québec, M. Jean Longval, le portrait actuel de la situation est le suivant: on compte actuellement 236 journaux hebdomadaires au Québec. De ce nombre, 185 sont de langue française, 16 sont anglophones et 35 sont de diverses origines ethniques.

Et la gratuité des hebdomadaires est presque

universelle, puisque seulement 23 d'entre eux sont vendus, ce qui signifie que 90% des hebdomadaires sont distribués gratuitement. Ils dépendent donc entièrement des revenus provenant de la publicité vendue pour couvrir les frais d'impression, les salaires des employés, etc.

La vie est parfois difficile pour certains d'entre eux, surtout en période économique difficile, mais la plupart réussissent à survivre aux vicissitudes des problèmes quotidiens.

Durant les bonnes périodes, M. Jean Longval estime que les hebdomadaires génèrent un chiffre d'affaires global de plus de 160 millions

de dollars. Sans oublier qu'ils permettent la création de plusieurs emplois.

PRES DE SES LECTEURS

Etant distribués gratuitement, plusieurs journaux hebdomadaires ont un tirage fort intéressant. Et ils ne sont pas seulement distribués en grand nombre, ils sont aussi lus avec beaucoup d'intérêt. Le taux de lecture moyen, pour l'ensemble des hebdomadaires du Québec, se situe à 78,9% et le temps de lecture atteint une moyenne de 29 minutes par lecteur.

Ce sont les annonceurs locaux qui font vivre ces véhicules de

la réalité locale et régionale.

Il devient donc possible de résumer la spécificité de l'hebdomadaire par une caractéristique: IL EST PRES DU LECTEUR. Ce dernier considère parfois son hebdomadaire comme sa propriété. Qu'il soit d'accord ou non avec une quelconque assertion, il n'hésitera pas à le faire savoir.

Les gens s'identifient beaucoup à leur hebdomadaire. Ils l'aiment et y participent activement. On peut dire que le journal n'appartient pas qu'à l'éditeur mais également au lecteur, qui lui donne le ton de sa région.

Le média est la meilleure façon de véhiculer l'information auprès des citoyens.



Longue vie à La Feuille d'Érable

PAROISSE DE PLESSISVILLE
Gérard Dubois, maire
Roger Chardonnet, sec.-trés.

CONSEILLERS:

Claude Dusseault
Marcel Hamel
Georges Jadot

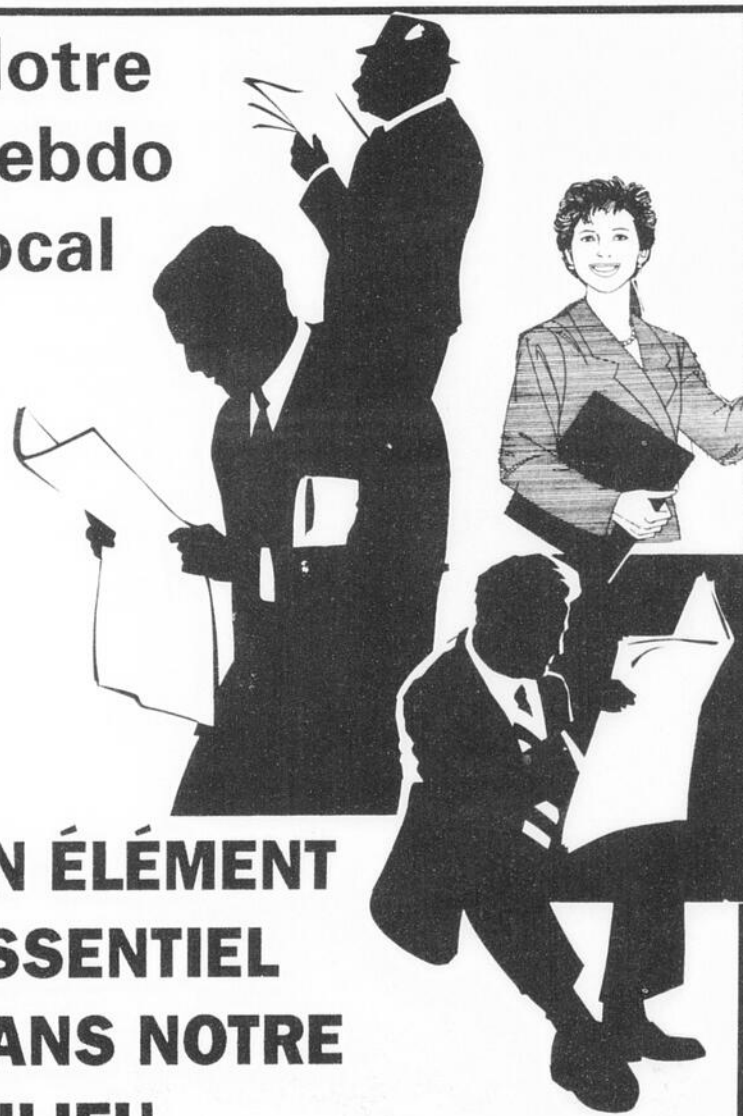
Carole Lamontagne
Berthe Marcoux
Benoît Tardif



LES HEBDOMADAIRES RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE



Notre hebdo local



UN ÉLÉMENT ESSENTIEL DANS NOTRE MILIEU

Nous sommes heureux de souligner la
Semaine des Hebdomadaires Régionaux



*Caisse populaire
Desjardins
de Plessisville*

Les scouts découvrent un hebdomadaire entièrement informatisé

Quand La Feuille d'Erable passe à l'écran sur Macintosh

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE --

C'est une journal totalement informatisé que les scouts éclairés de Plessisville ont pu découvrir lors de leur récent passage à La Feuille d'Erable.

Si ces jeunes s'attendaient à voir des presses dégoulinantes d'encre, des tables de montage lourdement chargées ou des installations vétustes, ils ont dû être déçus puisqu'à l'exception du bureau du directeur de l'information,

qui a encore des allures de capharnaüm, les locaux de La Feuille d'Erable sont à la fine pointe de la technologie et dans un ordre impeccable.

Fondé en 1945 par M. Jean-Paul Houde et son épouse Adrienne Savoie, cet hebdomadaire est devenu au fil des ans un véritable symbole.

Acquis en 1974 par Les Publications Apalaches, le journal local n'a jamais cessé de se développer pour répondre aux besoins de la population d'un secteur maintenant connu sous le nom de MRC de l'Erable, une zone qui compte 17 municipalités.

Puis un beau matin, les techniques dites manuelles ont dû reculer en courant devant le virage technologique.

Du jour au lendemain, les Macintosh ont fait leur apparition

non seulement pour les journalistes mais aussi pour l'équipe de l'atelier qui pouvait désormais utiliser des logiciels de mise en page puissants, précis et performants.

Pas étonnant, donc, que nos jeunes visiteurs aient été impressionnés puisqu'avant de passer sur le papier, La Feuille d'Erable passe d'abord au petit écran.

Et c'est ainsi que, depuis 1989, les textes des journalistes et les créations du service de la publicité se retrouvent d'abord transformées en bits et autres machins du même acabit... avant de prendre vie grâce à l'encre et au papier des imprimeurs.

Mais la vie de tous les jours d'un journal n'a rien de banal, même dans une petite communauté comme celle de la MRC de l'Erable.

Il y a l'actualité, jo-



Toute une visite pour ces jeunes qui ont découvert les secrets qui se cachent derrière les pages de La Feuille d'Erable.

yeuse ou triste mais aussi les gens, leur bénévolat, leurs implications, leur volonté de réussir.

Il y a aussi le train hebdomadaire de l'entreprise avec, en plus les imprévus de l'information et de la publicité, les délais, les heures de tombées qui représentent chaque fois un défi

pour tous les membres de l'équipe.

Mais si la mission des fondateurs, d'informer les gens de la région de Plessisville s'est manifestée sous différentes manières, tous doivent reconnaître qu'elle a toujours été respectée avec le plus grand souci de la qualité.



Et voilà, La Feuille d'Erable ne manquera pas de relève. Il faut dire que l'ordinateur n'avait que des amis ce soir là.

Le seul
SPÉCIALISTE
en
**RADIO-
COMMUNICATION**
dans les
BOIS-FRANCS

MIDLAND

- VENTE - SERVICE
- LOCATION COURTE OU LONGUE DURÉE
- RADIOTÉLÉPHONE MOBILE ET PORTATIF
- SERVICE DE RÉPÉTITRICE COMMUNAUTAIRE
- RADIO CB
- UNITÉ DE SERVICE

LES COMMUNICATIONS

SPECTROCOM INC.

TÉL.: **(819) 752-6935**

99, boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville
(Québec) G6P 4S2
(coin St-Jean Baptiste et Bois-Francis Sud)

Agent distributeur de :

MIDLAND LMR
LAND MOBILE RADIO

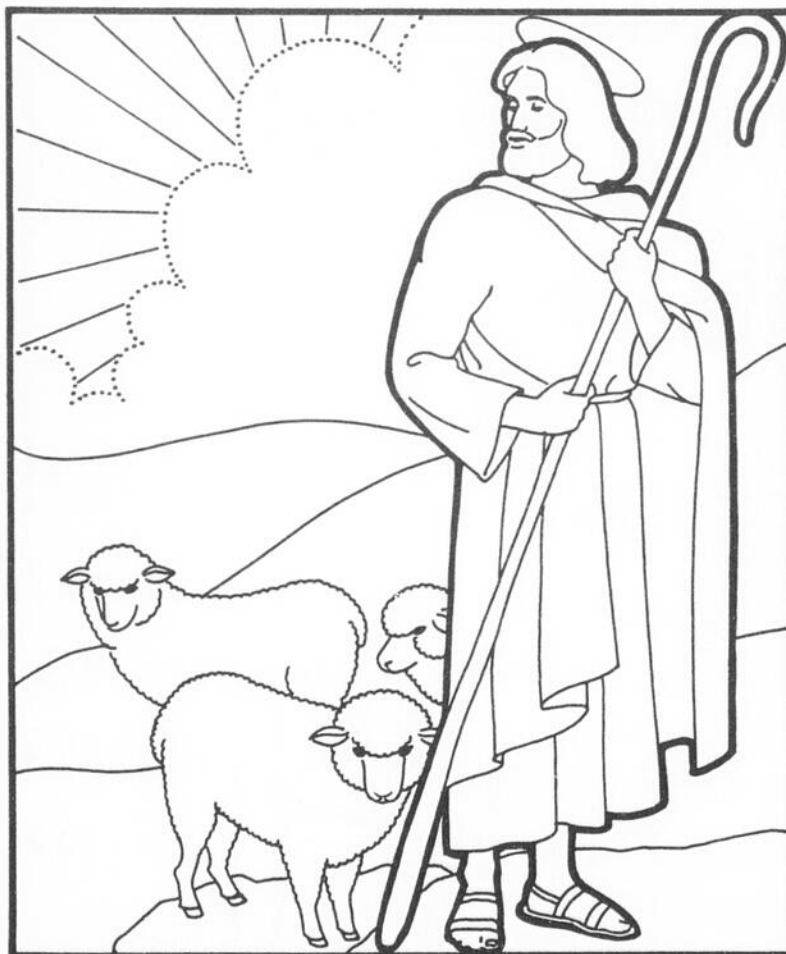
Concours Dessin de Pâques

organisé par la

SIDAC centre-ville de Plessisville

PRIX À GAGNER

Déposez-les chez les marchands membres de la SIDAC



Nom:

Adresse:

Tél.:

en collaboration avec

La Feuille d'Erable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ERABLE



A Dolbeau

Nos Caravelles de l'Erable Atomes sont champions provinciaux

par Jean Fontaine
DOLBEAU —

Les porte-couleurs de la MRC de l'Erable et de la région de l'Estrie, les Caravelles de l'Erable, sont devenus, dimanche soir dernier, les nouveaux champions provinciaux de la catégorie Atome CC.

Cette équipe pilotée par l'instructeur Claude Fortier et le gérant Normand Paris s'est en effet payé une victoire sans équivoque de 8-1 sur les représentants du Bas St-Laurent, le Rivière-du-Loup, lors de la grande finale disputée à Dolbeau au Lac-St-Jean.

Eric Fortier et Dave Lemieux ont donné le ton au match avec deux buts rapides qui ont placé les Caravelles en avant dès le début du premier engagement. Après avoir concédé un but au Louperivois en fin de première, les Caravelles ont rétabli leur avance en milieu de deuxième, sur un filet

de Dominique Robichaud avant de s'imposer de manière indiscutable en fin de match avec 2 autres buts de Dominique Robichaud, un deuxième d'Eric Fortier ainsi que d'autres de Steeve Bourque et Eric Vigneault pour un compte final de 8-1.

Jusqu'à cette finale, les Caravelles avaient connu une compétition relativement facile... si l'on excepte le match initial qu'ils avaient perdu 0-1 devant l'équipe de... Rivière-du-Loup.

Revoir cette équipe en finale mettait donc un peu plus de pression mais, en même temps, suscitait une plus grande motivation. On voulait en effet effacer cette seconde défaite de l'année.

Ce qui inquiétait le plus les responsables de l'équipe ce sont les 3 joueurs portés malades pour cette ultime rencontre.

CHEMINEMENT



Les Caravelles de l'Erable Atome CC ont gagné le championnat provincial à Dolbeau. Une saison magique avec 2 défaites, quelques nulles et beaucoup, beaucoup de victoires.

La défaite de vendredi midi 0-1 devant le Bas St-Laurent, avait donc placé les Caravelles devant la puissante équipe du Lac St-Louis, le Northshore, qui a été battu 3-2 sur les filets d'Eric Vigneault, Yannick Rousseau et Dave Lemieux. Lemieux a inscrit le but de la victoire en milieu de troisième brisant ainsi une éga-

lité de 2-2 qui perdrait depuis la 7e minute de la période précédente.

Ils ont ensuite éliminé les porte-couleurs de la région hôte, le Mistassini (Saguenay/Lac-St-Jean) au compte de 2-1 (buts de Dominic Robichaud et Eric Vigneault) avant de remporter la demi-finale 6-4 sur le Amos

(région Abitibi-Témiscamingue) André Martineau (2), Jimmy Bilodeau (2), Frédéric Paris et Dominic Robichaud avaient alors conjugué leurs efforts.

Dans cette dernière joute, le Plessisville-Princeville a dû combler un déficit de 2-4 en troisième période pour finalement l'emporter.

Le programme «Vivre avec Coeur» sollicite l'appui du milieu Deuxième tournoi de golf bénéfique

ARTHABASKA---

Le deuxième tournoi de golf de la Fondation des Bois-Francs en santé aura lieu le lundi 22 juin 1992, au club de golf de Victoriaville, sous la présidence d'honneur de Jean Boisvert, président du groupe habitat et du fonds immobilier

EXAR et de Maurice Desrosiers, directeur de Lévesque, Beau-bien, Geoffrion de Victoriaville.

Les fonds recueillis permettront la poursuite du programme de dépistage et de prévention des maladies cardio-vasculaires «Vivre avec Coeur» auprès des

personnes de 25 à 64 ans du territoire des MRC de l'Erable et d'Arthabaska. L'an dernier, le tournoi avait eu lieu au Club de Golf de Plessisville et avait rapporté plus de 5 000 \$.

Les organisateurs attendent environ 150 participants à cette activité. Seront invités par lettre, les partici-

pants du tournoi de l'an dernier, les entreprises qui ont bénéficié des services de la clinique de dépistage «Vivre avec Coeur», les établissements de santé et de services sociaux de la région 04, de même que les clubs sociaux. Également, tout autre groupe intéressé peut contacter les organisa-

teurs du tournoi.

Signalons que le prix de la carte est de 75\$ incluant le cocktail et le souper. La formule retenue pour le tournoi est celle du départ simultané. Pour toutes autres informations, veuillez contacter le CLSC de l'Erable à 362-6301, ext. 205.

Baseball mineur Inscriptions les 24 et 25 avril

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — L'Association du Baseball Mineur de Plessisville tiendra d'autres séances d'inscription les vendredi 24 et samedi 25 avril prochain dans le hall d'entrée de la Polyvalente La Samare.

Les inscriptions se prendront de 18h30 à 21h00 le vendredi et de 9h30 à 12h00 le samedi.

L'invitation est lancée à tous les jeunes, garçons et filles, qu'ils soient résidents de la Ville ou de la Paroisse. Pour plus d'informations, on peut communiquer avec Réal Turcotte, Jean-Marc Bédard, Carl Demers ou avec Suzanne et Serge Tardif.



Balle molle des Chevaliers de Colomb Dernière chance pour s'inscrire

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Le président de la ligue de balle molle des Chevaliers de Colomb, M. Denis Beaudoin, indique qu'il reste encore quelques places dans les équipes de son circuit et que les inscriptions se poursuivent encore pour quelques jours. «Il faut dire que les enfants des membres Chevaliers sont également acceptés», précise-t-il en insistant pour que les gens intéressés fassent rapidement.

Hockey mineur de Princeville Assemblée annuelle ce soir

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — L'assemblée générale annuelle de l'Association du Hockey Mineur de Plessisville aura lieu ce soir, mardi 14 avril, à compter de 19h30, à la salle municipale de cette localité. Il y aura rapport de l'année et préparation de la prochaine saison. Les parents sont évidemment invités et il y aura même des prix de présence à gagner.

Les Couche-tard L'Emoustille mène le bal

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Dans la ligue de volley-ball des Couche-tard, c'est actuellement le Brasserie Emoustille qui mène le bal en tête du classement. Cette équipe est suivie du Mode Plus, du Librairie Lepage et du Silencieux Houle. La semaine dernière le Silencieux Houle avait remporté 3 matchs, sur quatre, sur le Librairie Lepage pendant que l'Emoustille faisait de même sur le Mode Plus.

Hockey Novice Yvon Poudrier heureux de ses Tigres

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE — Yvon Poudrier, un ancien résident de Plessisville, était très fier de l'équipe Novice A qu'il a dirigé au cours de l'hiver et qui vient de remporter la finale régionale de l'Estrie lors d'un match disputé à Farnham et remporté 1-0 aux dépens de Drummondville. «C'est l'intensité démontrée par tous les joueurs qui nous a permis de ravir ce titre», explique-t-il en parlant de ses Tigres, de leur début de saison difficile et des améliorations constantes. Mais M. Poudrier ajoute que le respect et l'esprit sportif n'ont jamais été mis de côté. «On leur a enseigné à jouer un jeu de hockey propre».

Mouvement Vert Descente de la Bécancour le 9 mai

par Jean Fontaine

INVERNESS — La traditionnelle descente en canot de la rivière Bécancour aura lieu le samedi 9 mai prochain. Organisée par le Mouvement Vert, cette activité se veut une randonnée axée non seulement sur l'activité physique mais aussi sur la découverte de la nature et la sensibilisation à la protection de l'environnement. L'an dernier, 104 personnes avaient fait cette descente à bord de 44 canots. Le départ de fait au Domaine Malar à St-Pierre Baptiste et l'arrivée au pont du chemin Gosford à Inverness. En cas de pluie, le tout est remis au dimanche 10 mai.

CARTES COMMERCIALES

ÉBÉNISTES

Ebénisterie Normand Bélanger enr.

Fabrication de meubles sur mesure:
Résidentiel et commercial
Armoires de cuisine bois et mélamine
841, Av. des Chardonnerets
Plessisville, Qué. G6L 2Y2
Estimation gratuite
(819) 362-6110

(819) 362-7263

Noël Bourque
Rés.: 362-6640

La Fabrique du Meuble Enr.

- Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIE en
mélamine et bois
• Meubles sur mesure
• Meubles commerciaux
• Vernissage - Peinture - Laque
ESTIMATION GRATUITE
3191, 8e rang Est, C.P. 182
Plessisville, Qué., G6L 2Y7



CONSTR.-RÉNOVATION

NOUVEAU RÉPARATION À DOMICILE ENR.

Meuble, porte, fenêtre, escalier
Pose de moulure
362-6150
André Aucoin



Construction AMA inc.

Résidentielle • Commerciale •
Industrielle
Plessisville, Qc.

Alain Gagnon
362-8760

Michel Bourque
362-7917

Albé Roberge
362-2569

RÉPARATION APP. MÉN.



Réparation d'appareils domestiques
de toutes marques
SPECIALITE: REFRIGERATION
SERVICE AUTORISE

SERVICE DE REPARATION **DCL** enr.

1331 ST-JEAN
PLESSISVILLE, QUE.
DENIS GUAY
(819) 362-6586

REPARATION:
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Lave-vaisselle
- Bruyère d'ordures

Vente
d'appareils
usagés

RÉFRIGÉRATION CHAREST

ENR.

RÉPARATION • VENTE • SERVICE
819-362-7685

1858, VAILLANCOURT
PLESSISVILLE
G6L 1L6



VENTE D'AUTOS

Bur.: 819-362-3212
Rés.: 819-362-3493
1500, av. Forand, C.P. 65
Plessisville, QC G6P 2Y6
RÉAL BEAULIEU
VENDEUR
Beaudoin
DODGE CHRYSLER
CHRYSLER • DODGE • CAMIONS DODGE

ÉLECTRIC.-PLOMBIERS

Brassard **Electrique inc**
Residentiel
Commercial
Industriel
ENTREPRENEUR ELECTRICIENS
Specialite CHAUFFAGE ELECTRIQUE
MICHEL BRASSARD 1876 AV. ST-ALFRED
362-2820 Plessisville, Que.

APPAREILS + (Plus)

enr.

Réparation de tous genres et toutes marques d'appareils domestiques.
1664 St-Laurent
Plessisville
G6L 2P6
Réparation à domicile (819) 362-9228

SPÉCIALITÉ: FOUR MICRO-ONDES
Prop.: Patrick Guay

COIFFURE-ESTHÉTIQUE

mazda LOCATION
Maurice Côté Automobiles Inc. **VP.**
637 St-Louis,
C.P. 214, Plessisville
362-7324
BERTRAND CARRIER
Conseiller

Marius Marcoux Inc
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
Spécialiste en chauffage électrique
229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
Estimation gratuite

Coiff'Elle
1778 ST-CALIXTE
PLESSISVILLE,
QUE, G6L 1R5
362-9158
Marie-Claude Poirier
propriétaire

THIBODEAU PONTIAC BUICK
Gérard Brochu
conseiller
(819) 758-6448
Rés.: (819) 362-2011
387 Notre-Dame Est, C.P. 979,
Victoriaville, G6P 8Y1

PLOMBERIE 1750
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
VENTILATION
935, ST-LOUIS
PLESSISVILLE, Qc
VENTE • INSTALLATION
819 362-3956

Esthétique Olivia
Faubourg Jean Rivard
1624 St-Calixte - 2e étage
Plessisville G6L 1P9
Sur rendez-vous
362-8139
Soins esthétiques (elle et lui)
- Nettoyage de la peau (acné, points noirs)
- Nettoyage du dos - Bio Lift (rides)
- Epilations (cire chaude + tiède)
- Maquillage professionnel
- Manucure - Pédicure - Électrolyse
- Dépositaire des produits:
LABORATOIRE DR RENAUD
PARIS FRANCE

SERVICE DE NETTOYAGE

Mario Cillis
NETTOYAGE
& ENTRETIEN
SERVICE APRÈS SINISTRE
Service de lavage
MC
Div 2618 2543 QUEBEC INC
2255, av Vallée
Plessisville, Qué. G6L 2Y7
(819) 362-2305
(819) 758-0262

N. BLAIS ENR.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENTIEL-COMMERCIAL
INDUSTRIEL
2100 Coop
Plessisville
G6L 1X1
362-6574

*L'achat chez nous
c'est logique!*

Au Tournoi Régional de Charny

Les Pompiers de Plessisville remportent le championnat pour une deuxième année

par Carl Demers
CHARNY—

C'est avec un sentiment de fierté que les jeunes joueurs de l'équipe des Pompiers de Plessisville ont terminé leur saison 92-93 en remportant le championnat de la 9e édition du Tournoi Régional Atome Pee Wee Bantam de Charny dans la classe Atome C, terminant ainsi leur saison avec deux tournois gagnés (Lévis & Charny) sur une possibilité de trois.

FINALE

Cette dernière rencontre s'est donc disputée sous une certaine rivalité puisque pour une deuxième année consécutive, l'équipe de Plessisville rencontre une des

équipes de la ville hôte, soit le Charny No. 1. Les supporters de Charny espéraient bien prendre leur revanche cette année, mais comble de malchance, ce sera encore les joueurs de Plessisville qui repartiront avec les grands honneurs en remportant le match 5 à 2 avec des buts d'Alexandre Poisson, Dominic Mailhot, Jamin Faucher-Nadeau, Hugo Faucher et Daniel Labrie.

Dans les rondes préliminaires, les Pompiers avaient défait le St-Joseph de Beauce (Javof) au compte de 5-3 avec les buts de Daniel Labrie, François Julien, Patrick Bourque (2) et Alexandre Poisson. Ils avaient aussi éliminé



l'équipe de Charny No. 2 au compte de 4-0 (buts d'Alexandre Poisson (2), de Patrick Bourque et d'Alexandre Lemelin). Et finalement, pour accéder à la grande finale, ils ont battu les Kings de Pointe-Lévis 4-0 (buts d'Alexandre Poisson (2) et Dominic Mailhot (2)).

Soulignons l'excellent travail des attaquants et des défenseurs qui ont su conserver une moyenne de 4.5 buts par match à l'offensive et de 1.25 buts à la défensive.

FINALE DES SÉRIES

Entre les deux fins de semaine de tour-

noi, les jeunes joueurs ont connu un excellent entraînement, il s'agissait de la finale des séries éliminatoires qui les opposaient au Caisse Pop de Laurierville. Le match a été extrêmement serré, au point où il a nécessité presque 4 périodes de temps supplémentaire pour déterminer le grand gagnant de ce match épuisant. La marque finale fut de 3-2 en faveur du Caisse Populaire de Laurierville, buts des Pompiers marqués par Alexandre Poisson et Daniel Labrie.

C'est une autre saison qui se termine sur la meilleure note posi-

tive que l'on pouvait souhaitée, reste maintenant à remercier mes assistants entraîneurs (Clément Tousignant, Serge Faucher et Raymond Castonguay) pour leur disponibilité et leur patience. Un gros merci aux parents qui ont suivi et encouragé l'équipe tout au long de la saison, un merci tout spécial à nos nombreux commanditaires dont l'Association des Pompiers de Plessisville et le Festival de l'Érable et finalement chacun des parents qui ont contribué financièrement aux activités de l'équipe. Un gros merci!!!

DIVERS



LES PLANCHERS
MARC GRÉGOIRE
ENR.

Sablage et
vernissage de planchers

Ma devise: du travail et des produits de qualité

ESTIMATION
GRATUITE

2102 av. Thibodeau
Plessisville, G6L 3G1
Tél.: (819) 362-6231

(819) 362-8400

Alarme Plessis
enr.

VENTE et SERVICE

Équipement contre les incendies
Vente et réparation de systèmes d'alarme, feu, vol, surveillance par caméra, lumières d'urgence

STATION D'AIR POUR POMPIERS ET PLONGEURS

Résidence - Commerce -
Industrie

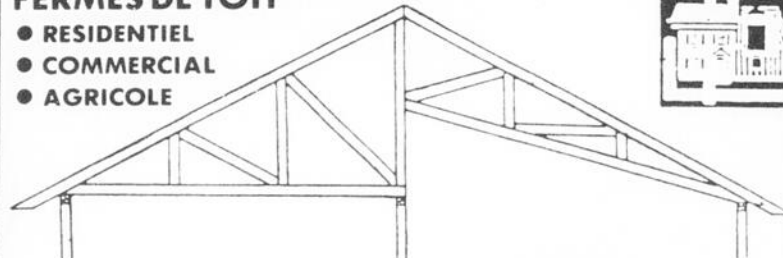
1240, BEAUDETTE
PLESSISVILLE, QUÉ
G6L 3C8
Yvon Beaudet



MÉDICAMENT SANS SOMNOLENCE POUR LES SINUS

FERMES DE TOIT

- RESIDENTIEL
- COMMERCIAL
- AGRICOLE



1-418-744-3344

BOLDUCO INC.

Val-Alain, Comté Lotbinière

LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION

2095 Paradis, Plessisville
Québec, G6L 2C1

REER sans frais, taux 9.80%

REER autogéré INSAISSISABLE: distribué 11%

OBLIGATIONS MUNICIPALES: 3 ans - 8 1/2% semi-annuel

Cert. dépôt: 1 an: 7 1/2% + 1/4% pour 60 ans et plus

TAUX SUJETS À CHANGEMENT



CAMILLE COUTURE
Rés.: 819-362-6692



CÉLINE GOSSÉLIN
Rés.: 819-362-8186



JEAN-LOUIS ROYER
Rés.: 819-362-6176

BUREAU: 819-362-8836

NORMAND PROVENCHER SPÉCIALISTE EN FREINS ET EN PETITES FACTURES



FREINS
à partir de
79⁹⁵\$

Inspection gratuite sur la plupart
des véhicules.



**FREINS
SILENCIEUX**

Tout près, tout pro.

1156, RUE SAINT-CALIXTE
PLESSISVILLE

362-8881



Résultats de Quilles

LIGUE BONS AMIS Grosses quilles - 6 avril		Copains	2141	PLUS HAUT TRIPLE Femme		Lise Martel (Pronto Pasta)	199
PLUS HAUT SIMPLE Homme		Jonquilles	2039	Evelyn Léveillé (Maurice Côté)	432	PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Gilles Bourque (V. Rachel)	231	Abeilles	2005	SÉRIES DE FIN DE SAISON		Gérald Marcoux (Ass. R. Pépin)	619
PLUS HAUT SIMPLE Femme		P'tits Amis	1987	L'Oriental	2588	PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Danielle Perreault (Ep. Thibault)	191	Ciboules	9161	Ecole de Conduite Appalaches	2368	Lise Martel (Pronto Pasta)	511
PLUS HAUT TRIPLE Homme		Inconnus	1845	Ambulances 416	2341	SÉRIES DE FIN DE SAISON	
Gilles Bourque (V. Rachel)	590			Marius Marcoux Elect.	2333	Tricot Somerset	2496
PLUS HAUT TRIPLE Femme		LIGUE PATRIARCHES Petites quilles - 7 avril		Maurice Côté	2289	PE Ouellet	2487
Danielle Perreault (Ep. Thibeault)	512	PLUS HAUT SIMPLE Homme		Epicerie P. Mercier	2230	Maison du Prélart	2453
SÉRIES DE FIN DE SAISON		Fernand Bédard (Agropur)	210			Création Louis Philippe	2437
Epicerie Thibault	2581	PLUS HAUT SIMPLE Femme		LIGUE LAURIERVILLE Grosses quilles		Assurances Richard Pépin	2425
Rona V. Rachel	2516	Rita Mailhot (Péto Canada)	144	Rencontres du 9 avril		Pronto Pasta	2410
Const. Bertrand Gagnon	2460	PLUS HAUT TRIPLE Homme		PLUS HAUT SIMPLE Homme		Coiffure Design 90	2275
Garage Guy Painchaud	2385	Elie Tremblay (Elie Tremblay)	521	Claude St-Pierre (B. Marcoux)	211	Dubois et Frères	2249
Construction CDG	2317	PLUS HAUT TRIPLE Femme		Roland Gendron (B. Marcoux)	211		
Fabrique du Meuble	2280	Rita Mailhot (Péto Canada)	378	PLUS HAUT SIMPLE Femme		LIGUE LES VOLATILES - 12 avril	
Jean-Luc Paradis	2267	SÉRIES DE FIN DE SAISON		Ghislaine Martel (AS R. Marcoux)	221	PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Autobus Demers	2254	Elie Tremblay	2296	PLUS HAUT TRIPLE Homme		Armand Desrochers (Pinsons)	202
		Benoit Daigle	2305	Roland Gendron (B. Marcoux)	586	PLUS HAUT SIMPLE Femme	
LIGUE COMM. SCOL. JEAN-RIVARD - 6 avril		Péto Canada	2333	PLUS HAUT TRIPLE Femme		Nicole Bédard (Les Colombes)	186
PLUS HAUT SIMPLE Homme		Agropur	2441	Aline Côté (Marché Arc-En-Ciel)	488	PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Denis Cormier (Harfangs)	248			LES RENCONTRES		Serge Simoneau (Les Moineaux)	570
PLUS HAUT SIMPLE Femme		LIGUE DYNAMITES Grosses quilles - 7 avril		Alf. Charest	8 VS	PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Claire Vigneault (Gobe-Mouches)	171	PLUS HAUT SIMPLE Homme		Daigle Boutin	4 VS	Nicole Bédard (Les Colombes)	519
PLUS HAUT TRIPLE Homme		Jean-Guy St-Pierre (Vibrotech)	232	R. Marcoux	2 VS	SÉRIES DE FIN DE SAISON	
Denis Cormier (Harfangs)	590	PLUS HAUT SIMPLE Femme		B. Marcoux	6 VS	Les Canaris	2012
PLUS HAUT TRIPLE Femme		Brigitte Levasseur (BBCDD)	211			Les Colombes	1906
Claire Vigneault (Gobe-Mouches)	467	PLUS HAUT TRIPLE Homme		LIGUE PRODUITS SANITAIRES GG		Les Pinsons	1898
SÉRIES DE FIN DE SAISON		Gérald Marcoux (Gar. R. Pelchat)	620	Grosses quilles - Rencontres 9 avril		Les Moineaux	1838
Gobe-Mouches	2377	PLUS HAUT TRIPLE Femme		PLUS HAUT SIMPLE Homme			
Goélands	2361	Brigitte Levasseur (BBCDD)	551	Jean-Pierre Bédard (Ep. Nadeau)	235	LIGUE BONNE ENTENTE - 12 avril	
Hirondelles	2350	SÉRIES DE FIN DE SAISON		PLUS HAUT SIMPLE Femme		PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Geais Bleus	2262	Vibrotech	5298	Nathalie Nadeau (Ep. Nadeau)	180	Rémi Garneau (Bar Central)	216
Harfangs	2260	Garage R. Pelchat	5292	PLUS HAUT TRIPLE Homme		PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Colibris	2107	BBCDD	5165	Jacques Bergeron (Motel Le Phare)	584	Denise Levasseur (Bar Chez Terry)	195
		Essoufflés	5027	PLUS HAUT TRIPLE Femme		PLUS HAUT TRIPLE Homme	
LIGUE ST-PIERRE Grosses quilles - 6 avril		Imparfais	4948	Nathalie Nadeau (Ep. Nadeau)	488	Rémi Garneau (Bar Central)	610
PLUS HAUT SIMPLE Homme		Emoustille	4947	SÉRIES DE FIN DE SAISON		PLUS HAUT TRIPLE Femme	
André Tardif (Attache Matic)	256	Garage Luc Jacques	4947	Motel Le Phare	5183	Ghislaine Lemay (Bar Central)	528
PLUS HAUT SIMPLE Femme		L'Oriental	4862	Produits Sanitaires GG	5181	SÉRIES DE FIN DE SAISON	
Denise Levasseur (Attache Matic)	216			Epicerie Nadeau	5142	Royaume de la Patate	2507
PLUS HAUT TRIPLE Homme		LIGUE COUCHE TARD Grosses quilles - 8 avril		Débutants	5066	Bar Central	2482
André Tardif (Attache Matic)	627	PLUS HAUT SIMPLE Homme		Voyageurs	5037	Motel Le Phare	2462
PLUS HAUT TRIPLE Femme		Gilbert Bélanger (Ti-Roulants)	212	Service de Lavage MC	5022	Maison du Prélart	2409
Denise Levasseur (Attache Matic)	610	PLUS HAUT SIMPLE Femme		Blais et Breton	4892	AJ Hébert	2379
SÉRIES DE FIN DE SAISON		Denise Levasseur (Distrib. GB)	182	Service Plus MP	4888	Garage Denis Nadeau	2379
St-Pierre Auto	5253	PLUS HAUT TRIPLE Homme				Gouttières Dubois	2345
Réparation A Domicile AA	5247	Gilbert Bélanger (Ti-Roulants)	582	LIGUE LES MORDUS - 10 avril		Bar Chez Terry	2315
Attache-Matic	5242	PLUS HAUT TRIPLE Femme		PLUS HAUT SIMPLE Homme			
Promutuel Appalaches	5175	Denise Levasseur (Distrib. GB)	538	Aldéi Gosselin (Restaurant Princesse)	182	LIGUE DIMANCHE 6h30 - 12 avril	
Yvon Levasseur	4992	SÉRIES DE FIN DE SAISON		Michel Bellemare (Pétroles Irving)	182	PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Bar JoJo	4869	Distribution GB	5336	PLUS HAUT SIMPLE Femme		Gaston Fournier (Les Simpsons)	267
Bar Central	4817	Sanofi	5081	Céline Perreault (Construction CDG)	174	PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Acériculteurs	4626	Yvon Levasseur	5078	PLUS HAUT TRIPLE Homme		Céline Martineau (Les Jockers)	171
		Coiff Mod	5034	Martin Bellemare (Pétroles Irving)	511	PLUS HAUT TRIPLE Homme	
LIGUE BONS VIVANTS Grosses quilles - 7 avril		Alimentation Mario Ruel	4982	PLUS HAUT TRIPLE Femme		Gaston Fournier (Les Simpsons)	557
PLUS HAUT SIMPLE Homme		Garage Fradette-Levasseur	4940	Céline Perreault (Construction CDG)	470	PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Yvon Levasseur (Y. Levasseur)	219	Ti-Roulants	4938	SÉRIES DE FIN DE SAISON		Manon Séguin (Les SBG)	161
PLUS HAUT SIMPLE Femme		Débutants	4792	Pétroles Irving	2451	SÉRIES DE FIN DE SAISON	
Pauline Morissette (Durs A Battre)	184			Construction CDG	2435	Les Jockers	2413
PLUS HAUT TRIPLE Homme		LIGUE COMMERCIALE Grosses quilles		Rembourrage Plessis	2304	Les SBG	2381
Jean Brière (Bijoux Tech)	573	Rencontres du 8 avril		Restaurant Princesse	2295	Les 2 de Pique	2239
PLUS HAUT TRIPLE Femme		PLUS HAUT SIMPLE Homme				Club de Golf	2186
Pauline Morissette (Durs A Battre)	470	Jocelyn Fillion (Roy. de la Patate)	244	LIGUE LES DYNAMIQUES - 10 avril		Les Simpsons	2156
SÉRIES DE FIN DE SAISON		PLUS HAUT TRIPLE Homme		PLUS HAUT SIMPLE Homme		Lourdois	2108
Yvon Levasseur	5040	Jocelyn Fillion (Roy. de la Patate)	678	Conrad Marcoux (Les Luminas)	180		
Durs A Battre	4985	SÉRIES DE FIN DE SAISON		PLUS HAUT SIMPLE Femme		LIGUE LES TIRS AUX SPOTS - 12 avril	
Timistes	4955	Royaume de la Patate	5792	Colette Girard (Les Soleils)	148	PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Bijoux Tech	4858	Gouttières Dubois	5532	PLUS HAUT TRIPLE Homme		Gaston Fournier (Lise Beaulieu)	228
Les Optis	4831	Houde & Associés	5469	Conrad Marcoux (Les Luminas)	503	PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Balance	4752	Machinerie BV	5442	PLUS HAUT TRIPLE Femme		Lise Beaulieu (Lise Beaulieu)	196
Bijouterie Marcel	4745	Carbotech	5421	Michèle Laroche (Les Soleils)	385	PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Restaurant Bon Menu	4736	Plomberie 1750	5396	SÉRIES DE FIN DE SAISON		Martin Laliberté (Martin Laliberté)	524
		Maison du Prélart	5388	Les Soleils	2182	Gaston Fournier (Lise Beaulieu)	524
LIGUE LAURIERVILLE Petites quilles - 7 avril		Taxi Réal	5362	Les Luminas	2172	PLUS HAUT TRIPLE Femme	
PLUS HAUT SIMPLE Homme				Les Clairs de Lune	2006	Lise Beaulieu (Lise Beaulieu)	437
Michel Chandonnet (P'tits Amis)	171	LIGUE PAS D'ALLURE Petites quilles		Les Rapidos	1975	SÉRIES DE FIN DE SAISON	
PLUS HAUT SIMPLE Femme		Rencontres du 8 avril		Les Etoiles	1917	Martin Laliberté	2017
Victorienne Labrie (Jonquilles)	171	PLUS HAUT SIMPLE Homme		Les Simpsons	1721	Brigitte Levasseur	1970
PLUS HAUT TRIPLE Homme		Denis Pelletier (L'Oriental)	203			Rita Fournier	2017
Gilbert Bélanger (Jonquilles)	466	PLUS HAUT SIMPLE Femme		LIGUE BONNETERIE GOYET - 10 avril		Denis Pelletier	1925
PLUS HAUT TRIPLE Femme		Evelyn Léveillé (Maurice Côté)	174	PLUS HAUT SIMPLE Homme		Johanne Jean	1882
Aline Côté (Copains)	445	PLUS HAUT TRIPLE Homme		Jacques Bergeron (Tricot Somerset)	221	Lise Beaulieu	2039
SÉRIES DE FIN DE SAISON		Denis Pelletier (L'Oriental)	531	PLUS HAUT SIMPLE Femme			

Salon du Printemps 1992 Participation toujours aussi enrichissante



Chasse et Pêche aime se faire connaître et recruter des membres (Photo Julie Flibotte)



Alain Lamontagne a donné tout un spectacle vendredi soir (Photo Julie Flibotte)



Dralin le magicien, a attiré la foule des jeunes samedi après midi. Il faut cependant avouer que les parents ont parfois suivi le spectacle avec autant sinon plus d'intérêt.

Taux offerts par vos caisses populaires Desjardins de la région

—Épargne à terme—

Placement: 30 jours à 5 ans

Taux variant de

3.75 % à 9 % *

Taux spécial pour un dépôt de \$25,000 et plus

—Prêt personnel—

Taux variant de

9 1/4 % à 14 % *

Remboursement sans pénalité

Taux moindre avec garantie d'épargne

—Prêt hypothécaire—

Taux variant de

8.95 % à 10 1/2 % *

Terme de l'emprunt de 6 mois à 5 ans

Hypothèque ouverte
ou fermée

DE L'EXPERTISE EN
CONSEILS
FINANCIERS,
DU PERSONNEL
DISPONIBLE
ET DES TAUX
D'INTÉRÊTS
CONCURRENTIELS...

**C'est
Desjardins!**

* Taux sujet à changement sans
préavis. Caisses populaires partici-
pantes affiliées à la Fédération des
Caisses populaires Desjardins de
Québec.

La caisse populaire



Desjardins

Prévu pour le 23 mai Le Défi Kino dans l'entreprise revient

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — L'an dernier, seulement trois équipes de la MRC de l'Érable avaient participé au défi Kino dans et cette année l'invitation est à nouveau lancée. La date du 23 mai a été retenue mais les inscriptions doivent se faire le plus rapidement possible soit avant le vendredi 15 mai auprès des responsables Laval Carrier (758-6734) et Daniel Richard 758-6401 poste 560. L'activité aura lieu à la Polyvalente Le Boisé de Victoriaville. On compte 2 preuves en piscine (pas besoin de savoir nager) et 6 à l'extérieur. Toutes sont basées sur la collaboration, le sens de l'humour et l'implication des 10, 11 ou 12 membres de l'équipe.

Ligue de fers

Les Chevaliers vous invitent

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Du 15 avril au 15 mai, c'est la période d'inscription pour les activités de la ligue de fers de Chevaliers de Colomb. Celles-ci se prendront au local des Chevaliers ou auprès de Gaétan Cyr (362-3004) ou de Gilles McCarthy (362-3182). Les équipes seront composées de 3 joueurs et les parties auront lieu les mardis soirs. Le coût de participation sera minime, promet-on, et tout le monde y est convié, hommes et femmes, Chevaliers ou non. Premiers inscrits, premiers acceptés. Notons en passant qu'un second tournoi de Whist aura lieu au début de mai.

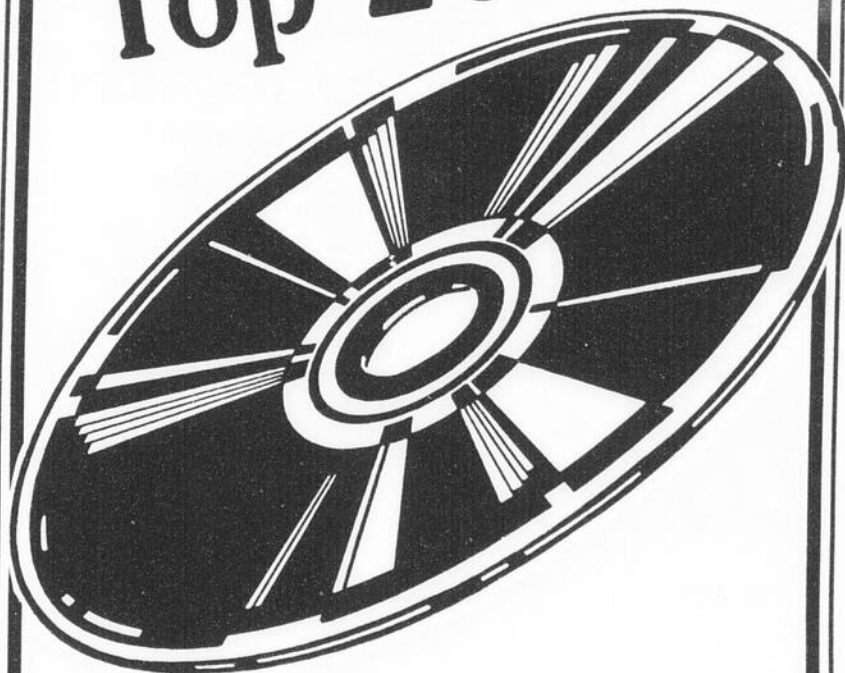
Pétanque

Tournoi le 25 avril

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Le club de pétanque de Plessisville tiendra une compétition samedi le 25 avril prochain au boulodrome situé au sous sol de la Polyvalente La Samare (entrée par l'aréna). Les inscriptions se prendront de 10h00 à 11h00. Les équipes seront composées d'un capitaine et de 2 autres joueurs choisis au hasard.

Weekend Top 200



200 meilleurs succès anglais

Vendredi 16h00
au dimanche minuit

CFJO FM

... le son en tête!

103.3
101.7

CARTES PROFESSIONNELLES



OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact



Yvon Bédard, o.d.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av. St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE



Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr. Jacques Fortier

D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
1457 St-Édouard
(Édifice Pelletier) app. 2
Plessisville
362-6553

Clinique Dentaire
François Raymond
CHIRURGIENS-DENTISTES
Service d'urgence

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 9h à 21h
1457 Av. St-Édouard, suite 3
Plessisville, Qué.
Samedi de 9h à 13h
362-6381

Centre Dentaire Ouellette



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien - dentiste

1457 ST-ÉDOUARD
PLESSISVILLE
G6L 2K4
(819)362-7016

Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

MEDECINS

CLINIQUE DE MÉDECINE FAMILIALE

Dr Pierre Belle-Isle
Dr Jeannot Breton
Dr Charles Lévesque
Dr Robert Piuze
Dr Pierre Fournier
Dr Réal Racine et Dr Monique Nitka
1971 Bilodeau Plessisville
362-6337

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, Pellerin, c.a.

COMPTABLES AGRÉÉS



Phil Guillemette, C.A.
Clermont Longchamps, C.A.
Jean Pellerin, C.A.

2284, rue de la Coopérative
Plessisville (Québec)
G6L 1X2
Tél. Bur: (819) 362-3203
Télécopieur: (819) 362-3456



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Québec)
G6G 5R9
Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur:
(418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL

Ruel, Giroux, C.A.

Comptables agréés
79 Notre-Dame Est
Victoriaville
(819) 758-6236



La Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés
du Québec

Jean Gosselin C.G.A.

Comptable général licencié
802 St-Louis, Plessisville
G6L 2M1
Bur: 362-8585 Rés: 362-6767
Fax: 362-9288

Rouleau, Potvin
Pellerin & Associé, CA

Comptables agréés

117, Est, Notre-Dame
Case Postale 36
Tél.: 758-3161
Victoriaville, Qué. G6P 6S4
Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

CHIROPRACTIENS



Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC

Sur rendez-vous 2222, de la Coopérative
(819) 362-6161 Plessisville G6L 1X2

Consultez votre
chiropraticien d'abord *c'est naturel*

DENTUROLOGISTES

Clinique de denturologie



André Côté, d.d.
denturologiste
(819) 362-7837

(Fabrication de prothèses
complètes et partielles)

1776, St-Calixte, Plessisville, G6L 1R5

MICHELE
PERREAULT



DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

1628 ST-LOUIS
PLESSISVILLE, QUÉ.
G6L 2M9

(819) 362-6494

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728



Clinique Vétérinaire

BÉLANGER, BOUCHARD, D.M.V.

Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard

1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6

Dr Lyne Guérard

Médecin Vétérinaire
Consultation pour
petits animaux seulement

817 Av. Forand Plessisville
G6L 2Y2 **362-8309**

«Le bénévolat
à l'Agenda»



362-6898

LES HEBDOS RÉGIONAUX



ASSOCIATION DES ÉDITEURS
DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE
RÉGIONALE FRANCOPHONE

UTILISEZ
NOTRE RÉSEAU
D'ANNONCES CLASSÉES

À TRAVERS
TOUT LE QUÉBEC
ET SES RÉGIONS

POUR INFORMATIONS:

(514) **651-2181**



«Individuelle» et «collective»

par Sylvain Rheault

Reportons-nous au début des années '50. Les discussions s'animaient alors à la sortie des églises et des magasins généraux du Québec rural. Vous comprendrez que le monde agricole vivait des problèmes majeurs dans la mise en marché de ses produits. Les circonstances favorables du lendemain de la guerre ayant disparues, la place avait vite été prise d'assaut par un contexte de surproduction et en conséquence, une baisse considérable des prix.

Coincé entre le coût croissant des intrants et une baisse toute aussi croissante de ses revenus, le producteur agricole s'est vite senti de plus en plus à l'étroit. Une lutte incessante s'est alors amorcée dans nos campagnes, une bataille qui s'est éche-

lonnée sur toute une génération. Des milliers de producteurs ont dû courber l'échine face à ce vent de décroissance et l'exode vers les villes a commencé à faire des ravages. D'autres, probablement mieux préparés à affronter l'avenir, sont demeurés dans la course et leurs efforts nous ont ouvert la route.

Touchés de près ou de loin par les réalités de l'agriculture moderne, nous sommes en quelque sorte les descendants de ce groupe de bâtisseurs. C'est donc avec un certain sentiment d'appartenance que j'ai scruté brièvement l'histoire de nos principales organisations agricoles. Leur évolution, à la fois rapide et déterminante, sert de base à l'agriculture telle qu'elle existe aujourd'hui.

Le seul exemple de

la loi sur la mise en marché des produits agricoles, apparue en 1956, confirme cette lutte menée à coups de discussions et de concertation. La loi initiale a bien sûr constitué un succès en regard des demandes répétées des producteurs québécois. Cependant, il aura longtemps fallu poursuivre les efforts collectifs de représentation, pour faire de ce document l'instrument que nous connaissons aujourd'hui. De nombreux autres outils, forgés par nos prédécesseurs, témoignent d'une unité toute aussi puissante.

De telles réussites, obtenues par la voie de la collectivité, inspirent encore aujourd'hui nos leaders et décideurs. Bien que le passé ne soit pas garant de l'avenir, les bâtisseurs des temps modernes peuvent tout de même y puiser

une certaine expertise. Les plus grands entrepreneurs, bien qu'ils soient souvent considérés individualistes, mettent d'ailleurs en pratique ces mêmes grands principes.

Ne serait-ce que sous la simple forme de la recherche ou de la documentation, la concertation et le partage d'opinions auront toujours leur place au cœur du développe-

ment.

Ainsi, un bref retour en arrière permet de nous remémorer tous ceux et celles qui ont pavé la route des pratiques agricoles de cette fin de siècle.

Évoluant dans un perpétuel tournant, l'agriculture «regroupe» avant tout des «individus», elle devra donc, à mon avis, demeurer «individuelle» et «collective».



Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.

Normes exigées pour publication:

50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines)

Date du vêlage	Age au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
92-01-17	3 - 11	Lecomte Jack	HO	B+	56,1	92-02-27	Ferme Léo-Paul Lecomte Inc. Princeville
		Myrabelle (455 4152)			2e test		
92-01-30	3 - 6	Demontagnes	HO	B+	54,6	92-03-10	Normand et Eliane Bourque Plessisville
		Prelude Renarde (462 7691)					
92-02-09	3 - 3	Blais Franc Moka	HO	B+	51,0	92-03-17	Ferme Bergelain Enr. (Alain et Bernard Couture) Lyster
		Dagger (465 7445)					
92-01-14	4 - 11	Almar Butterbay	HO	B+	51,8	92-03-19	France Lemieux et Gaétan Brunelle, Ste-Sophie
		Ollie			2e test		
92-01-16	7 - 7	Trent Valley Geady	HO	TB	50,0	92-03-26	Lystel Holstein
		(404 8061)			2e test		Liette Labbé et Rémi Raby Lyster
Lactation terminée:							
Date du vêlage	Age au vêlage	Nom de la vache	Race	Class	MCR	Date fin lactation	Nom du propriétaire
90-05-07	5 - 4	Romaneste	HO	B	580	91-05-28	Ferme Vidia Inc. St-Adrien d'Irlande
		Lolita					
90-10-05	2 - 4	Aules Beatrice	HO		710	92-01-14	Maurice et Jules Fillion Lyster
		Process ET					
90-08-18	10 - 2	Jani	HO	B+	688	92-01-14	Ferme Mybel Plessisville
		Barby					
91-04-05	5 - 3	Racanby Pauli	HO	B+	576	92-02-17	Normand et Louise Raby Lyster
		Starbuck					
91-03-05	3 - 4	Chartreuse Enjou	HO	B+	711	92-02-05	S. Chartrand et L. Michaud
		Phobie					
91-03-30	6 - 2	Bonvach Enhancer	HO	B+	599	92-02-18	St-Louis de Blandford Rachel et Peter Eugster Lyster
		Saphir					
91-02-13	2 - 0	Duco Hoca	HO	B	585	92-03-02	Pierre et Céline Duchesne Princeville
		Rival					
91-04-09	4 - 5	Ben Tar	AY	B+	581	92-02-24	Ferme Ben-Tar Inc. Plessisville
		Gracelle Umea					
91-01-20	6 - 11	Rocfran Sandy	HO	TB	658	92-02-25	Ferme Rocfran Inc. St-Adrien d'Irlande
		Premier					
91-03-22	5 - 5	Arpenverts Starbuck	HO	B+	555	92-02-25	Antonio Vigneault Ste-Sophie
		Star					
91-04-14	2 - 5	De Gui	AY	B	620	92-03-17	Ferme La Cédrière Inc. Plessisville
		Jenny					



Agro-Revue

22 AVRIL—SOIRÉE INFORMATION UPA PLESSISVILLE

L'UPA tiendra une soirée d'information sous le thème "La vision de l'agriculture de demain" le mercredi 22 avril à 20h00 au Motel Le Phare de Plessisville.

24-25 AVRIL—SYMPOSIUM DE L'ÉRABLE PLESSISVILLE

Le Symposium de l'Érable se tiendra les 24 et 25 avril prochain à l'aréna de Plessisville. Conférences et ateliers sont prévus. Inscriptions avant le 15 avril au Festival de l'Érable.

25 AVRIL—VENTE BLONDE AQUITAINE

Quatrième vente de l'Association Blonde Aquitaine samedi 25 avril à 13h, au Pavillon Agri-Commerce, sur le terrain de l'exposition de Victoriaville. Information: Gaspard Vigneault au 362-7639.

25 AVRIL—PETITS ÉLEVAGES DE VOLAILLES

Journée d'information organisée par le Centre de développement d'agro-biologie du Québec sur les petits élevages de volailles (hors quota) de 9h30 à 15h30. Réservation: (819) 839-2862.

29 AVRIL—EXPO-PRINTEMPS HOLSTEIN

Expo printemps Holstein mercredi le 29 avril au terrain de l'exposition de Victoriaville à compter de 8h30.

1er MAI—VEAUX D'EMBOUCHE DU QUÉBEC

Une vente de veaux d'embouche du Québec (600 têtes), est prévue pour le samedi 2 mai à compter de midi à Princeville.

2 MAI—EXPO PRINTEMPS AYSHIRE

L'Expo Printemps des animaux Arshire aura lieu le samedi 2 mai dès 10h00 sur le terrain de l'exposition de Victoriaville.

SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DU COMTE DE MEGANTIC

Tous les producteurs acéricoles qui s'inscriront au Symposium de l'Érable les 24 et 25 avril prochain, se verront éligibles à ce que la Société d'Agriculture du comté de Mégantic puisse leur acheter en produits de l'érable, quatre prix que cette dernière décernera aux participants du Festival.

Veuillez donc vous inscrire au kiosque de la Société d'Agriculture qui sera situé sur le site même du Symposium à l'Aréna de Plessisville. C'est une bonne occasion de faire connaître vos produits.

AVIS À TOUS LES PRODUCTEURS

Les programmes d'aide aux exploitations, édition 92-93 sont maintenant en vigueur au MAPAQ. Quelques modifications ont été apportées: Ainsi en conservation des ressources et protection de l'environnement, quatre programmes d'aides seront disponibles aux agriculteurs. Au niveau de la formation de la relève, des aides totalisant plus de 5 000,00\$ sont disponibles.

Les crédits sont limités, et vous devez comme par le passé obtenir un engagement budgétaire avant la réalisation des travaux et des transactions. Communiquer avec les agronomes du MAPAQ au 362-7336.

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA



MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

En petite ou en grosse voiture, ça coûte cher prévient le CAA-Québec

QUÉBEC---

Selon la toute dernière édition de l'étude annuelle du CAA-Québec, l'automobile, quoiqu'indispensable dans les déplacements d'une majorité de Québécois, fait hélas de plus en plus partie des biens de luxe. Globalement, il en coûte 8 496 \$ annuellement (moyenne toutes catégories) pour rouler avec une voiture, ce qui représente une dépense de 37,7 ¢ par kilomètre. Par rapport à l'année précédente, on constate une augmentation moyenne de 4%.

Pour rouler avec une sous-compacte, comme un Ford Escort ou une Toyota Tercel, il faut désor-

mais sortir de ses poches près de 6 500 \$ par an. Dans le cas d'une voiture standard, c'est près de 11 000 \$ qu'il faut déboursier pour cette même période. Selon Claude Pinault, vice-président, Communications, «Les taxes représentent à elles seules environ le cinquième des dépenses annuelles d'un automobiliste. En effet, si l'on retranche l'ensemble des diverses taxes que paie l'automobiliste, on réduit la facture annuelle de 1 822 \$ ou 8 ¢ par kilomètre. Championne parmi les biens automobiles taxés, l'essence compte pour beaucoup dans le budget «taxes». Sur

un litre d'essence vendu 63,7 ¢, prix que nous avons retenu pour notre étude, les taxes représentent environ 50% de cette somme (31,5 ¢).»

L'étude annuelle du CAA-Québec tient compte de deux types de dépenses: les frais variables et les frais fixes et ce, pour cinq groupes de véhicules (sous-compacts, compacts, intermédiaires, standard et mini-fourgonnettes). Les frais variables regroupent les dépenses liées à l'utilisation d'un véhicule (essence, lubrification, entretien, pneus) tandis que les frais fixes tiennent compte des dépenses liées à la possession d'une voi-

ture (assurance, immatriculation, permis, dépréciation, financement). Pour chaque kilomètre parcouru, c'est l'essence qui représente la plus importante dépense en ce qui concerne les

frais variables (49,6% des frais variables). Géante parmi les frais fixes, la dépréciation en explique à elle seule 70%. «Et nous n'avons pas tout inclus dans nos chiffres, de renchéirir monsieur

Pinault, puisque par exemple, nous n'avons pas calculé les dépenses de stationnement, tout de même assez importantes en milieu urbain.»

L'étude du CAA-

Québec est disponible à toutes les succursales de cette association et elle est offerte sans frais à ses membres. Les non-membres peuvent se la procurer moyennant un déboursé.

Les partenaires de l'environnement incitent les canadiens à conjuguer leurs efforts

Les Canadiennes et les Canadiens se soucient de leur environnement. En fait, selon les nombreux sondages nationaux effectués au cours des cinq dernières années, ils placent la protection de l'environnement au premier plan de leurs préoccupations. Mais la plupart d'entre eux estiment que les résultats de leurs efforts individuels sont très limités. Nombre d'entre eux comptent sur l'industrie et le gouvernement pour jouer un rôle de chef de file à cet égard.

Reconnaissant la force du partenariat dans la protection de notre environnement, le gouvernement fédéral a lancé, en 1989, le programme *Les partenaires de l'environnement*. Il y a déjà aidé plus de 650 groupes communautaires de tout le pays à passer à l'action. A ce jour, il a consacré,

dans l'ensemble du pays, plus de 27,6 millions de dollars à des projets de conservation, de réhabilitation de l'habitat faunique et piscicole, de recyclage, de collecte et d'élimination des déchets domestiques dangereux, ainsi que de compostage.

PROLONGATION DU PROGRAMME JUSQU'EN 1997

Devant la réaction enthousiaste des groupes de tous le pays et compte tenu des retombées positives des projets, le gouvernement fédéral a prolongé le programme de trois ans, c'est-à-dire jusqu'en 1997, et augmenté son budget de 20 millions de dollars. Depuis avril 1991, les projets communautaires visant à sensibiliser le public et à accroître sa participation aux efforts de résolution des problèmes environnementaux sont

également admissibles au financement. Maintenant, un nombre encore plus élevé de Canadiens peuvent mettre leur créativité et leur esprit communautaire au service de la protection de l'environnement.

Le partenariat est la clé du succès du programme *Les partenaires de l'environnement*. Aucun gouvernement, aucune industrie, de quelque envergure soient-ils, ni aucun particulier, quel que soit son engagement, ne peuvent s'attaquer seuls aux problèmes écologiques. Dans cette optique, on peut donc dire que le programme a donné aux groupes, aux entreprises et aux gouvernements l'élan nécessaire pour conjuguer leurs efforts dans une action concertée.

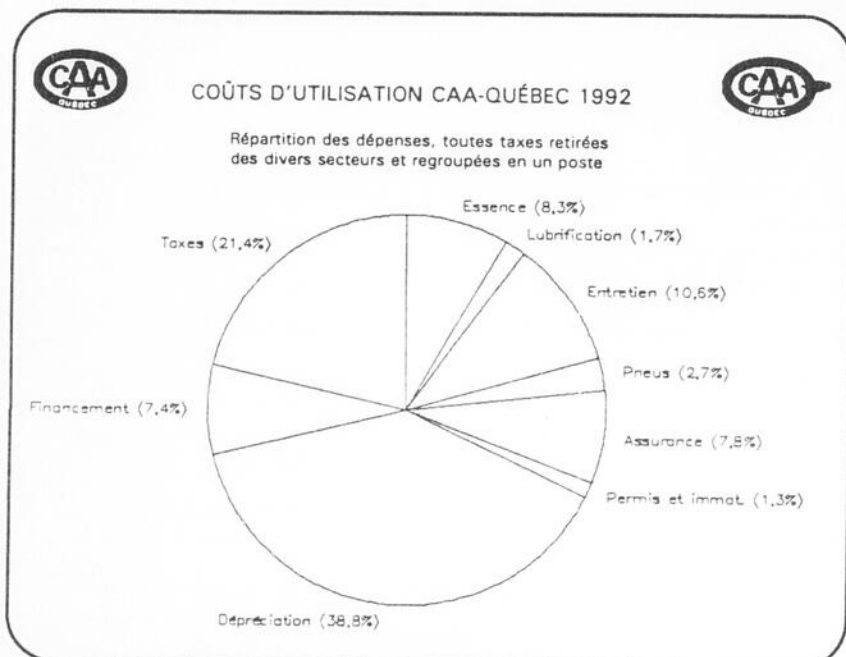
DE L'IDEE A LA MISE EN OEUVRE

Tous les groupes communautaires non gouvernementaux et à but non lucratif peuvent obtenir du financement en tant que partenaires principaux. Ces groupes sont encouragés à s'adjoindre d'autres partenaires qui pourraient contribuer au projet en tant que commanditaires. Qu'il s'agisse d'industries ou d'entreprises, de groupes de protection de l'environnement,

de fondations de fiducie ou de gouvernement provinciaux ou municipaux, ces partenaires peuvent faire leur part en offrant des services ou des contributions en espèces.

Les projets sont évalués d'abord en fonction de leur valeur environnementale, puis en fonction du nombre de partenaires et de l'importance de leurs contributions. Les dates limites de réception des demandes sont le 1er décembre et le 1er juin. Les demandes concernant des projets évalués à moins de 20 000\$ sont traitées en tout temps. Les projets d'envergure nationale sont évalués selon les mêmes critères, et les recommandations émanant d'un comité de six membres représentant chacun une région différente.

Dans le domaine de l'environnement, toutes les collectivités ont du travail devant elles. Si vous connaissez un groupe qui pourrait être admissible au programme, ou si vous avez vous-même une bonne idée, communiquez avec le bureau d'Environnement Canada de votre région afin d'en apprendre davantage sur le programme *Les partenaires de l'environnement*.



DES APPALACHES

LA MOULÉE NATUR-AILE



Sans ANTIBIOTIQUE
Sans GRAS AJOUTÉ
Sans PROTÉINE ANIMALE
Sans MÉDICAMENT
Sans FACTEUR DE CROISSANCE

LA VRAIE!

TOUT POUR VOS OISEAUX DE BASSE-COUR



Avec l'arrivée du printemps, viens aussi le moment de commander vos oiseaux de basse-cour. Choisissez entre le 5 Mai et le 2 Juin 1992 pour en prendre possession.

Votre Coop vous offre la gamme des aliments Natur-Aile servant au bon développement de vos oiseaux élevés naturellement.

À vos quincailleries, vous trouverez tous les matériaux et l'équipement nécessaires à la préparation de votre basse-cour.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE
DES APPALACHES
Tél.: (819) 365-4811



VENTE à la Station d'Épreuve

de Beaumont pour la
10e Vente Annuelle de

75 taureaux en station de races Blonde d'Aquitaine, Charolais et Limousin.

Samedi le 18 avril '92 à 13h

qui aura lieu dans les nouveaux locaux chauffés de la Station Beaumont situés au 240, Chemin des Fiefs, Autoroute 20, sortie 341 sud, à Beaumont, cté Bellechasse.

N.B.: Vous aurez encore de cette vente de très belle qualité de taureaux pur-sang et fullblood. Transport disponible à \$50.00 du taureau à 300 km. de la station.

Inf: Jean-Yves Thibault 1-418-833-5189

Louis A. Bolduc 1-418-832-2977

Conditions: Comptant. Cantine sur les lieux.

Pour informations s'adresser à:

ALBERT ET LUC BRETON

Encanteurs bilingues

418-453-2681 ou 418-453-2281

A votre disposition pour tous genres de ventes par encan et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet.

Vente et Réparation de Machinerie Agricole
CLAUDE CHAREST, prés.
819-365-4844
Sans frais: 1-800-567-7582

LAURIÉVILLE
G0S 1P0

Les petites annonces



Divers à vendre

Réfrigérateur de comptoir à vendre. 7 pieds cubes. Etat de neuf. Prix: \$200. Aussi batterie de voiture, 6 mois d'usage. Prix: \$50. Patricia 819-385-4306. (14-04-P)

Balles de paille. Bois franc de chauffage 16 pces. Bois franc mélangé. 4 pds pour cabane à sucre. 362-3376 aux repas (14-04-P)

Robe de bal, grandeur 12 ans, blanche et noire. Machine à coudre Overlock, 5 fils, Siruba, modèle 757 R. Après 19h à 418-599-2390 Lise. (14-04-P)

Bicycles neuves et usagées à vendre ainsi que réparations. 362-7966. (14-04-C)

Porte de garage en acier 7x9' de largeur avec rail. 362-3121. (14-04-P)

Nous payons la TPS sur planchers de bois franc et Laine Rayon d'Or, 1ère qualité, jusqu'au 18 avril '92. Chêne rustique 2 1/4": .69, No. 1: .99, Select: 1.09. Prévermi: 1 1/2: 1.47, 2 1/4": 1.89. Laine R12-15: 19.47. R20-15: 17.47. R20-23: 26.97. Argent comptant. Bernières 418-836-3636. (14-04-C)

Robe de mariée, grandeur 7 ans, modèle exclusif 1991. Avec grande traine, dos ouvert, perle et de la paillette. Condition impeccable. Bon prix. Noël-Ange 362-6500. (28-04-P)

Robe de bal, grandeur 9 ans, à très bon prix. Demander Lynda 362-9306. (21-04-P)

Canot R-2, 16 pds, en fibre de verre, avec 2 pagaies, en bonne condition. Inf: 365-4374. (14-04-P)

On vend moins cher que tous! Bardeaux d'asphalte: 5.47. Porte intérieure: 8.47. Acier isolé: 39.95. Epinette 2x4x8: 1.05. 2x6x8: 1.39. 2x8x12: 3.25. 2x10x14: 5.75. Plywood 1/2: 11.49. 5/8: 7.99. Bois traité: 1x6x5: .89. 2x6x8: 2.99. 4x4x8: 3.99. 6x6x8: 9.60. 12": 14.40. Mélangé 5x6: 5.97. 4x8: 8.97. Tablette 1x4: .87. 1x8: 1.67. Matériaux imparfaits... prix parfaits! \$ comptant. Bernières 418-836-3636. (14-04-C)

Téléviseur 26 pouces Toshiba, stéréo, télécommande, beau meuble, payé \$1100.00, laisserais \$375.00 négociable. A servir 3 ans. Cause de vente: 2 téléviseurs. 389-5673. (21-04-P)

Laveuse General Electric de couleur amande, très propre et en bonne condition. Aussi 4 pneus 205-70-14 Good Year. 362-2823. (14-04-P)

Meubles à vendre

VENTE DE MEUBLES USAGES à La Grange de Ste-Sophie: Réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: (14-04-P)

A Marcoux, 362-8629 ou 362-9250 (28-04-P)

Autos à vendre

Pick Up Chevrolet S-10, 1990, 4x4, manuel, 4.3 litres, King Cab, équipement complet, air climatisé, 45,000 km. Garantie transférable. \$15,000. discutable. 819-758-7487 ou 364-5704. (14-04-P)

Subaru 1986, GL-10, turbo, manuelle, bleue, toute équipée avec air. 130,000 km. En très bon état. \$5,500. Négociable. 362-2552. (14-04-P)

Ford F150, 1989, avec support de métal, 4 pneus neufs. 85,000 km. Prix: \$9,000. 362-9145 ou 758-1375. (21-04-P)

SPECIAL. Nettoyage à sec pour intérieur d'auto. De qualité supérieure. A partir de \$55.00. Avec la méthode Net-Sec. Nous allons chez vous le faire. Prends entre 15 à 60 minutes à sécher. Inf: 418-453-2938. (28-04-P)

Chrysler Cordoba 1980, 4 pneus d'été avec mags. Très bonne condition. \$900. nég. Inf: Raymond 389-5646. (14-04-P)

Mercury Sable GS 1988, 4 portes, 75,000 km, tout équipé. Pneus neufs. Prix: \$8,500. 362-3109. (14-04-P)

Buick Skyhawk 1985, 82,000 km, en bonne condition. Aussi juments de 4 et 5 ans de 900 lb,

bien dressées ainsi qu'un poney. Attelages. S'adresser 362-3358. (28-04-P)

Ford Tempo 84, 70,000 km, bleu foncé, silencieux, frein à main, 4 freins et 4 amortisseurs neufs. Pneus presque neufs, 4 Saisons. 362-8756 ou 362-3291 demander Cécile. Prix: \$2,500. (28-04-P)

Pontiac Sunbird SE 1988, 5 vitesses, très propre, repeint à neuf avec vitesse de croisière. 362-6647. (05-05-P)

AUBAINE! Camaro 1967, convertible, toit neuf, roues de mag. Prix à discuter. Jour ou fin de semaine à 819-364-2566. (14-04-P)

VENTE RAPIDE. Plymouth Sundance 87, 2.2 turbo, automatique, 5 portes. Excellente condition. Bon prix discutable. 362-8772. (21-04-P)

Chevrolet Malibu 1980, 4 portes, automatique, propre, bon état. \$600. Demandez Eric à 362-6275 (fin de semaine). (21-04-P)

Mazda 626 LX, 1989, 68,000 km, A.C., vitesse de croisière, vitres électriques, barres de portes, AM-FM cassettes. Balance de garantie 100,000 km. Prix à négocier. 362-6172. (21-04-P)

Isuzu Imark RS 1989, Dohc, 16 valves, 125 cv, 5 vitesses, radio AM FM cassettes. En très bonne condition. 819-362-8689. (28-04-P)

Camion Jimmy 1986, 4x4, équipement complet. Air climatisé. Aubaine. 362-8393. (28-04-P)

Mazda 626 DX, Edition Spéciale, bleu, 1990, 58,000 km, balance de garantie Mazda 100,000 km. Prix: \$12,000.00. Très propre. 362-3886. (14-04-P)

Animaux à vendre

Poussins à chair, 1 jour à 3 semaines. Dindonneaux race Loure, mâles ou femelles, 1 jour à 4 semaines. Poulettes rouges ou noires, prêtes à pondre. Faisans, perdrix, pintades, oies, canards, équipements et guides disponibles pour ces élevages amateurs. Ferme La Belle Étoile, 431 Rang Bois-Francs, St-Apollinaire, 418-881-4145. (28-07-P)

Taureaux Charolais pur-sang sans corne, 1 an et 2 ans. A partir de \$1,000. 428-3476. (14-04-P)

Terrains à vendre

Terrain sur rue Boulanger, 7,600 p.c.a. Prix: \$11,400. 362-3887. (21-04-P)

Maisons à vendre

Maison en briques, 24x38, terrain 72x100 paysagé. Abri d'auto, grande remise. Faites-moi une offre! 362-2184. (14-04-P)

Maisons à vendre. Directement du propriétaire. Située à 500, Rte Lachance, Plessisville. Grand terrain. Grand garage. Aussi maison à Ste-Julie. Entièrement rénovée. Grand terrain. Tél: 362-6511. (21-04-P)

Maison 31x31, entrée double, entrée de cave extérieure, carport, patio, terrain 100x50, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, planchers en bois franc, entrée électrique 200 amps. 362-6668. (14-04-P)

Maison 24x30, 2 étages, située dans le village de Lyster. Terrain paysagé bordant la rivière Bécancour. Directement du propriétaire. Le soir à 819-389-5734. (21-04-P)

Construction 1990, du propriétaire, abri d'auto, en briques, bain tourbillon, chambre froide, échangeur d'air, chauffage par rayonnement. Secteur Polyvalente. 362-6810. (05-05-P)

Notre-Dame de Lourdes. Maison de ferme, 4 chambres à coucher, salon, boudoir, cuisine, sous-sol,

chauffage électrique et au bois. 1-819-385-4348. (05-05-P)

Maison à vendre, en briques, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois franc, sous-sol fini, garage 20x30. Prix en bas de févulation. Lyster. 389-5958. (21-04-P)

Maison à vendre, 1 1/2 étage. Au 2359 Lacerle. 385-4525 après 5h. (28-04-P)

Maison à vendre, 1026 Vallée, Plessisville. Bungalow 26x40. Secteur résidentiel calme. Inf: 362-7967. Prix intéressant. (28-04-P)

Maison de campagne à vendre. 5 chambres, grande cuisine, grand salon, entrée 200 amps avec boîte 64 disjoncteurs. Chauffage central au bois. Entrée extérieure. Située au 139 Ste-Julie de Laurierville. Prix: \$27,000. Tél: 1-819-362-9069. (05-05-P)

Fermes à vendre

Ferme laitière au complet. Quota 6071 kg, 158 acres dont 137 en culture. Maison, bâtiments, troupeau, machinerie. Princeville: 364-5816. (14-04-P)

Immeubles à revenus

Immeuble à revenus. Situé à Laurierville. 4 logements de 4 1/2 pièces, tous loués jusqu'en juin 1993. Inf: 389-5611. (14-04-P)

Roulottes à vendre

Roulotte Holiday 1975, 28 pieds, auvent automatique, lit 54 pouces, réfrigérateur, remise, plate-forme. 362-6668. (14-04-P)

Chalets à vendre

Chalet: Rue Morissette, Dom. Somerset. Habitable à l'année. 3 ch. Mobilier inclus. Le tout à bas prix. Raymond Rouillier, 362-7102 ou 758-5258. (14-04-C)

Domaine Lac William. Terrain merveilleux pour construction de résidence d'été ou vaste camping. 408,196 pi. ca. Chalet 35x40 (2 étages), le bas semi fini. Raymond Rouillier, 362-7102 ou 758-5258. (14-04-C)

4 chalets résidences Rang 10, St-Pierre Baptiste. J'ai 3 bonnes opportunités pour vous qui désirez l'eau et le calme de la nature. Raymond Rouillier, 362-7102 ou 758-5258. (14-04-C)

La Capitale

Motos à vendre

1 Moto Yamaha Maxime 1100, 1982, environ 18,000 km, en très bonne condition. AUSSI bicyclette «Velo Sport», 10 vitesses, 21 pouces, très propre. Pour inf: S'adresser au 362-8573. (21-04-P)

Moto Maxime 400, Yamaha 1982, très bon état. Prix à discuter. Téléphoneur Yvon, heures des repas 385-4675. (14-04-P)

Scooter Honda Elite R, 1989, 49cc, bas millage. Bonne condition. 362-3166. (14-04-P)

Moto Honda 1982, CB 900 Custom, wind jammer, porte bagages, dossier, radio, bas millage, très propre. \$1,000. 362-2407. (21-04-P)

Moto Honda XL 500, semi-route, semi-trail, pneus neufs, très propre. Parfaite condition. Prix: \$1,000. 362-3131. (14-04-P)

A sous-louer

4 1/2 pièces au 2090 Fortier. Libre immédiatement. 362-7570. (14-04-P)

Logements à louer

4 1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. \$290. par mois. Aussi 5 1/2 pièces \$340. par mois 3 1/2 pièces \$265. 362-6405 (01-05-JNO)

3 1/2 pièces, rénové à neuf, libre immédiatement ou le 1er juillet. 362-6554 ou 364-2847. (03-03-JNO)

4 1/2 et 3 1/2 chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meubles ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. Libres immédiatement. S'adresser à M.B. Caouette, 362-6841 ou 362-8488 et 752-6644. (04-08-P)

Grand 4 1/2 pièces, 1er étage. Entrée laveuse sècheuse. Stationnement. 362-7245 le jour ou le soir à 362-7235 et 362-3163. (10-03-JNO)

Grand 3 1/2 pièces, meublé ou non, avec porte patio. Stationnement double avec prise de courant contrôlée à l'intérieur. Entrée laveuse sècheuse. Libre immédiatement ou 1er juin. Aussi 5 1/2 pièces. 362-2998 ou 362-2003. (24-03-JNO)

4 1/2 et 5 1/2 pièces, neufs, rue Savoie. S'adresser à 362-3807 le soir. (24-03-JNO)

3 1/2 pièces dans un haut, semi meublé, entrée laveuse sècheuse. Libre immédiatement. Au 1882 Des Erables. 362-8589. (14-04-P)

4 1/2 pièces, libre 1er juillet, premier plancher, service de vidanges, déneigement, grand station-

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 2 dépositaires pour les

ANNONCES CLASSÉES

Celles-ci devront être reçues à ces 2 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

Épicerie
Chez Ti-Mousse Enr.
1609 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

Tabagie
de l'Érable Enr.
1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

1 semaine: \$4.00 + TPS (7%) par semaine (\$4.28)

2 semaines: \$8.00 + TPS (7%) (\$8.56)

3 semaines: \$11.50 + TPS (7%) (\$12.31)

4 semaines et plus: \$3.50 + TPS (7%) par semaine

Ce tarif est pour 20 mots ou moins

Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel

Toute annonce classée doit être payée avant publication

AUCUN REMBOURSEMENT après parution

Les annonces classées devront être annulées, renouvelées

et nouvelles avant le JEUDI MIDI AU PLUS TARD

pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES..... MONTANT.....

☐ CHEQUE ☐ MANDAT POSTE ☐ COMPTANT

Retournez le tout par le retour du courrier à:

LA FEUILLE D'ÉRABLE,

C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7

758-5258 ou Paget 758-5757

Profitez de nos garanties
Sous-sol au grenier et garantie hypothécaire
en cas de perte d'emploi
Quelle que soit l'enseigne devant la maison
que vous désirez acheter, appelez d'abord et
avant tout l'agent de La Capitale

Raymond Rouillier
362-7102 - 758-5258

1478 Dupont. 3 ch. Très coquette.	332, Rte Kelly, Plessis 3 chs. C'est super!	1687 Savoie, 3 loyers. Rentable	225, 9e Rang O, Plessisville 4 chs. Garage. Piscine.
1225 Rg 8, Laurierville Terrain 100x200. 3 ch. Piscine 21 pds	1871 St-Charles Ter. 90x98. 4 ch.	824 Principale N.D. de Lourdes. Bien rénovée	1906-1908 St-Edouard Idéal prop.occupant
1935 Du Collège Bas prix	1875 des Sucrieries Prix intéressant	1115 Des Chênes Secteur très recherché	2060 Savoie, 12 log. Revenus intéressants
1691 Ste-Anne, 2 log. Bas prix	559 Rte de l'Eglise St-Pierre Baptiste	1481-83 St-Calixte Bien rénovée	1309 Mailhot Terrain 70x111, 4 ch.

TERRAINS
* Domaine Malard (Lac St-Joseph). Plusieurs grands terrains disponibles
* Coin des rues Forand et De La Tour. Terrain 100x200..
* Aussi Rang 10, Plessis. 60,000 pi.ca.

COMMERCES
J'ai plusieurs opportunités pour vous qui êtes ambitieux
GARAGE de mécanique générale. Lavage d'autos. Bon volume d'essence

nement, salle de lavage, espace de rangement au sous-sol. Prix: \$240. par mois. Situé au 630 St-Calixte, Plessisville. 362-2786. (05-05-P)

Personne ou couple sérieux, habile, pouvant exécuter menus travaux d'entretien à l'occasion. Devra demeurer dans un bloc. Ecrire à: C.P. 452, Plessisville, G6L 3M2. (14-04-P)

4 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, dans un haut, 1708 St-Laurent. Stationnement double. Libre 1er juin. 362-7033 le soir. (21-04-P)

Au centre ville, un 4 1/2 pièces, très propre. Aménagé pour recevoir laveuse et sècheuse. Stationnement. Libre immédiatement. 362-7714. (31-03-JNO)

4 1/2 pièces et 5 1/2 pièces, spacieux, moderne, prise pour auto, porte patio, situé au 2090 Fortier. Libre 1er juillet. 362-7570. (31-03-JNO)

4 1/2 pièces, 2e étage, chauffage électrique, entrée libre pour locataire. \$200.00 par mois. 362-3759. (14-04-P)

2 MOIS GRATUITS. Logement 4 1/2 pièces, plus salle de lavage. Repoint à neuf. Remise au sous-sol. 2123 St-Louis. 362-6955. (21-04-P)

4 1/2 pièces, près du CLSC, libre 1er juin. (Mois de juin gratuit). 362-6000. (21-04-P)

Grand 3 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, situé près du centre ville. 362-3887. (21-04-P)

4 1/2 pièces, 2e étage, très propre, frais peint, stationnement déneigé, libre immédiatement ou 1er juillet. Rue St-Joseph. Après 5h à 362-9101. (21-04-P)

5 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, dans un haut, 2060 rue Des Erables. Libre 1er mai. Prix raisonnable. Après 18h à 362-4671. (12-05-P)

6 1/2 pièces, 1er plancher cave, salle de lavage, libre 1er mai. 362-2866. (28-04-P)

Grand 4 1/2 pièces, situé sur l'avenue Lacerte, dans un 2e étage. Chauffage électrique, stationnement. Libre 1er juillet. 362-7601. (21-04-P)

Grand 3 1/2, 2 chambres, très propre, entrée laveuse sècheuse, chauffage électrique, stationnement, près du centre ville. 362-6612. (28-04-P)

4 1/2 pièces, moderne, très propre, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, tapis, luminaires fournis, espace de rangement au sous-sol, entrée privée avec balcon, stationnement, déneigement inclus. Bien situé. Rue St-Calixte. Face au CLSC. Libre 1er juillet. 362-6882. (07-04-JNO)

Grand 4 1/2 pièces, libre 1er juillet, 1263 Cormier, coin St-Charles. Très propre, bien éclairé, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse. Stationnement déneigé. 362-8555 après 17h ou 362-2649. (28-04-P)

4 1/2 à 2e étage, situé au 1443 St-Jean. Libre 1er juillet. S'adresser à 362-6134 ou 362-3742. (14-04-P)

Grand 4 1/2 pièces. Libre 1er juillet. 362-7008 laissez le message. (21-04-P)

6 1/2 pièces, grand terrain, place de rangement au sous-sol, chauffage au bois ou à l'électricité. 1855 St-Louis. \$335/mois. Libre 1er juillet. 362-8248. (28-04-P)

4 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, stationnement pour auto, près du centre ville. Libre 1er juillet. 362-8629. (14-04-P)

A louer à L'Éden: Grand 4 1/2 pièces, situé au 1595 Ste-Thérèse, Plessisville, au centre-ville, très bien isolé et insonorisé. Service de conciergerie, très propre. Libre 1er juillet. S'adresser à V. Bellemare 362-2653. (05-05-P)

Grand 3 1/2 pièces, chauffé, meublé ou non, porte patio, murs insonorisés, service de laveuse sècheuse, libre immédiatement ou 1er juillet. Aussi 4 1/2 pièces dans triplex. 362-7230. (21-04-P)

3 1/2 dans un bas, situé au 1527 St-Joseph. Libre en juillet. S'adresser à 362-6134. (14-04-P)

Logement à louer au 1944 St-Laurent. 3 1/2 semi meublé, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur. \$220. 385-4884. (14-04-P)

3 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées ou non, centre ville, chauffées, éclairées, stationnement, service de conciergerie, laveuse sècheuse disponibles au sous-sol. 362-8051. (14-04-JNO)

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse sècheuse. Au 1477 St-Calixte. Libre 1er mai. 362-7148. (21-04-P)

Grand 5 1/2 pièces plus une partie du sous-sol, 1er étage, garage à l'arrière. Au 1601 St-Charles, Plessisville. Entretien et déneigement compris. Près du CLSC. 365-4782 après 5h. (28-04-P)

Grand 4 1/2 pièces au 1er étage avec une partie du sous-sol. Entrée laveuse sècheuse. Grande cour. Libre 1er juillet. Au 2062 St-Louis. 362-2857. (21-04-P)

4 1/2 pièces situé au 1913 St-Louis, Plessisville. Prix: \$250. Libre 1er juillet. S'adresser à V. Bellemare, 362-2653. (05-05-P)

Appartements à louer

31/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Service de laveuse sècheuse à proximité. 362-7245 le jour ou 362-3163 et 362-7235 le soir. (21-01-JNO)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, coin très tranquille, en face d'un dépanneur, près de l'église et du CLSC. Idéal pour personne seule. Situé au 1730 Des Erables. 362-8396. (14-04-P)

2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé centre ville. Endroit tranquille. Stationnement. Libre 1er mai. 362-3360. (31-03-JNO)

A St-Pierre Baptiste, voisin du restaurant, 2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Prix: \$150.00 par mois. Aussi A VENDRE: Chambre froide en stainless. 362-2300. (14-04-P)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Au 1665 St-Louis, au-dessus de la Société des Alcools, \$185.00 par mois, tout compris. Aussi CHAMBRE à louer, au-dessus de la Société, \$120.00 tout compris. 364-5875 ou 364-5077. (19-05-P)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, laveuse fournie. Stationnement. Libre 1er mai. 362-3430. (14-04-P)

Chambres à louer

Chambre meublée, chauffée, éclairée, avec cuisine et salle de bain privées. Grand stationnement. 362-7815 aux repas ou 362-8833 le jour. (21-04-P)

Chambre dans un grand 5 1/2 dont une avec porte patio. \$150.00 et plus. 362-7230. (21-04-P)

Maisons à louer

Maison à louer. 3 1/2 pièces, refaite à neuf, entrée laveuse sècheuse, chauffage électrique, grand terrain avec cabanon. Idéale pour couple ou personne seule. Face au Centre des Loisirs. 819-389-5997. (05-05-P)

Maison de campagne, 9 1/2 pièces, semi meublée. Libre immédiatement. 1-514-354-2362. (28-04-P)

La Feuille d'Érable
Un + pour vous

Recherche

Homme, 36 ans, libre, recherche femme 27 ans à 45 ans aimant douceur, dialogue, tendresse, activités culturelles et sportives, resto, cinéma, voyages. Pour amitié et plus: 362-8912. (14-04-P)

Divers à louer

Entrepôt à louer à Lyster. 14000 p.c. En tout ou en partie. (418) 744-3344. (01-10-JNO)

Divers

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1646 St-Laurent, Plessisville, 362-7049. (JNO-P)

AMOUREUX DU NORD. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0. 514-835-3820. Fax (514) 835-1840. (25-11-P)

Travaillerais comme aide-fermier, à temps plein. 362-8745. (21-04-P)

Les Planchers de bois franc Roger Lauzière Enr. Vente, pose, sablage et vernissage, 15 rang Courtois, St-Vaître G0P 1M0. (819) 758-0397. (19-05-P)

Je suis disponible pour tous vos travaux de peinture, intérieure ou extérieure. Prix raisonnable et conscience professionnelle. PRIX SPÉCIAUX POUR AVRIL. Demander Denis: 362-2232. (28-04-P)

Professeur de mathématiques offre ses services, cours de dépannage privé, niveau secondaire. Hélène 362-6939. (14-04-P)

Pour vous faire tirer aux cartes: demander Lucie, Princeville, 364-3168. (14-04-P)

Pièces d'auto usagées MB. Achat de vieux fer et autos pour scrap. 362-7134. (14-04-P)

ACHETERAIS vieille maison ou bâtiment, pièce sur pièce, pour démolition. Écrire à: Gilles Gingras, 2650, des Églantiers, Ste-Agathe Sud, Qc., J6C 2Z7. Tél: (819) 326-5908. (14-04-P)

Garderais des enfants chez moi de 0 à 5 ans à la semaine ou à la journée. Aime beaucoup les enfants. Avec expérience. 362-2893. (21-04-P)

J'offre mes services comme plongeur, tondre les pelouses, laver les tubes. 453-2451 après 17h. (14-04-P)

Offres d'emploi

NOUVEAU AU QUÉBEC. Manufacturier Canadien ouvre nouveaux territoires. Région limitée, possibilité revenu \$780 / \$1800/semaine. Plein partiel, investissement. (514) 449-4011 - 1-800-561-1518. (14-04-P)

GAGNEZ JUSQU'À 265\$. En assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. "Aucune vente à faire" Travail disponible partout au Canada. Info: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée: Bolan Inc. 841, Boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc. J4G 1R3. (14-04-P)

TU VEUX AUGMENTER TES CHANCES DE TE TROUVER UN EMPLOI. Tu as entre 18 et 30 ans. Tu veux travailler et tu es décidé à faire les efforts nécessaires. Service Travail Jeunesse peut t'aider. Durée: 11 semaines. Salaire: \$5.55 de l'heure. Début de la session le 20 avril 1992. Pour plus d'informations: 758-2964. (14-04-C)

\$\$\$CHOCOLAT\$\$\$ VENDS-EN DU "BON PETIT QUÉBÉCOIS" et fais-toi beaucoup de FRIC \$\$\$ Nous livrons. Pour un service professionnel, appelle-nous: 1-800-561-2395. (21-04-P)

LOCAUX À LOUER

Industriel

Ht: 20 pi libre

Commercial

Dim: 50 x 80 = 4000

40 x 50 = 2000

80 x 150 = 12000

Structure d'acier

Finition intérieure: béton

Entrée électrique: 1200 ampères

Stationnement: 100 x 100

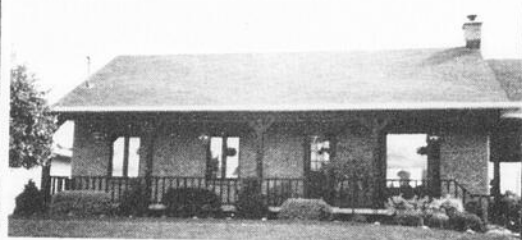
Quai de chargement

Pour informations supplémentaires ou visite, contactez:

JEAN GOSSELIN 362-8888

Maison à vendre

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Planchers de bois franc à la grandeur. 4 chambres à coucher. Chambre froide. Patio en ciment. Sous-sol semi fini. Piscine 24'. Beau paysagement. Près du centre d'achat. 1356, Théodore, Plessisville. PRIX INTÉRESSANT

819-362-8739 rendez-vous

MANOIR BOURBON

de PLESSISVILLE, (819) 362-8340

Le MANOIR vous offre:

- * le CONFORT de l'hôtel (3 repas et collation, literie, entretien ménager...)
- * des SERVICES diversifiés (salle communautaire, animation, surveillance de la prise des médicaments si désirée...)
- * la SÉCURITÉ par une surveillance discrète de 24 heures.

Situé en plein cœur de Plessisville, nous voulons que vous viviez, dans cette maison, des jours paisibles et agréables.

OCCUPATION SIMPLE OU DOUBLE à compter de 600\$/mois par personne.

COURT SÉJOUR peut être disponible lors de convalescence, de vacances de ceux ou celles qui prennent soin de leurs parents...

Venez nous rendre visite au 1684 ST-CALIXTE VENEZ CONSTATER LE BIEN-ÊTRE DE CETTE RÉSIDENCE

MAISON NEUVE A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



4 1/2 pièces, sous-sol semi fini. Garage 18x22 isolé et fini à l'intérieur. Planchers d'érable.

1405 GÉRIN LAJOIE À PLESSISVILLE

362-3726

SABLAGE

& VERNISSAGE
DE PLANCHERS

ESTIMATION
GRATUITE

12 ans d'expérience
Lavigne 362-7726
et
Lévesque 362-2957



LOGEMENTS

4 1/2 PIÈCES À LOUER

1715 Deguise, Plessisville

362-2033

Gaétan Carrier

De retour à Plessisville TAILLE FINE INC.

vous invite tous les

mardis soirs à 21h00

Centre Communautaire

Pour informations

Plessisville:

Gisèle Gingras 362-7723

St-Félix de Kingsey:

Jocelyne Côté 848-2809

PRINCEVILLE



460 BOUL. BARIL.

Résidence bien située. 3 ch. à coucher.

Terrain 7000 p.c.

Pour moins de \$60,000.

Inf: Renald Gagnon,

Re/Max Bois-Francs

Bur: 758-6441 Rés: 357-7520

MAISON A VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Construction 1986, tout en briques, à proximité de la ville, taxes de campagne, terrain 32,000 p.c. + piscine, endroit paisible. Chauffage central combiné bois/élect. Beaucoup de commodités.

1515 Des Marguerites, Plessisville

362-8710 le soir

MAISON A VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Sous-sol fini sous le garage. Grand terrain. 5 1/2 pièces avec grande salle de bain. Foyer. Aménagée pour bureau d'affaires ou autres.

2222 de la Coopérative, Plessisville.

PRIX TRES INTÉRESSANT.

819-362-6161

Club Richelieu Plessisville

PLESSISVILLE---

Le Club Richelieu de Plessisville a eu l'honneur et le plaisir d'accueillir comme conférencier lors d'un

souper régulier le 6 avril dernier, le conférencier M. Roland Hanser.

M. Hanser s'est fait un plaisir de nous en-

tretener sur la pêche, ce fut une conférence adéquate à tous niveaux. C'est par sa technique et ses démonstrations avec certains instruments

tels que cannes à pêche, hameçons et autres que ce conférencier a su capter l'attention des membres Richelieu.

Les membres du Club remercient M. Hanser d'avoir bien voulu se prêter à cette rencontre amicale.



Sur la photo, dans l'ordre habituel R Yves Gosselin qui a remercié le conférencier, Roland Hanser, conférencier, R Jacques Dion qui a présenté le conférencier et R Gérard Lessard, président.

Chronique Colombienne

Balle molle

Il est encore temps de s'inscrire pour jouer à la balle molle cet été. N'oubliez pas que comme les quelques dernières années, les enfants des membres en règle peuvent également s'inscrire. Faites vite, le 4 mai approche. Vous pouvez vous inscrire au local ou auprès de Frère Denis Beaudoin.

Soirée des 25-50

Voici la liste des jubilaires qui seront honorés le 9 mai 1992. Parmi les 3/50 ans, nous aurons M. Ernest Pellerin de Ste-Sophie, M. Ubald Pellerin de Plessisville ainsi que M. Victorin Samson. Parmi les 8 membres de 25 ans, nous aurons de Plessisville M. Florian Bergeron, Alcide Côté de Laurier-ville, J.-Louis Gélinas de Grand-Mère ainsi

que Gaston Grenier, Claude Lafond, Marcel Lamontagne, Raymond Provencher et François Turgeon, tous de Plessisville. Vous êtes invités en tant que membre à venir participer à cette soirée. Le coût est de \$40.00 pour le cocktail, souper et soirée. Ceux qui désirent participer à la soirée seulement, le coût est de \$5.00.

Daniel Moisan

Clinique pour cesser de fumer

Dernière chance de s'inscrire

VICTORIAVILLE---

L'Association des non-fumeurs des Bois-Francs tient son plan de cinq (5) jours pour cesser de fumer au 26 au 30 avril prochain, au CLSC Suzor-Côté, de 19h00 à 21h00, 5 soirs consécutifs.

Le plan de cinq (5) jours est une méthode éprouvée depuis plusieurs années. L'Association des non-fumeurs continue d'apporter un support après la clinique et évite ainsi bien des rechutes.

Pour vous inscrire, appelez immédiatement Thérèse Desrochers au CLSC Suzor-Côté à 758-7281, ou Suzanne Carignan au CLSC de l'Érable à 362-6301.

Vivez un été sans fumée!

NARCOTIQUES ANONYMES PLESSISVILLE

Narcotiques Anonymes est une association à but non lucratif qui offre un service de réhabilitation aux personnes qui ont une dépendance à l'alcool, aux médicaments ou aux drogues de rue. Des réunions ont lieu tous les mardis soir, au local de l'Unité Domrémy, 1552, St-Edouard, 2e étage, à Plessisville. Il ne doit pas y avoir de gêne à vouloir se réadapter à une vie saine et heureuse. Pour plus d'informations, appelez au 362-8646.

loto québec

Tirage du 92-04-11

6-7-8-10-26-38

Numéro complémentaire: 9

RÉSULTATS

GAGNANTS

LOTS

6/6	2	2 903 115.20
5/6+	15	61 131.00
5/6	430	1 714.30
4/6	28 296	53.70
3/6	467 455	10.00

Ventes totales 24 039 238.00\$

Prochain gros lot (approx.) 2 300 000.00\$

Prochain tirage: 92-04-15

Tirage du
92-04-11

NUMÉROS

LOTS

368703	100 000 \$
68703	1 000 \$
8703	250 \$
703	50 \$
03	10 \$
3	2 \$

Tirage du 92-04-11

9	23	25	26	28
29	30	32	33	38
42	44	47	49	51
54	60	62	65	66

Prochain tirage: 92-04-13

Tirage du 92-04-11

GAGNANTS

LOTS

6/6	1	1 000 000.00
5/6+	1	36 516.00
5/6	22	1 107.10
4/6	1 826	62.20
3/6	30 731	5.00

5-16-21-35-36-39

Numéro complémentaire: 3

MISE-TOT	7 26 30 41
GAGNANTS	LOTS
129	387.00\$

Ventes totales 1 270 254.00\$

Gros lot à chaque tirage:

1 000 000.00\$

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité

LOGEMENT 4 1/2 PIECES
Chauffage électrique, dans un haut, au centre-ville, 1943 St-Calixte
362-2391

SERVEUSES DEMANDÉES
Temps partiel, 2 jours/semaine samedi & dimanche. Remplacement également. Entregent, belle personnalité, expérience si possible. 362-3291, demandez John.

IMPOTS pour particuliers
F. Guilbert
2043 Vallée, Plessisville
(819) 362-7971

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Idéal pour bureau. Situé au 1457 St-Edouard. Libre immédiatement
Inf.: 758-1218 après 17 h

RESTAURANT À LOUER
Très bien situé à Lyster
Info.: Lise 389-5791

IMPOT IMPOT IMPOT
Je suis disponible pour faire vos rapports d'IMPOT Prov. et Féd. Service rapide et confidentiel.
Claudette B. Filion (Mme Laurent)
Inf: 362-6127

ENCAN À COMMISSION
Tous les jeudis à 19h00 au Motel Le Phare 745 St-Louis, Plessisville. P.S. passer par en arrière On achète de tout de la cave au grenier Informations ou marchandise à faire vendre. Nous pouvons aller la chercher. 362-2964 le soir

A VENDRE
Lits superposés en fer blanc avec matelas. Prix: \$150.00
385-4274 N.D. de Lourdes

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
Libres 1er juillet 92. Grands 4 1/2, balayeuse centrale, intercom, grand stationnement, porte patio avant et arrière. 1847 St-Edouard, Plessisville.
362-3717 le soir

MAISON A VENDRE
Maison semi-détachée, 6 1/2 pièces, chauffage électricité/bois, 2 salles de bain, piscine, remise. 1753 Rousseau, Plessisville. Directement du propriétaire **362-8689**

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
4 1/2 et 3 1/2 pièces
RUE DUPONT, PLESSISVILLE
Disponibles immédiatement
NOUVEAU
GRANDS 5 1/2 PIÈCES
Disponibles immédiatement
Inf. 362-2033 **G. Carrier**

(819) 362-3984
ANDRÉ BERNARD
Sablage et vernissage de planchers
ESTIMATION GRATUITE
2200 Boul. des Sucreries, Plessisville

CAMION A LOUER
18 pieds avec élévateur (lift) à l'arrière. Pour transport de tous genres. Prix raisonnable.
362-8436

2 LOGEMENTS 4 1/2 PIECES
Rue St-Calixte. Entrée laveuse sècheuse. Endroit calme. Grand stationnement déneigé. Chauffage électrique. 1 au 1er plancher et l'autre au 2e plancher.
362-7275

MAISON SEULE A LOUER
1 1/2 étage, 4 1/2 pièces.
Au 1846 Vaillancourt.
Inf: 362-2118

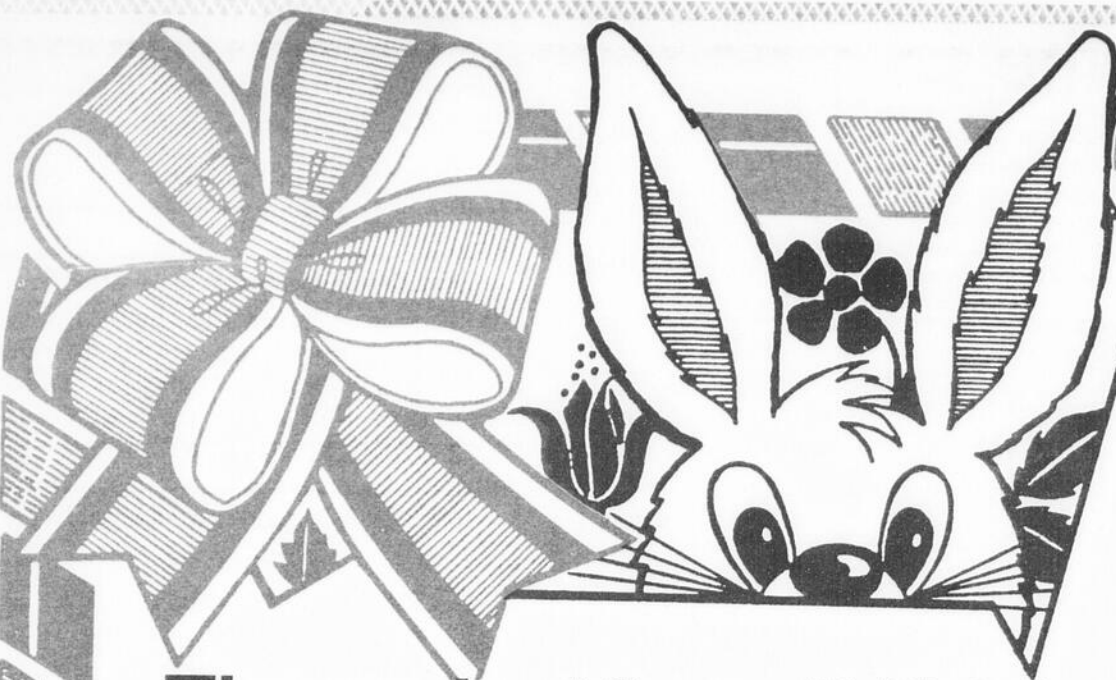
PLESSISVILLE. LOCAL À LOUER.
Situé dans bâtisse neuve.
Inf: Renald Gagnon, Re/Max Bois-Francs.
Bur: 758-6441 Rés: 357-7520

A LOUER AU CENTRE VILLE
3 1/2 pièces, meublé à neuf, chauffé, éclairé, libre immédiatement.
Grand 5 1/2 pièces, libre 1er juillet.
362-6666 Jour 365-4991 soir
Paget 752-5721 demander Noël

FAUT VOIR!
A louer, 4 1/2 pièces, refait à neuf, au 1er étage, frais peint, semi meublé si désiré. A qui la chance? **PRIX TRÈS AVANTAGEUX**
Pour informations: 362-2120

ENTREPÔT À LOUER
À Lyster, 14,000 p.c.
En tout ou en partie
(418) 744-3344

MAISON DE CAMPAGNE A VENDRE
DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Située dans une érablière à 4 km de Thetford Mines, 25x50 pi.ca., 7 1/2 pièces.
418-335-3789



Super "cacos" de Pâques

Tirage le 16 avril '92 à 15h00

Bijouterie Bellemare

1611 St-Louis, Plessisville
362-2296

Membre de La Corporation
des Bijoutiers
du Québec



Fleuriste Plessis
(1990) Inc.

1738 St-Calixte, Plessisville
362-7567
rés. 362-7500

PETRO-CANADA
au service des gens d'ici

1683 St-Calixte
Plessisville
(819)362-8282

Bon d'achat de \$25.

Bon d'achat de \$25.

25 litres d'essence

André Tardif enr.

1208 St-Édouard
Plessisville, 362-6484
Dépositaire
des vélos CCM,
Peugeot et Vélo Sport



RESTAURANT
Corinthos

1755 St-Calixte, Plessisville
362-3291

DU NOUVEAU

Samedi & dimanche à compter de 7h00
DÉJEUNER
à partir de \$1.85

Bijouterie Perle d'Or

Galleries
de l'Érable
Plessisville
362-2844

Bon d'achat de \$25.

Bon d'achat de \$15.

Bon d'achat de \$25.

C'est facile de participer!

Une initiative de votre hebdo
qui offre 2 prix de \$25.00



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Postez ou déposez votre coupon à

Super "cacos" de Pâques

JOURNAL LA FEUILLE D'ÉRABLE

1646 St-Laurent, C.P. 160, Plessisville, G6L 2Y7

Nom:

Adresse:

Tél.: